

NAKHCHIVAN THE LEADER REGION OF 2017















































ISLAMIC CAPITAL OF CULTURE 2018



At the VI Conference of Culture Ministers of the Organization of Islamic Cooperation (OIC) in Baku in October 2009, a decision was made to declare the city of Nakhchivan as the capital of Islamic culture for 2018.









www.caspianenergy.org

Caspian European Club, Caspian American & Caspian Asian Club Telman Aliyev First Vice Chairman & CEO

Caspian Energy International Media Group

Natalya Aliyeva President & Editor-in-Chief Rasim Mahmudov General Director

Caspian Energy Journal Editorial Staff

Sevil Aliyeva Chief Accountant
Zeynur Babayev Chief Designer
Gunay Sadigova Senior Manager
Eldar Maqsumov Senior Manager
Emil Mammadov Senior Manager
Olga Nagiyeva Translator
Elnur Babayev Designer
Sabina Mammadova Coordinator
Fidan Isayeva Correspondent

Photos by

Press Office of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic **Michael Aliyeff** Photographer (Caspian Energy Pictures) The journal is registered in the Ministry of Publication and Information of the Republic of Azerbaijan.

License No. 272 dated 09.04.1999

Estimated circulation: 10,000 copies.

Distributed at exhibitions and conferences free of charge. Distributed in 50 world countries. Fluctuating price.

The CASPIAN ENERGY trademark which belongs to the "Caspian Energy jurnalı" LLC was registered by the State Committee for Standardization, Metrology and Patent of the Republic of Azerbaijan on 03.09.08 (registration No. 2008 1349) and the World Intellectual Property Organization (certificate №1092856) on March 30, 2011. According to the certificate given by WIPO, the Caspian Energy trademark conforms to the recording made in the International Register of Marks under the Madrid Agreement and Protocol.

According to the certificate, the CASPIAN ENERGY trademark is registered in the Republic of Azerbaijan, 28 EU countries, the Russian Federation, Georgia, Turkmenistan, Turkey, Ukraine, the Islamic Republic of Iran and the Republic of Kazakhstan.

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial staff does not bear any responsibility for the content of advertising materials. Authors' opinion may be different from that of the editorial staff.

The editorial office address:

World Business Center, 43 S. Vurgun, Baku, AZ1014, Azerbaijan

Tel /Fax: (+99412) 447-02-38
E-mail: office@caspianenergy.net
URL: www.caspianenergy.net

Caspian Energy journal is reprinted as licensed throughout the Caspian-Black Sea region and EU countries.



www.caspianenergy.media



www.caspianenergy.info



www.brandaward.org



www.caspianenergy.news



www.caspianenergyforum.com



www.award.az



www.caspianenergy.tv



www.caspianenergy.marketing



award.ce



www.caspianenergy.photo



www.oil-gas.az



www.caspianenergyaward.com



Address: Nagshijahan Holding, 1 Naghi Aliyev Street, Nakhchivan city

CONTENTS N1 (102) 2018 JANUARY-MARCH

ACCENT • NAKHCHIVAN

Nakhchivan Autonomous

Republic: Dynamic socioeconomic development

covers all sectors



6

NAKHCHIVAN • ENTREPRENEURSHIP
Confederation of
Entrepreneurs
extending its activity



50

NAKHCHIVAN • AGRICULTURE

Agriculture in

sustainable

development phase



NAKHCHIVAN • INVESTMENT Nakhchivan Autonomous Republic - leader of the investment rating



NAKHCHIVAN • SOCIAL SPHERE Strengthening of social protection of population in Autonomous Republic guarantees sustainable stability and development



AMBASSADOR •
AMBASSADORS'
COMMENTS ON
THEIR VISITS TO
NAKHCHIVAN



NAKHCHIVAN • ECONOMY

Social-economic

development of

Nakhchivan Autonomous

Republic



SIGHTS •
SIGHTS
TO VISIT IN
NAKHCHIVAN



NAKHCHIVAN • TRANSPORT
Customs bodies making
important contribution
into dynamic
development of
Autonomous Republic



INVESTMENT RATING •
Investment rating of economic regions of Azerbaijan



NAKHCHIVAN • COMPANIES

Nagshijahan Holding - 74

Gemiqaya Holding Group of Companies - 94

Nakhchivan Cement Plant - 98

CAHAN Holding - 102

Design Holding - 104

Lezzet Food Industry LLC - 106

Nakhchivan Salt Production LLC - 110

Nakhchivan Automobile Plant LLC - 112

Prestige-NP LLC - 114

Decor Group LLC - 116

ARAZ Holding LTD LLC - 118

Sharur Canning Plant - 120

Muasir Mekan - 122

Nakhchivan Sewing OJSC - 124

Savalan-S - 126

СОДЕРЖАНИЕ N1 (102)`2018 ЯНВАРЬ-МАРТ

ACCENT • NAKHCHIVAN

Нахчыванская Автономная Республика: Динамичное социальноэкономическое развитие охватывает все отрасли



14

NAKHCHIVAN • ENTREPRENEURSHIP

Конфедерация предпринимателей расширяет свою деятельность



52

NAKHCHIVAN • AGRICULTURE

Сельское хозяйство находится на этапе устойчивого развития



25 NAKHCHIVAN • INVESTMENT

Нахчыванская Автономная Республика - лидер инвестиционного рейтинга



NAKHCHIVAN • SOCIAL SPHERE

Укрепление социальной защиты населения в Автономной Республике является гарантией устойчивой стабильности и развития



AMBASSADOR •

Комментарии Послов по итогам визитов в Нахчыванскую АР



NAKHCHIVAN • ECONOMY

Социальноэкономическое развитие Нахчыванской Автономной Республики



48

SIGHTS •

Достопримечательности, которые следует посетить в Нахчыване



NAKHCHIVAN • TRANSPORT

Деятельность таможенных органов вносит важный вклад в динамичное развитие Автономной Республики



INVESTMENT RATING •

Инвестиционный рейтинг экономических регионов Азербайджана



NAKHCHIVAN • COMPANIES

«Нагшиджахан Холдинг»- 84

Группа компаний «Гямигая Холдинг» - 96

Нахчыванский Цементный Завод - 100

«Джахан Холдинг»- 103

«Дизайн Холдинг»- 105

000 «Леззет Гида Санайе» - 108

000 «Нахчыван Дуз Истехсалы» - 111

000 «Нахчыванский Автомобильный Завод» - 113

000 «Престиж-НП» - 115

000 «Декор Груп» - 117

000 «Араз Холдинг ЛТД» - 119

Шарурский Консервный Завод - 121

«Муасир Мякан» - 123

ОАО «Нахчыван Тикиш» - 125

«Савалан-С» - 127

NAKHCHIVAN AUTONOMOUS REPUBLIC:

Dynamic socio-economic development covers all sectors



he socio-economic development of the Nakhchivan Autonomous Republic in the years of independence is characterized as a time of great development and progress - the path leading from the renaissance to the development of the Nakhchivan's economy model. On the one hand, the loyalty to the path of the political and theoretical heritage of Heydar Aliyev and the correct methods of management on the other hand underlie the activities on improvement and development undertaken in the Autonomous Republic in these years, as well as changes in the economy, cultural life and wellbeing of people.

As a result of the improvement activities undertaken in 1995-2017 and the progress achieved in the economic and social spheres, the Nakhchivan Autonomous Republic has developed into the most advanced and developed region of Azerbaijan. The purposeful policy implemented since 1995 and aimed at development of the main sectors of economy

of the Autonomous Republic, including industry, construction, agriculture, transport and communications, boosted the growth of production and improved the living standards of people.

The growth of industrial production from year to year is one of the conditions to ensure economic security of the Autonomous Republic. The commissioning of new production firms, along with the recovery of operation of the existing manufacturing companies enabled to increase the scope of the industrial output. As a result of the successful implementation of large-scale industrial reforms in 1995-2017, 386 new industrial companies started to work in the Autonomous Republic. If in the early 1990s there were 56 industrial companies in the Autonomous Republic, in 2017 the number of such companies grew 7.9 times to reach 442 companies.

Creation of new industrial companies contributed notably to the increase in the varieties of new manufactured goods and at the The growth of industrial production is one of the conditions to ensure an economic security of the Autonomous Republic

Creation of industrial parks with a modern production infrastructure is the important part of the state policy

same time boosted the number of employees engaged in this sector. So, if in the 90s of the last century 2,020 employees were engaged at the industrial companies of the Autonomous Republic, in 2017 this indicator grew 7.8 times and exceeded 16,000.

One of the sectors with a high level of the average monthly salary in the Autonomous Republic is industry. At present the average salary in the industrial sector is over 375 manats, up 37 times compared to the respective indicator in 1995.

Creation of companies that produce importsubstituting and export-oriented goods with the effective use of local feedstock is already yielding results. Established for this purpose Gamigaya Holding Group of Companies, CA-HAN Holding commercial alliance of companies, Design Holding commercial alliance of companies and dozens of their subsidiaries, as well as such limited liability companies as Lezzet Food Industry LLC, Araz-3 LLC, Nakhchivan Salt Production LLC, Lezzet Biscuit & Chocolate Factory LLC and Babek Sirab OJSC, Nakhchivan Automobile Plant are the companies making a significant contribution to the industrial potential of our Autonomous Republic. In 2017, 60 production and service companies having the modern production equipment started working with the help of the state financial assistance and private investments.

The expanded scope of production activity in the industrial sector also had a positive impact on the volume of exports. Industrial products worth over \$320 million were exported in 2017.

The proper implementation of the first and

second Government endorsed programs for social and economic development of the Nakhchivan Autonomous Republic in 2014-2018 and for the development of fruit and vegetable growing in the Nakhchivan Autonomous Republic also contributed notably to achieving these successes. The implementation of these programs opened up the ample possibilities to expand the volume of local production in the Autonomous Republic and supply people with quality food products. As a result, all possibilities have been currently created in the Autonomous Republic to produce 125 types and 568 variations of food products, as well as 247 types and 845 variations of non-food products. The demand for 344 types of goods, including 108 food products and 236 non-food products are fully met by local production.

Creation of industrial parks with a modern production infrastructure is the important part of the state policy, which envisages the development of industry. The provisions on industrial parks approved with an eye to continue the economic policy and ensure modernization of the industry will open up new opportunities for development of this industry at a faster pace.

Therefore, the main objectives of the reforms implemented in the industrial sector of the Autonomous Republic in these years were to recover and reorganize operation of the existing industrial companies, to produce industrial goods meeting the world standards, to ensure a sustainable and consistent development of the industry. Serious preconditions have been created for the Nakhchivan Autonomous Republic, which historically had been formed as





an agrarian region, to develop into an agrarian-industrial region.

Agriculture has always had the leading positions in the economy of the Nakhchivan Autonomous Republic. The consistent implementation of the agrarian reforms, the basis of which was laid by the National Leader Heydar Aliyev, and the structural changes in agriculture have created strong preconditions for the development of the agricultural sector.

In recent years, the construction of modern melioration and irrigation systems in the Autonomous Republic, the provision of state support for the development of fruit growing and vegetable growing, the creation of an extensive network of refrigeration facilities and greenhouses, the implementation of complex measures for livestock development, and special attention to bee-keeping, which is a highly profitable industry, have yielded results. As a result of works done in the agricultural sector, 254 livestock farms, 84 poultry farms, 15 fish farms, 104 bee-keeping farms, 65 horticultural farms, 8 vineyards and 31 refrigeration barns with the total capacity of 14,000 tonnes, 21 greenhouse complexes with the total area of 128,162 square meters were created in the Autonomous Republic thanks to the loans extended on preferential terms. The capacity of long-term grain storage facilities was brought to 27,000 tonnes, the capacity of short-term grain storage facilities was increased to 43,380 tonnes, and the number of grain processing companies reached 19.

Over the past period, 714 production and service companies of agricultural destination were created in the districts and villages with an eye towards efficient using of local resources in the districts of the Autonomous Republic, and increasing the level of employment.

At the same time favourable conditions were

created for family farms to enable their development, since they are playing a special role in food supply. Last year 13 family farms received the government financial assistance worth 243,000 manats. Also, Nakhchivan Products Limited Liability Company purchased products from 386 family farms and sold them in an effort to encourage the business activity of family farms. All these steps also open up wide opportunities to enable family farms to develop, to supply the domestic market with high-quality local products and to export manufactured products.

Given the important role of family farms in the development of the agricultural sector, the Family Farm Products festival was held for the first time in the Autonomous Republic in 2017. The festival enabled to sell different types of packaged products, thus giving a good stimulus to the activity of home products manufacturers. Along with all these measures, the improvement of products, on a scientific basis and in an industrial way, manufactured by family farms, supplying family farms with packing materials for packaging products, provision them with containers according to the profile of their production activities brightly testify to the support provided to these farms.

Encouraging free entrepreneurship and supporting creativity are the main conditions of the market economy. The state aid provided to entrepreneurship activities attracts attention mainly due to the internal possibilities and priorities of the socio-economic development of the Nakhchivan Autonomous Republic. Therefore, the measures taken to encourage investments in the economy of the Autonomous Republic, revitalization of activities of the traditional industries have produced their results in a very short time.

The Nakhchivan Autonomous Republic al-

Serious preconditions have been created for the Nakhchivan Autonomous Republic to develop into an agrarianindustrial region.



Encouraging free entrepreneurship and supporting creativity are the main conditions of the market economy. ready ranks first among other economic districts of our country in terms of its investment attractiveness, and this became possible as a result of supporting business activities and providing a real credit support to entrepreneurs. To this end, a total of 1,978,000 manats were allocated as loans through the National Fund for Entrepreneurship Support in 2017 to support 25 projects and thus back the development of the industrial, agricultural and service sectors. Since 2000 the Fund has allocated funds totaling more than 136,182,000 manats to finance 1,244 projects.

At present the interest rates applied to loans in the Autonomous Republic are at the lowest level and this fact has revitalized the credit market. In this regard, it stands to mention 4-8 percent long-term loans disbursed from the funds of the Nakhchivan Mortgage Fund OJSC in the framework of the lending activities undertaken in the Autonomous Republic. So, these loans, along with improved housing provision of the population, also serve to develop the real sector.

The implemented complex reforms give grounds to assert that the development of small and medium-sized businesses has developed into a priority area of the economic policy. Today, the activities of thousands of business entities in the Autonomous Republic, the opening of tens of thousands of jobs in the private sector, the creation of favourable conditions for foreign businessmen, the increase in the share of the private sector in GDP to more than 87 percent are the real results of this policy.

Privatization of state property, which is one of the main directions in the development of entrepreneurship, is of great importance. As a result of the successful implementation of the State Programs on Privatization of State Pro-

perty in the Nakhchivan Autonomous Republic, state-owned companies and facilities were transferred to private ownership, state companies became joint-stock companies, new production and service industries were created or the activity of the existing real sectors was restored, protection and effective use of state property was kept under constant control. As a result of these works, 4,122 firms and objects, as well as state-owned vehicles were transferred to private ownership.

The measures taken to encourage investments and exports as one of the most important areas of the economic reforms implemented in recent years have created preconditions for expanding the entrepreneurial activity in the Autonomous Republic, improving the investment and business environment, and stimulating activities in this area. So, in 2017, a document was issued proving the encouragement of investments in one project, and in 8 cases expenditures were covered to promote exports.

Export-oriented goods of the food, construction, furniture and light industries produced in the Autonomous Republic are exported to such countries as Turkey, Russia, Latvia, Ukraine, Kazakhstan, China, Georgia, the United Arab Emirates, Iran and Iraq.

Decisions made regarding systematic state support to entrepreneurship and export incentives have created conditions to expand opportunities for export and promotion of products manufactured in the Autonomous Republic on the foreign markets. Foreign trade surplus was for the first time registered in 2009. In comparison with 1995, in 2017 the foreign trade turnover grew 24.2 times, and exports grew 218.5 times. Last year the foreign trade surplus exceeded \$386,751,000.

One of the measures strengthening the ex-



port potential of Nakhchivan was the decision taken by the Government of the Republic of Turkey in October 2017. According to the decision, the provision of free trade opportunities for export of industrial and agricultural products manufactured in the Nakhchivan Autonomous Republic to Turkey, along with the expansion of economic cooperation between the two countries will also encourage a trade turnover and promote development of domestic production. The increasingly growing

rates and diversification of the foreign trade turnover have occurred against the backdrop of the dynamic socio-economic development of the Autonomous Republic, promotion of locally manufactured products to the markets of neighbouring and faraway countries, and promotion of independent economy. The trade relations with more than 50 foreign countries were established over the past year.

Some achievements in various fields, aimed at improving the investment environment and





further expanding of business ties, were registered over the past years. Over 90 foreign firms and joint ventures do work now in the Autonomous Republic as a result of creating a favorable investment environment.

Control over the quality of food products holds a prominent place among the measures implemented in the field of ensuring food security and free access to foreign markets for products manufactured in the Autonomous Republic. To that end, modern laboratories with the physical infrastructure and high-level human resources have been created. In order to improve the quality control system, the Central Food Testing Laboratory under the Consumer Goods Expertise Center LLC underwent the International Accreditation. Conditions were created for the unhindered access to foreign markets for food and non-food products holding the certificates of quality and origin issued by the Expertise Center. During this period of time the Expertise Center underwent audits by the inter-





national accreditation organization, and the accreditation period was extended until 2023.

According to observations, the investment into the economy of the Nakhchivan Autonomous Republic surrounded by the constant care of the Head of State is increasingly growing at a steady pace. In 1995 the volume of investment in the economy of the Autonomous Republic comprised 3,049,000 manats, while over the past period this figure increased 329.9 times to reach 1,005,761,000 manats. In total, the investment in the economy of the Autonomous Republic in recent years has exceeded 8 billion manats.

During this period of time the attention was focused on efficient governance and development of outlying localities - villages and settlements. In recent years 151 settlements and a rural center were built and populated. Important measures were taken to restore and develop the infrastructure in the Autonomous Republic, to improve the provision of public services, including electricity, gas and water, to construct health, educational, cultural and sports facilities, and to continue improvement of the social status of people. Large state investments were made in these areas.

Boosting the trends of a dynamic growth in the social and economic sphere, along with the prioritised development of material production, largely depends on updating the infrastructure and applying modern standards in this area. More than 12,000 infrastructure facilities have been built and commissioned in the Autonomous Republic in recent years. For

now, administrative buildings, as well as scientific, educational, medical, cultural and sports facilities have been completely reconstructed in our Autonomous Republic.

Large-scale activities have been also undertaken in the power sector. New production sectors were created, the infrastructure was upgraded, and energy security was ensured. Previously there was only one power generation company in the Autonomous Republic. As a result of the targeted reforms implemented in this area in the past period, the number of power generation companies was brought to 8, and their total capacity reached 239.4 megawatts (MW).

In connection with the restored gas supply after a long break, consistent and purposeful measures have been taken to construct gas pipelines. As a result of the repeated reconstruction of the gas infrastructure in the Autonomous Republic, the gas supply to the population and economic entities is 100 percent complete.

The development of the road transport infrastructure is of great importance in the Autonomous Republic. Construction of new roads, bus terminals with modern service capabilities, commissioning of comfortable large-capacity buses on intercity and inter-settlement routes have improved the level of service. Over the past period the modern Bus Park was put into operation in the city of Nakhchivan. Also, relevant measures were performed to enable transportation along the Baku-Nakhchivan-Baku route and improve the quality of services for passenger transportation to the neighbouring countries and back.

More than 12,000 infrastructure facilities have been built and commissioned in the Autonomous Republic in recent years.



A new air-terminal complex was built and put into operation with the aim of developing air transport in the Autonomous Republic. The Nakhchivan Airport received the status of an international airport. Over the past period a new administrative building, the Eastern and Western terminals were commissioned at the Nakhchivan International Airport with an eye towards further improving the quality of services rendered to the population and ensuring full safety of aircraft operations. The Car and Spare Parts Sales Center and the underground garage were built in Nakhchivan. In addition, the international passenger train along the Nakhchivan-Tabriz-Tehran-Mashhad route is now in operation. The necessary measures were implemented in the area of connecting the Baku-Tbilisi-Kars and Nakhchivan-Julfa-Tabriz railroads

The undertaken measures secured a growth of freight and passenger traffic, which are the key indicators of the transport sector. 16,323 tonnes of cargo were transported within the transport sector in 2017, up 25.8 times compared to the figure in 1995.

Reconstruction of the drinking water and sewerage systems was performed as an integral part of the measures taken in the field of improvement of the public utility systems serving to increase the comfort and standard of living of people.

The improved social welfare of the residents of the Autonomous Republic made it necessary to build modern and comfortable residential complexes, shopping centers. The

newly built residential complexes and shopping centers, along with ensuring the comfort of people, are also important in terms of opening new jobs.

Consistent measures are currently underway to promote an increase in the tourist potential of the Autonomous Republic, to construct a modern infrastructure in this area and to develop various types of tourism. As a result of the measures taken, a total of more than 410,000 tourists from foreign countries and other regions of our republic visited the Autonomous Republic in 2017. This is 10 times up compared to the figure for 1995. Attracting local and foreign investment in the tourism sector, further improvement of the quality of services, hosting international sporting and cultural events have given an additional impetus to the development of the tourism industry.

The achieved pace of development of all economic sectors in the Nakhchivan Autonomous Republic is the result of the far-sighted development strategy. This is ultimately changing the appearance of the cities and villages of the Autonomous Republic. At present, every citizen of the Autonomous Republic feels in everyday life the real fruits of the improvement work, social and economic development and sustainable growth. All this has become possible owing to the loyalty to the political line of our National Leader Heydar Aliyev.

The necessary measures were implemented in the area of connecting the Baku-Tbilisi-Kars and Nakhchivan-Julfa-Tabriz railroads.

Ministry of Economy of the Nakhchivan Autonomous Republic

НАХЧЫВАНСКАЯ АВТОНОМНАЯ РЕСПУБЛИКА:

Динамичное социально-экономическое развитие охватывает все отрасли



оциально-экономическое развитие Нахчыванской Автономной Республики в годы независимости характеризуется как время активного развития и прогресса - путь, ведущий от ренессанса к развитию Нахчыванской модели. В основе мероприятий по созиданию и благоустройству, предпринятых в Автономной Республике за эти годы, а также изменений, произошедших в экономике, культурной жизни и благосостоянии людей, лежит, с одной стороны, верность пути политическому и теоретическому наследию Гейдара Алиева, а с другой стороны - правильные методы управления.

В результате созидательных мероприятий, предпринятых в 1995-2017-х годах, а также прогресса, достигнутого в экономической и социальной сферах, Нахчыванская Автономная Республика превратилась в самый передовой и развитый регион Азербайджана. Целенаправленная политика, осуществляемая в сфере развития основных отраслей экономики Автономной Республики, в

том числе промышленности, строительства, сельского хозяйства, транспорта и связи, начиная с 1995-го года, внесла свой вклад в рост производства продукции, уровня жизни населения.

Рост производства промышленной продукции из года в год является одним из условий обеспечения экономической безопасности Автономной Республики. Увеличение объема промышленной продукции стало возможным также в результате сдачи в эксплуатацию новых производственных предприятий наряду с восстановлением деятельности существующих производственных комплексов. В результате успешной реализации крупномасштабных реформ в сфере промышленности в 1995-2017-х годах в

Автономной Республике начали действовать 386 новых промышленных предприятия. Если в начале 1990-х годов в Автономной Республике действовали 56 промышленных предприятий, то в 2017-м году их число доведено до 442, то есть увеличилось в 7,9 раза.

Рост производства промышленной продукции является одним из условий обеспечения экономической безопасности Автономной Республики

Создание промышленных парков, обладающих современной производственной инфраструктурой, составляет важную часть государственной политики

Создание новых промышленных предприятий внесло значительный вклад в увеличение как ассортимента новых производимых товаров, так и численности работников, трудоустроившихся в этом секторе. Так, если в 90-х годах прошлого века на промышленных предприятиях Автономной Республики работали 2020 работников, то в 2017-м году этот показатель увеличился в 7,8 раза, достигнув более чем 16 тысяч.

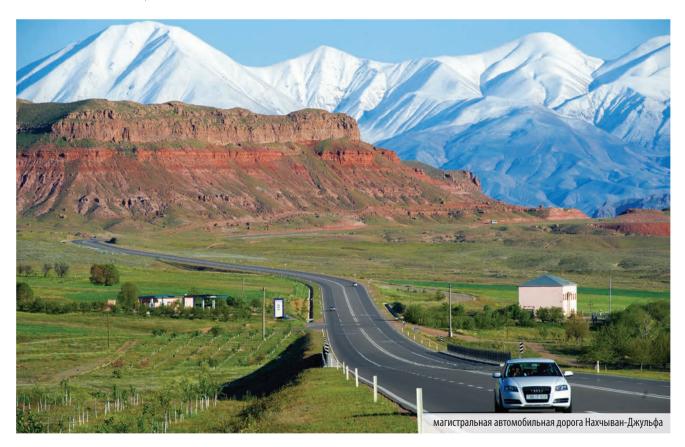
В Автономной Республике одной из сфер деятельности, в которой зарегистрирован высокий уровень среднемесячной заработной платы, является промышленность. В настоящее время в сфере промышленности средняя заработная плата перевалила за 375 манатов, а это в 37 раз больше соответствующего показателя 1995 года.

Создание предприятий, производящих импортозамещающие и экспортоориентированные продукты с эффективным использованием местного сырья, уже дает свои результаты. Созданные с этой целью альянс компаний "Гямигая Холдинг", коммерческий альянс компаний "Джахан Холдинг", коммерческий альянс компаний "Дизайн Холдинг" и десятки их дочерних предприятий, а также общества с ограниченной ответственностью "Ляззят Гида Санае", "Араз-3", "Нахчыван Дуз Истехсалы", "Ляззят Бисквит ве Шоколад Фабрики" и Бабекское ОАО "Сираб", Нахчыванский автомобильный завод - являются предприятиями, вносящими значительный вклад в промышленный потенциал нашей Автономной Республики. В 2017 году за счет государственной финансовой помощи и частных инвестиций начали действовать 60 производственных и сервисных предприятий, снабженные современным технологическим оборудованием.

Расширение масштабов производственной деятельности в сфере промышленности также оказало положительное воздействие на объем экспорта, в 2017 году было экспортировано промышленной продукции на сумму более чем 320 миллионов долларов США.

Правильная реализация принятых правительством первой и второй государственных программ по социально-экономическому развитию Нахчыванской Автономной Республики в 2014-2018-х годах и по развитию плодоводства и овощеводства в Нахчыванской Автономной Республике также внесли большой вклад в достижение этих успехов. Выполнение этих программ создало широкие возможности для увеличения объема местного производства в Автономной Республике и снабжения населения качественными продовольственными продуктами. В результате сегодня в Автономной Республике созданы все условия для производства 125 видов и 568 ассортиментов продовольственных продуктов, а также 247 видов и 845 разновидностей непродовольственных товаров, потребности в 344 видах товаров. включая 108 продовольственных и 236 непродовольственных товаров, полностью удовлетворяются за счет местного производства.

Создание промышленных парков, обладающих современной производственной инфраструктурой, представляет важную часть государственной политики, предусматривающей развитие промышленности. Положения о промышленных парках, утвержденные с целью продолжения проводимой эконо-





мической политики и обеспечения модернизации промышленности, создадут новые возможности для более ускоренного развития этой отрасли.

Таким образом, главными целями реформ, реализованных в промышленном секторе Автономной Республики в эти годы, являлись восстановление и реорганизация деятельности существующих промышленных предпроизводство приятий. промышленной продукции, соответствующей мировым стандартам, обеспечение устойчивого и последовательного развития промышленности. Созданы серьезные предпосылки для превращения Нахчыванской Автономной Республики в аграрно-промышленный регион, который исторически сформировался как аграрный регион.

В экономике Нахчыванской Автономной Республики сельское хозяйство всегда занимало ведущие позиции. Последовательная реализация аграрных реформ, основа которых была заложена общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, структурные преобразования, проведенные в сельском хозяйстве, создали прочные предпосылки для развития аграрного сектора.

В течение последних лет строительство современных мелиорационных и ирригационных систем в Автономной Республике, оказание государственной поддержки развитию плодоводства и овощеводства, создание обширной сети холодильных амбаров и теплиц, осуществление комплексных мероприятий для развития животноводства, оказание особого внимания пчеловодству, являющемуся высокодоходной отраслью, принесло свои результаты. В результате работ, проделанных в сфере сельского хозяйства, сегодня в Автономной Республике только за

счет кредитов, выданных на льготных условиях, были созданы 254 животноводческих, 84 птицеводческих, 15 рыбоводческих, 104 пчеловодческих, 65 садоводческих, 8 виноградарских хозяйств, 31 холодильные амбары общей вместимостью 14 тысяч тонн. 21 тепличных комплексов общей площадью 128 тысяч 162 квадратных метра, вместимость пшеничных амбаров долговременного хранения была увеличена до 27 тысяч тонн, вместимость пшеничных амбаров кратковременного хранения была увеличена до 43.380 тонн, число предприятий по переработке пшеницы увеличилось до 19-ти.

С целью эффективного использования местных ресурсов в регионах Автономной Республики, повышения уровня трудовой занятости населения за прошедший период в районах и селах были созданы 714 производственных и сервисных предприятия сельскохозяйственного назначения.

Были также созданы благоприятные условия для развития семейных хозяйств, играющих особую роль в продовольственном снабжении. В прошлом году 13 семейным хозяйствам была выделена государственная финансовая помощь на сумму 243 тысяч манатов. Кроме того, с целью стимулирования деятельности семейных хозяйств со стороны Общества с Ограниченной Ответственностью «Нахчыван Махсуллары» были закуплены и реализованы продукты, выращенные 386 семейными хозяйствами. Все эти мероприятия также открывают широкие возможности для развития семейных хозяйств, снабжения внутреннего рынка качественными местными продуктами, а также экспорта производимых продуктов.

Принимая во внимание важную роль семейных хозяйств в развитии аграрного сек-

Созданы серьезные предпосылки ДЛЯ превращения Нахчыванской Автономной Республики в аграрнопромышленный регион



Стимулирование свободного предпринимательства и поддержка инициативности являются основными условиями рыночной экономики.

тора, в 2017-ом году впервые в Автономной Республике был проведен фестиваль под названием «Продукты семейного хозяйства». Организация продажи различных видов упакованной продукции в рамках фестиваля придала значительный стимул деятельности производителей продукции. Наряду со всеми этими мероприятиями, усовершенствование на научной основе и промышленном способом продукции, производимой в семейных хозяйствах, их снабжение тарой для упаковки продукции, обеспечение хозяйств контейнерами в соответствии с профилем их производственной деятельности, являются ярким примером поддержки, оказываемой этим хозяйствам.

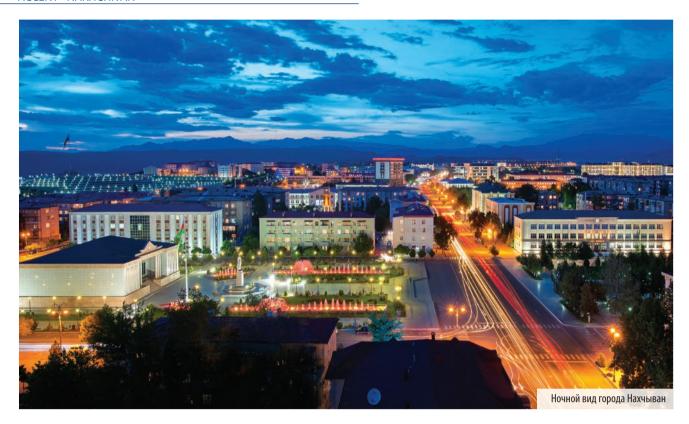
Стимулирование свободного предпринимательства и поддержка инициативности являются основными условиями рыночной экономики. Государственная поддержка, оказываемая предпринимательской деятельности, в основном, привлекает внимание внутренними возможностями и приоритетами социально-экономического развития Нахчыванской Автономной Республики. Так, мероприятия, предпринятые для ускорения вложения инвестиций в экономику Автономной Республики, оживления деятельности традиционных отраслей дали свои результаты в очень короткие сроки. Нахчыванская Автономная Республика уже занимает первое место среди других экономических районов нашей страны по инвестиционной привлекательности, а это стало возможным в результате поддержки предпринимательской деятельности и оказания реальной кредитной поддержки предпринимателям. С этой целью в 2017-ом году по линии Фонда помощи предпринимательству для развития промышленной, сельскохозяйственной и

сервисной отраслей были выделены кредиты в общей сложности на сумму 1 миллион 978 тысяч манатов на финансирование 25 проектов. За период, прошедший с 2000го года, со стороны Фонда были выделены средства в общей сложности на сумму более чем 136 миллионов 182 тысяч манатов для финансирования 1244 проектов.

Тот факт, что в настоящее время процентные ставки, применяемые в Автономной Республике по кредитам, находятся на самом низком уровне, создал оживление на кредитном рынке. В связи с этим следует также обратить внимание на 4-8-процентные долгосрочные кредиты, выданные за счет средств Открытого Акционерного Общества «Нахчыван Ипотека Фонду» в рамках мероприятий по кредитованию, предпринятых в Автономной Республике. Эти кредиты, наряду с улучшением жилишного обеспечения населения, также служат развитию реального сектора.

Реализованные комплексные реформы дают основание утверждать, что развитие малого и среднего предпринимательства превратилось в приоритетное направление экономической политики. Сегодня деятельность тысяч субъектов предпринимательства в Автономной Республике, открытие десятков тысяч рабочих мест в частном секторе, создание благоприятных условий для иностранных бизнесменов, увеличение до уровня свыше 87 процентов доли частного сектора в производстве валового внутреннего продукта, являются реальным результатом этой политики.

Приватизация государственного имущества, являющаяся одним из основных направлений в развитии предпринимательства, имеет важное значение. В результате



успешной реализации Государственных программ по приватизации государственного имущества в Нахчыванской Автономной Республике, предприятия и объекты, находящиеся в государственной собственности, были переданы в частную собственность, государственные предприятия превратились в акционерные общества, были созданы новые производственные и сервисные отрасли или же была восстановлена деятельность существующих производственных и сервисных отраслей, а охрана и эффективное использование государственного имущества держались под постоянным контролем. В результате выполнения этих работ 4122 предприятия и объекта, а также транспортных средств, находящихся в государственной собственности, были переданы в частную собственность.

Мероприятия, предпринимаемые в связи с поощрением инвестиций и экспорта, как одни из самых важных направлений экономических реформ, реализуемых в последние годы, создали предпосылки для расширения предпринимательской деятельности в Автономной Республике, улучшения инвестиционной и деловой среды, а также стимулирования деятельности в этой сфере. Так, в 2017 году был выдан документ, удостоверяющий поощрение инвестиций в один проект, была обеспечена оплата расходов по поощрению экспорта.

Экспортно-ориентированная продукция пищевой, строительной, мебельной и легкой промышленности, производимые в Автономной Республике, экспортируются в такие страны, как Турция, Россия, Латвия, Украина, Казахстан, Китай, Грузия, Объединенные Арабские Эмираты, Иран и Ирак.

Решения, принятые в отношении система-

тической государственной поддержки, оказываемой предпринимательству и стимулированию экспорта, создали условия для увеличения возможностей экспорта и продвижения на иностранных рынках продукции, производимой в Автономной Республике. В 2009-м году впервые было отмечено положительное сальдо во внешней торговле. По сравнению с 1995-м годом в 2017-м году внешнеторговый оборот вырос в 24,2 раза, в том числе, объем экспорта вырос в 218,5 раза. В прошлом году во внешней торговле сложилось положительное сальдо в объеме, превышающем 386 миллионов 751 тысяч долларов США.

Одним из мероприятий, усиливающих экспортный потенциал Нахчывана, стало решение, принятое правительством Турецкой Республики в октябре 2017-го года. Согласно этому решению, предоставление возможностей свободной торговли в сфере экспорта в Турцию промышленных и сельскохозяйственных продуктов, произведенных в Нахчыванской Автономной Республике, наряду с расширением экономического сотрудничества между двумя странами, также увеличит торговый оборот и будет способствовать развитию местного производства. Рост и диверсификация внешнеторгового оборота возрастающим темпом произошли на фоне динамичного социально-экономического развития Автономной Республики, выхода продукции местного производства на рынки ближнего и дальнего зарубежья, формирования независимой экономики. В течение прошлого года были установлены торговые связи с более чем 50 зарубежными странами.

В течение прошлых лет с целью улучшения

Мероприятия, предпринимаемые в связи с поощрением инвестиций и экспорта, как одни из самых важных направлений экономических реформ, реализуемых в последние годы, создали предпосылки для расширения предпринимательской деятельности в Автономной Республике



инвестиционной среды и дальнейшего расширения деловых связей, был отмечен ряд достижений в различных сферах. В результате создания благоприятной инвестиционной среды сегодня в Автономной Республике действуют более 90 иностранных и совместных предприятий.

Среди мероприятий, реализуемых в сфере обеспечения продовольственной безопасности и свободного выхода на иностранные рынки продукции, производимой в Автономной Республике, контроль качества продовольственных продуктов

занимает важное место. С этой целью были созданы лаборатории современного типа, обладающие материально-технической базой и кадровым потенциалом высокого уровня. С целью усовершенствования системы контроля над качеством Центральная лаборатория проверки пищевых продуктов при ООО "Центр экспертизы потребительских товаров" прошла Международную Аккредитацию, и были созданы условия для беспрепятственного выхода на зарубежные рынки продовольственной и непродовольственной продукции, имею-





щей сертификаты качества и происхождения, выданные Центром экспертизы. За этот период времени в Центре экспертизы были проведены аудиторские проверки со стороны международной аккредитационной организации, и срок аккредитации был продлен до 2023 года.

Согласно наблюдениям, инвестиционные вложения в экономику Нахчыванской Автономной Республики, окруженной постоянной заботой со стороны главы государства, постоянно растут. Если в 1995-ом году объем инвестиций, вложенных в экономику Автономной Республики, составлял 3 миллиона 49 тысяч манатов, то за прошедший период этот показатель увеличился в 329,9 раз и достиг отметки 1 миллиарда 5 миллионов 761 тысяч манатов. В общей сложности за последние годы в экономику Автономной Республики были вложены инвестиции на сумму более 8 миллиардов манатов.

Эффективная организация управления и развития окраинных жилых пунктов (селений и поселков) находились в центре внимания в течение этого периода времени, и за последние годы были построены и заселены 151 поселков. Были предприняты важные мероприятия в сфере восстановления и развития инфраструктуры в Автономной Республике, улучшения обеспечения населения коммунальными услугами, в том числе электроэнергией, газом и водой, строительства медицинских, образовательных, культурных и спортивных учреждений, дальнейшего улучшения социального положения населения. В эти сферы были вложены крупные государственные инвестиции.

Сохранение тенденций динамичного роста в социально-экономической сфере наряду с приоритетным развитием материального производства в значительной степени зависит от обновления инфраструктуры

и применения в этой сфере современных стандартов. В последние годы в Автономной Республике были построены и сданы в эксплуатацию в общей сложности более 12 тысяч инфраструктурных объектов. Сегодня в нашей Автономной Республике полностью реконструированы административные здания, научные, образовательные, медицинские, культурные и спортивные объекты.

В сфере электроэнергетики также были предприняты крупномасштабные мероприятия, созданы новые производственные отрасли, обновлена инфраструктура, обеспечена энергетическая безопасность. Если в прежние времена в Автономной Республике действовало всего лишь одно предприятие, вырабатывающее электроэнергию, то за прошедший период времени, в результате целенаправленных реформ, число предприятий, производящих энергию, было доведено до 8 единиц, а их общая мощность выросла до 239,4 мегаватт.

В связи с восстановлением транспортировки природного газа после долгого перерыва были предприняты последовательные и целенаправленные мероприятия в сфере строительства газопроводов, В результате повторного восстановления газовой инфраструктуры в Автономной Республике, снабжение газом населения и хозяйственных субъектов было завершено на 100 процентов.

В Автономной Республике особое значение придается развитию дорожно-транспортной инфраструктуры. Прокладывание новых дорог, строительство автовокзалов, обладающих современными сервисными возможностями, сдача в эксплуатацию удобных автобусов большой вместимости на внутригородских и межпоселковых маршрутах повысили уровень обслуживания. За прошедший период времени в городе Нахчыван был сдан в эксплуатацию современ-

В последние годы в Автономной Республике были построены и сданы в эксплуатацию в общей сложности более 12 тысяч инфраструктурных объектов.



ный автобусный парк. Также были реализованы соответствующие мероприятия в сфере организации перевозок по маршрутной линии «Баку-Нахчыван-Баку» и повышения качества услуг по перевозке пассажиров в соседние страны и обратно.

С целью развития воздушного транспорта в Автономной Республике был построен и сдан в эксплуатацию новый аэровокзальный комплекс, а Нахчыванский аэропорт получил международный статус. За прошедший период времени в Нахчыванском Международном Аэропорту было сдано в эксплуатацию новое административное здание, «Восточный» и «Западный» терминалы с целью дальнейшего повышения качества услуг, оказываемых населению, и полного обеспечения безопасности полетов воздушных судов. В Нахчыване был построен центр продажи автомобилей и их запасных частей, а также подземный гараж. Кроме того, начал действовать международный пассажирский поезд по маршруту Нахчыван-Тебриз-Тегеран-Мешхед, реализованы необходимые мероприятия в сфере соединения линий железных дорог Баку-Тбилиси-Карс и Нахчыван-Джульфа-Тебриз.

Предпринятые мероприятия обеспечили рост объемов грузо- и пассажироперевозок, являющихся основными показателями транспортного сектора. В 2017-м году в транспортном секторе были перевезены 16 тысяч 323 тонны грузов, и это в 25,8 раза больше показателя 1995-го года.

Была обеспечена реконструкция систем питьевой воды и канализации как составной части мероприятий, предпринимаемых в сфере усовершенствования коммунальнобытовых систем, служащих повышению комфорта и уровня жизни населения.

Улучшение социального благосостояния жителей Автономной Республики привело

к необходимости строительства современных и комфортабельных жилых комплексов, а также торговых центров. Недавно построенные жилые комплексы и торговые центры наряду с обеспечением комфорта жителей, также имеют важное значение с точки зрения открытия новых рабочих мест.

Реализуются последовательные мероприятия в области пропаганды в сфере роста туристического потенциала Автономной Республики, создания современной инфраструктуры в этой сфере, развития различных видов туризма. В результате проведенных мер, в 2017 году Автономную Республику посетили в общей сложности более 410 тысяч туристов из зарубежных стран, а также регионов Азербайджана, и это в 10 раз больше показателя 1995 года. Привлечение местных и иностранных инвестиций в туристический сектор, дальнейшее повышение качества услуг, организация в качестве принимающей стороны спортивных и культурных мероприятий международного уровня придали дополнительный стимул развитию туристической отрасли.

Достижение темпов развития всех отраслей экономики в Нахчыванской Автономной Республике является результатом дальновидной стратегии развития. Это коренным образом меняет облик городов и сел Автономной Республики. В настоящее время каждый житель Автономной Республики ощущает в повседневной жизни реальные плоды созидательных работ, социально-экономического развития и устойчивого роста. Все это стало возможным благодаря сохранению верности политической линии нашего общенационального лидера Гейдара Алиева.

Реализованы необходимые мероприятия в сфере соединения линий железных дорог Баку-Тбилиси-Карс и Нахчыван-Джульфа-Тебриз.

Министерство Экономики Нахчыванской Автономной Республики

Agriculture in sustainable development phase



Public programs and laws are adopted in order to ensure a sustainable development in the agrarian sector of the Nakhchivan economy. Measures aimed at developing an agrarian sector are taken. "We have concrete plans and a program of measures aimed at ensuring food supply security. We should aim at having all food products, consumed in Azerbaijan, to be produced in Azerbaijan", said the President of the Republic of Azerbaijan Mr. Ilham Aliyev who keeps the development of the agro-industrial sector. in the focus of attention. Besides, concrete measures are taken to ensure food supply security.

30% of the total land area of the Nakhchivan Autonomous Republic is suitable for the agricultural use.

Soil-climate conditions of the autonomous republic and the fact that the majority of the population is involved in the agriculture make conditions for farming development here. The country's first agrarian reforms, implemented in the 90s of the past century in the Nakhchivan Autonomous Republic, were further continued in the entire territory of Azerbaijan. The agricultural development ran in accordance with the new model which implied creation of private farms. The first stage of this process, which continued thereafter, was completed in 2000. 72,758 families or 241,046 individuals were given lands as a result of the land reforms which covered 205 villages, 132 collective farms, state farms and associations in the autonomous republic.

At present, 30% of the total land area of the Nakhchivan Autonomous Republic, that is to say 164,262 hectares of land, is suitable for the agricultural use. 62,000 hectares of these lands, that is to say 38% of lands, have been seeded. The start of operation of new production and processing enterprises in the autonomous republic, which cover this sector, farming and animal husbandry development, as well as provision of preferential loans, led to the increase of production and ensured food supply security in the end.

The reforms, implemented in the agrarian sector, have created reliable prerequisites to develop the agricultural crop growing, animal husbandry, and the processing industry. The state kept the development of agriculture in the focus of its attention, a number of programs and decisions aimed at increasing production volume and productivity through the impact of intensive factors were adopted. "State program on the potato growing development in the Nakhchivan Autonomous Republic for 2005-2010", "State program on reliable supply of food products to the population of the Nakhchivan Autonomous Republic for The reforms, implemented in the agrarian sector, have created reliable prerequisites to develop agricultural crop growing, animal husbandry and the processing industry.

30% of the total land area of the Nakhchiyan Autonomous Republic is suitable for the agricultural use.

2008-2015", "State program on development of gardening and market gardening in the Nakhchivan Autonomous Republic for 2012-2015", have determined the concrete courses of development. The implementation of the state programs increased the volume of production of wheat, corn, potatoes, vegetables, fodder corn, fruits and grape year by year, the republic's demand was met through the local production. Granting of subsidies to farms engaged in seed and seedling growing, increasing of allowances up to 50 ANZ per each hectare of land, given for the purchase of fuel products, free distribution of 70% of used fertilizers, application of a 40% discount for a price of sold equipment, have become a strong incentive for entrepreneurs to develop this sector.

The science-based development of farming is important for efficient use of the sown areas in the autonomous republic. The "Sowing Atlases" played a significant role in the development of the agrarian sector. Compiled for each city and region, the "Sowing Atlases" have displaying zonation of sorts and specialization of areas, considering the soil-climatic features, the degree of supply of soil with nutrients and the botanical features of the crop growing. Deepening of specialization in the agricultural farming sector is already giving its positive results as exemplified in the growth of planted areas and production volume.

Supply of land plots with irrigation water is one of the main factors in the development of farming. Therefore, irrigation systems are constantly modernized in the autonomous republic, land improvement operations are performed. This, in its turn, helps to improve the water supply of lands and carry out sowing operations on new lands. As a result of consecutive measures taken in the recent years in order to improve the irrigation systems in the autonomous republic, built were closed irrigation networks at Julfa, Babek and Kengerli districts. The overall area of the irrigation network in the mentioned three districts totaled 3,000 hectares.

Since 2016, Nakhchivan, the capital of the Autonomous Republic, has been hosting "Goycha" festivals in order to stimulate the development of the fruit growing due to the implementation of the second state program adopted for the development of fruit and vegetable growing in the Nakhchivan Autonomous Republic for 2016-2020. Such activities promote a further increase of interest in the fruit growing and growth of the fruits production volume. The state program also requires performance of the research work to regenerate and use aboriginal fruit-vegetable sorts which have a high crop yield and comply with the climate conditions of the Nakhchivan Autonomous Republic. Therefore, a genetic fund of 372 fruit sorts was collected by means of the research work held at the Ordubad base of the "Araz" Scientific-Production Association. The work in this direction is currently ongoing.

Supply of entrepreneurs with modern agricultural equipment played a big role in gaining success in the crop growing sector of the agriculture. Over the past period of time, a total of 2,054

different purpose agricultural machines were brought to the republic via Nakhchivan Agrolizing JSC. Of them, 1,743 machines were given to entrepreneurs through the leasing. The available equipment makes it possible to qualitatively carry out most of the agrotechnical activities in the field of agriculture.

Performance of sowing operations by using qualitative seeds has been one of the strongest factors promoting the yield growth in farming and especially in growing of grain-wheat crops. There are 5 seed-growing farms operating in the autonomous republic at present. Solid work aimed at strengthening the material-technical base of the seed-growing farms was carried out in order to stimulate production of productive and qualitative types of seeds in the Autonomous Republic. A new facility was built in the city of Nakhchivan for a seed growing farm "Barakat" supplied with 80 pieces of the modern, different purpose agricultural machinery and technological equipment against the 33 nomenclature items. In addition to production and sale of wheat seeds, this facility, as the main seed growing base of the Autonomous Republic, is also producing and selling seeds of other plants.

Additional measures are taken to reliably meet the autonomous republic's population need in food products. All conditions are created to sell produced products. The construction of high capacity cooling facilities and creation of hothouses for supplying the population with fruit and vegetable products throughout the whole year makes it possible to meet the market demand in any season of the year. Agricultural fairs have been organized for several years to sell products produced domestically. All of it plays a decisive role in reliable supply of the population with food products.

Livestock raising is one of the main sectors of the agriculture. A considerable amount of work on developing animal husbandry and improving pedigree cattle was carried out in the autonomous republic in order to ensure an intensive growth of production of livestock products. Modern livestock farms are being built. Entrepreneurs are given breeding high-fecund animals under privileged terms through leasing. In 2009-2015, 1,937 heads of breeding heifers of such breeds as Holstein-friz, Schwyz and Simmental were brought to the autonomous republic and given to farmers and entrepreneurs on preferential terms. The Tribal heifers were leased for a 3-year period with a 50% discount on their value by agricultural product producers engaged in livestock production.

Particular importance is given to the work in the field of artificial fecundation in order to improve the breed of animals. There are 23 artificial fecundation stations operating in the Autonomous Republic in order to increase the heads of animals which have a genetic potential of high fertility, prevent the diseases spread through natural pairing and fight against infecundity of animals. These stations are constantly supplied at the public expense with high fecundity seeds, transport facilities, equipment designed for artifi-

Supply of entrepreneurs with modern agricultural equipment played a big role in gaining success in the crop growing sector of the agriculture.



cial fecundation, liquid nitrogen and other accessories in order to increase operations on artificial fecundation performed among animals.

Owing to the support lent by the state, at present, there are 3 meat, 13 dairy enterprises, 1 skinhide processing enterprise, 1 enterprise for tinned fish production, 1 enterprise for feed production and 3 feeding workshops operating in the Autonomous Republic.

Availability of sufficient water reserves in the autonomous republic makes it possible to develop fish-breeding and breed valuable types of fish. It helped to supply the domestic market with ecologically clean and qualitative products, as well as provide abundant food supply.

Creation of the food supply base and supply of the cattle with high-caloric food have been one of the important factors promoting the development of livestock raising, increase of varieties and improvement of the quality of the stockbreeding products. As a result of measures taken in this area, an enterprise, bearing an exceptional importance and producing balanced mixed feeding-stuffs with the annual production capacity exceeding 70,000 tonnes, has started operating since 2012. This enterprise is producing mixed feedstuff for animals and poultries which are grown for production of meat, milk and eggs. It fully meets the annual demand for mixed feedstuff in the stockbreeding and poultry fields.

A special attention in the autonomous republic is also given to high quality of meat and dairy products, as well as to the measures taken to prevent animal diseases. The State Veterinary Service is regularly performing prophylactic vaccination and disinfection work against different diseases among the cattle and poultries. Free medications

are given to beekeepers to prevent epizooty and maintain a biological safety.

As a result of performed purposeful operations, as of 1 January 2018, the poultry stock in the autonomous republic totaled 1,277,741 species while the number of bee-families increased up to 71.066 families.

Increase of the cattle and poultry heads in the autonomous republic has also promoted the growth of production of livestock products. The live weight of meat produced in the autonomous republic in 2017 totaled 26,331.7 tonnes. Besides, a total of 82,857.3 tonnes of milk, 86,236,000 eggs, 1,033.5 tonnes of wool and 1,424 tonnes of honey were produced in the same year.

Adoption of the "State program on bee-farming development in the Nakhchivan Autonomous Republic for 2017-2022", gave an additional incentive to the development of this field. Development of the bee-farming in the areas with a mountainous relief and limited land resources created conditions for improving the employment of the population and providing additional income sources.

The dynamic development of the agricultural field had a positive impact on the export growth. As a result, export of the agricultural products from the entire territory of the Autonomous Republic exceeded \$101,478,000 last year.

Large-scale and purpose measures are taken in the autonomous republic to ensure a food supply security. As a result, the population is supplied with food products at the expense of domestic resources.

> Ministry of Agriculture of the Nakhchivan **Autonomous Republic**

Livestock raising is one of the main sectors of the agriculture

Availability of sufficient water reserves in the autonomous republic makes it possible to develop fishbreeding and breed valuable types of fish

Сельское хозяйство находится на этапе устойчивого развития

30% общей площади земель Нахчыванской Автономной Республики, пригодны для ведения сельского хозяйства

С целью обеспечения устойчивого развития в аграрном секторе экономики Нахчывана принимаются государственные программы, законы и осуществляются мероприятия, направленные на его развитие. "Мы имеем конкретные планы и программу деятельности в сфере обеспечения продовольственной безопасности. Мы должны добиваться того, чтобы все продовольственные товары, потребляемые в Азербайджане, производились в Азербайджане" - сказал Президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Алиев, который держит в центре внимания развитие аграрно-промышленного комплекса. Кроме того, предпринимаются конкретные меры в сфере обеспечения продовольственной безопасности.

Почвенно-климатические условия Автономной Республики и тот факт, что основная часть населения занята сельским хозяйством, обуславливают развитие земледелия в этом крае. Первые аграрные реформы страны, проведенные в 90-х годах прошлого века в Нахчыванской Автономной Республике, были продолжены в дальнейшем на всей территории Азербайджана, а развитие сельского хозяйства было осуществлено в соответствии с новой моделью - путем создания частных хозяйств. Первый этап этого процесса, продолженного в последующие периоды, был завершен в 2000-ом году. В результате земельных реформ, охвативших 205 сел, 132 колхоза, совхоза и объединения в Автономной Республике, 72 тыс. и 758 семьям или 241 тыс. и 46 лицам были выделены земельные участки.

В настоящее время 30 процентов общей площади земель Нахчыванской Автономной Республики, т.е. 164 тысячи 262 гектара земель, являются пригодными для ведения сельского хозяйства. 62 тысячи гектаров из этих земель, т.е. 38% земель, находятся под посевами. Начало деятельности в Автономной Республике новых производственных и перерабатывающих предприятий, развитие земледелия и животноводства, выдача кредитов на льготных условиях, привели к увеличению объема производства продукции и в конечном итоге к обеспечению продовольственной безопасности.

Реформы, проведенные в аграрном секторе, создали надежные предпосылки для развития сельскохозяйственного растениеводства и животноводства, а также перерабатывающей промышленности. Развитие сельского хозяйства постоянно находилось в

центре внимания государства, были приняты ряд программ и решений, направленных на увеличение объема производства и повышение производительности за счет воздействия интенсивных факторов. «Государственная программа по развитию выращивания картофеля в Нахчыванской Автономной Республике», охватывающая 2005-2010-ые годы, "Государственная программа по надежному обеспечению продовольственными продуктами населения Нахчыванской Автономной Республики в 2008-2015-х годах», «Государственная программа по развитию садоводства и огородничества в Нахчыванской Автономной Республике в 2012-2015-х годах» определили конкретные направления развития. В результате выполнения государственных программ с каждым годом увеличивался объем производства пшеницы, кормовой кукурузы, картофеля, овощей, огородных культур, фруктов и винограда, и потребность республики была удовлетворена за счет местного производства.

Выдача субсидий хозяйствам, занимающимся семеноводством и выращиванием саженцев, увеличение до 50 манатов пособий на каждый гектар земли, выдаваемых для закупки горюче-смазочных материалов, бесплатная выдача 70% используемых удобрений, применение 40%-ной скидки к стоимости продаваемой техники, стали сильными стимулами для развития этого сектора со стороны предпринимателей.

Развитие земледелия на научной основе играет важную роль в эффективном использовании посевных земельных площадей в Автономной Республике. «Посевные Атласы» имели большое значение для развития аграрного сектора. В «Посевных Атласах», составленных для каждого города и района, начиная с 2011го года, отражены районирование сортов и направления специализации, принимая во внимание почвенно-климатические особенности, степень обеспеченности почв питательными веществами, ботанические особенности растениеводства. Углубление специализации в секторе сельскохозяйственного земледелия уже дает свои положительные результаты на примере увеличения посевных площадей и объема производства продукции.

Обеспечение земельных участков оросительной водой является одним из основных факторов развития земледелия. Поэтому ирригационные системы в Автономной Республике постоянно модернизируются, осущест-

Реформы, проведенные в аграрном секторе, создали надежные предпосылки для развития сельскохозяйственного растениеводства и животноводства, а также перерабатывающей промышленности.

вляются мелиорационные мероприятия. А это, в свою очередь, дает возможность улучшить обеспеченность земельных участков водой, включить в посевной оборот новые земельные участки. В результате последовательных мероприятий, осуществленных в последние годы в сфере усовершенствования оросительных систем в Автономной Республике, были построены закрытые оросительные сети в общей сложности на территории площадью 3000 гектаров в Джульфинском, Бабекском и Кенгерлинском районах.

С целью стимулирования развития плодоводства в связи с выполнением второй государственной программы, принятой для развития плодоводства и овощеводства в Нахчыванской Автономной Республике в 2016-2020-ых годах, в столице Автономной Республики городе Нахчыван проводятся фестивали Зеленой алычи, начиная с 2016-го года. Подобные мероприятия способствуют дальнейшему увеличению интереса к плодоводству и увеличению объема производства фруктов. В государственной программе также предусмотрено осуществление научно-исследовательских работ для восстановления и применения аборигенных плодово-овощных сортов, обладающих высокой урожайностью и соответствующих климатическим условиям Нахчыванской Автономной Республики. С этой целью и в результате исследовательских работ, проведенных в Ордубадском опорном пункте Научно-производственного объединения «Араз», был собран генетический фонд из 372 фруктовых сортов. В настоящее время продолжаются работы в этом направлении.

Обеспеченность предпринимателей современной сельскохозяйственной техникой, сыграла большую роль в достижении успехов в растениеводческой отрасли сельского хозяйства. В течение прошедшего периода времени в республику были привезены 2054 единицы сельскохозяйственной техники различного назначения по линии компании ОАО «Нахчыванский Агролизинг», из них 1743 единицы были переданы предпринимателям в лизинг. Имеющаяся в наличии техника позволяет качественно выполнять большую часть агротехнических мероприятий в области сельского хозяйства.

Одним из самых сильных факторов, влияющих на повышение урожайности в области земледелия, и особенно в области выращивания зерновых пшеничных культур, является выполнение посевных работ с использованием качественного семенного материала. В настоящее время в Автономной Республике действуют 5 семеноводческих хозяйств. С целью стимулирования производства урожайных и качественных видов семян в Автономной Республике были проведены основательные работы в области укрепления материально-технической базы семеноводческих хозяйств. В городе Нахчыван был построен новый комплекс для семеноводческого хозяйства «Берекет», это хозяйство было снабжено 80 единицами сельскохозяйственной техники и технологического оборудования современного типа различного назначения и 33 наименований. В этом комплексе, являющемся основной семеноводческой базой Автономной Республики, наряду с производством и продажей пшеничных семян, также осуществляется производство и продажа семян других растений.

Предпринимаются дополнительные роприятия в области надежного удовлетворения потребности населения Автономной Республики в продовольственных продуктах, создаются всесторонние условия для продажи произведенных товаров. Строительство холодильных амбаров большой вместимости и создание тепличных комплексов для круглогодичного обеспечения населения фруктово-овощными продуктами, дают возможность удовлетворить потребность рынка в любом сезоне года. Уже несколько лет как организуются ярмарки по продаже сельскохозяйственных продуктов местных производителей. Все это играет решающую роль в надежном снабжении населения продовольственными продуктами.

Одной из основных отраслей сельского хозяйства является животноводство. В Автономной Республике проделано немало работ в области развития животноводства, улучшения породистого состава скота с целью достижения интенсивного роста производства животноводческой продукции. Создаются современные животноводческие хозяйства, предпринимателям выдаются племенные животные высокой плодовитости на льготных условиях на условиях лизинга. В 2009-2015-ых годах в Автономную Республику были привезены и выданы фермерам и предпринимателям на льготных условиях 1937 голов племенных телок таких пород как "Хольштейн-фриз", "Швиц" и "Симментал". Племенные телки выданы под лизинг на 3-летний период с 50-процентной скидкой от их стоимости производителям сельскохозяйственной продукции, занимающихся животноводством.

Для улучшения породы животных особое значение придается работе в сфере искусственного оплодотворения. С целью увеличения поголовья животных, имеющих генетический потенциал высокой плодовитости, предотвращения заболеваний, распространяющихся путем естественного спаривания, ведения борьбы против бесплодия животных в Автономной Республике действуют 23 пункта искусственного оплодотворения. С целью увеличения мероприятий по искусственному оплодотворению, проводимых среди животных, эти пункты постоянно снабжаются за государственный счет производительными семенами высокой плодовитости, транспортными средствами, оборудованием для искусственного оплодотворения, жидким азотом и другими принадлежностями.

В результате проявленной со стороны государства заботы, в настоящее время в Автономной Республике действуют 3 мясных,

Одной из основных отраслей сельского хозяйства является животноводство.

Обеспеченность предпринимателей современной сельскохозяйственной техникой, сыграла большую роль в достижении успехов в растениеводческой отрасли сельского хозяйства.



Наличие достаточных водных запасов в Автономной Республике дает возможность развивать рыбоводство и выращивать ценные виды рыб.

13 молочных предприятий, 1 предприятие по обработке шкур и кожи, 1 предприятие по производству рыбных консервов, 1 предприятие по производству кормов и 3 кормовых цеха.

Наличие достаточных водных запасов в Автономной Республике дает возможность развивать рыбоводство и выращивать ценные виды рыб. А это привело к снабжению внутреннего рынка экологически чистыми и качественными продуктами, к созданию продовольственного изобилия.

Одним из важных факторов, влияющих на развитие животноводства, увеличение разновидностей и улучшение качества животноводческих продуктов, является создание кормовой базы и обеспечение скота высококалорийными кормами. В результате работ, проведенных с этой целью, с 2012-го года начало действовать предприятие, производящее сбалансированные смешанные корма годовой производственной мощностью свыше 70 тысяч тонн и представляющей исключительную важность. На этом предприятии производятся смешанные корма для животных и птиц, выращиваемых с целью производства мяса, молока и яиц. И это полностью удовлетворяет годовую потребность в смешанных кормах в животноводческой и птицеводческой отраслях.

В Автономной Республике также уделяется особое внимание обеспечению показателей высокого качества мясных и молочных продуктов, организации мероприятий по борьбе с болезнями животного происхождения. Со стороны Государственной Ветеринарной Службы регулярно проводятся работы по профилактической вакцинации и дезынфекции против различных заболеваний среди скота и птиц, предпринимаются последовательные мероприятия против эпизоотии и с целью защиты биологической безопасности,

выдаются бесплатные лекарственные препараты пчеловодам.

В результате проведенных целенаправленных работ, к 1 января 2018-го года в Автономной Республике поголовье птиц достигло 1277741, а число пчелиных семей было увеличено ло 71066.

Увеличение поголовья скота и птиц в Автономной Республике также создало возможность для роста производства животноводческой продукции. В 2017-ом году в Автономной Республике были произведены 26331,7 тонны мяса в живом весе, 82857,3 тонны молока, 86 миллионов 236 тысяч штук яиц, 1033,5 тонны шерсти и 1424 тонн меда.

Принятие "Государственной программы по развитию пчеловодства в Нахчыванской Автономной Республике в 2017-2022-ых годах" придало дополнительный стимул развитию этой отрасли. Развитие пчеловодства в районах с горным рельефом и с ограниченными земельными ресурсами, создало условия для обеспечения трудовой занятости населения и в то же время появления дополнительного источника доходов.

Динамичное развитие сельскохозяйственной отрасли также оказало положительное влияние на рост объема экспорта, и в результате этого в прошлом году со всей территории Автономной Республики было экспортировано сельскохозяйственной продукции в объеме, превышающем 101 млн. 478 тыс. долларов США.

С целью обеспечения продовольственной безопасности в Автономной Республике осуществляются широкомасштабные и целенаправленные работы, и в результате этих работ обеспечивается снабжение населения продовольствием за счет внутренних возможностей.

Министерство сельского хозяйства Нахчыванской Автономной Республики



Strengthening of social protection of population in Autonomous Republic guarantees sustainable stability and development

Social-economic reforms, implemented successfully in the Autonomous Republic, have ensured a multi-sector development of the economy and raised the employment rate of the population.

A number of measures, concerning the implementation of the "State program on increase of the employment of the population in the Nakhchivan Autonomous Republic for 2016-2020", were taken in 2017 in order to regulate a labor market and ensure an efficient labor employment of the population. Demand and supply of the labor market was analyzed early in 2017, information about available vacancies was collected.

According to the results of the analyses and the demand at the labor market, a total of 403 people were involved in the vocational trainings organized in the course of the last year at the Nakhchivan Regional Vocational Training Center. 24 of them were the physically-disabled people. Along with this, 36 people

were involved in the vocational trainings organized in the same training center in order to ensure a reintegration into the community and employment of people to be released from prisons of the Penitentiary Service.

Over the past period, 2,891 people who applied to the employment services were provided with a suitable work. Out of the employed people, 1,044 were youngters, 103 were the physically-disabled people and 93 were the representatives of the low-income families. A total of 832 were provided with work at the labor fairs held in the Autonomous Republic.

Besides, large and small cattle were given to 54 low income families to ensure an independent employment of families which are in need of social care, as well as develop individual farming based on the family labor. 34 people were involved in the social projects to ensure an in-home employment of women.

In 2017, 374 citizens were provided with a

The trend of the income growth of the population continued in the Autonomous Republic through 2017

development of the individual family farms and implementation of the self employment program in the Autonomous Republic promoted the reduction of the number of the low-income families.

seasonal work in order to ensure a temporary employment of people. 40 of them were students.

The trend of the income growth of the population continued in the Autonomous Republic through 2017. Compared to the figures of 2016, the income of the population increased by 1.1% and totaled 1,845,812 AZN, while the income per capita totaled 4,093AZN. Along with this, an average monthly salary per one worker has exceeded the figure of 2016 by 1.1% and totaled 416 AZN.

Just like in previous years, owing to the measures taken to improve the employment of the population, no appeals for assigning the unemployed status were made in 2017

Consecutive activities are also carried out in order to improve the living standards of the low-income families and persons who are in need of the social care. The development of the individual family farms and implementation of the self-employment program in the Autonomous Republic promoted the reduction of the number of the low-income families. Thus, the direct state social allowances spent for the low-income families totaled 1,608,513.0 AZN in 2017 which is 1, 083,952 AZN lower than the figure of 2016. There were 903 low-income families in 2017 and the number of their members totaled 3,228 people. It makes 0.71% of the total size of the population in the Autonomous Republic.

The activities on medical and social rehabilitation of the physically-disabled people were continued in a consecutive order. 577 people got treatment in the rehabilitation centers during this year, prosthetic orthopaedic services were provided to 336 people, 300 people received different technical rehabilitation facilities and 330 people received booking documents for sanatoriums and recreation centers.

4 people, who became disabled in the struggle for the sovereignty and territorial integrity of the Republic of Azerbaijan, were provided with cars during this period.

During this year social services were provided to 244 single old men and disabled people at home and 10 persons at the Nursing Home. Persons, who used social services, were also provided with medical services at the appointed time.

Meetings with the disabled people, concert programs, trips to museums and historical monuments of the Autonomous Republic for them were organized on the occasion of the remarkable dates. Throughout the year gifts were presented to a total of 2,864 people during the events held on the occasion of the remarkable dates, including the Novruz holiday, the World Down Syndrome Day, the anniversary of the Chernobyl nuclear disaster, the International Day of Older Persons, the International Day of Persons with Visual Disabilities and the International Day of Disabled Persons. At the same time different sports competitions for the disabled people were held with the support of the Paralympic Committee of the Nakhchivan Autonomous Republic. The winners were admitted to the national level competitions.

In the first half of the 2017-2018 school year 120 children with disabilities were admitted to the pre-school facilities, preparation groups and defectologic groups at general education schools under the State Program on Education and Rehabilitation of Children with Disabilities in the Nakhchivan Autonomous Republic for 2016-2020.

75 children were admitted to the first classes at the general education institutions, and 669 children to study groups at the extracurricular education institutions, to music schools and to different sports groups. Currently, the number of children with disabilities attending the general education schools of the Autonomous Republic comprises 913 kids. Distance teaching lessons for 7 children with limited hearing abilities were continued over this period.

In 2015, the Distance Learning Center for Children with Limited Moving Abilities was put into operation. 22 children were involved in studies at this center. During the abovementioned period, 282 children with disabilities were provided with school uniforms. school kits and winter clothing.

The scope of defectological services rendered to such children in the Autonomous Republic has also expanded. To that end, training and rehabilitation rooms were created in Sharur and Ordubad districts.

The work toward enriching the audio and electronic libraries for persons with limited visual and hearing abilities was continued. At present, there are 1,312 books in the audio library, 773 books in the electronic library, and 978 books in the Braille alphabet library. Braille books for people with limited visual abilities and teaching aids for children with disabilities were printed.

Also, art and creativity competitions, exhibitions consisting of drawings and samples of needlework, different sports competitions were organized for children with disabilities in order to develop their talents and abilities. 120 children with physical disabilities from the low-income families were sent together with their parents to the Agbulag Recreation Center so that they could effectively spend their leisure time during the summer holi-

Moreover, swimming, handball, bocce (pins, petanque, bowling), tennis, rhythmic gymnastics, table tennis, shooting, chess, football and volleyball sections were opened with the support of the Paralympic Committee.

Ministry of Labour and Social Protection of the Population of the Nakhchivan **Autonomous Republic**

In 2015, the Distance Learning Center for Children with Limited Moving Abilities was put into operation.



Укрепление социальной защиты населения в Автономной Республике является гарантией устойчивой стабильности и развития

В результате социально-экономических реформ, успешно реализованных в Автономной Республике, было обеспечено многоотраслевое развитие экономики, повышен уровень трудовой занятости населения.

С целью регулирования трудового рынка и обеспечения эффективной трудовой занятости населения, в 2017-м году был реализован ряд мероприятий в сфере осуществления «Государственной программы по росту трудовой занятости населения в Нахчыванской Автономной Республике в 2016-2020 годах». В начале 2017 года был проанализирован спрос и предложение на рынке труда, были собраны сведения о существующих вакансиях на рабочие места.

На курсы профессионального обучения, организованные в течение прошлого года в Нахчыванском Региональном Центре Профессионального Обучения в соответствии с результатами проведенных анализов и со спросом на трудовом рынке, были привлечены в общей сложности 403 человека, из них 24 были лицами с ограниченными физическими возможностями. Наряду с этим, на курсы профессионального обучения, организованные в том же учебном заведении с целью повторной интеграции в общество и обеспечения трудовой занятости лиц, освобождаемых из учреждений по отбыванию наказания Пенитенциарной службы, были привлечены

За прошедший период 2891 человек, обратившихся в органы службы занятости, были обеспечены работой. Из лиц, обеспеченных работой, 1044 человека - представители молодёжи, 103 - лица с ограниченными физическими возможностями, а 93 - представители малообеспеченных семей. На трудовых ярмарках, проведенных в Автономной Республике, в общей сложности, 832 лица были обеспечены работой.

Наряду с этим, для обеспечения самостоятельной трудовой занятости семей, нуждающихся в социальной заботе, а также развития индивидуальных хозяйств, основанных на семейном труде, был выдан крупно и мелкорогатый скот 54 малообеспеченным семьям, для обеспечения трудовой занятости женщин на дому 34 человека были вовлечены в социаль-

В 2017 году для обеспечения временной занятости граждан, ищущих работу, 374 гражданина были направлены на работы сезонного характера, из них 40 - студенты.

В 2017 году в Автономной Республике была продолжена тенденция роста доходов населения, по сравнению с 2016 годом доходы населения увеличились на 1,1 процента и составили 1 845 812 манатов, а сумма доходов на душу населения составила 4093 манатов. Наряду с этим, среднемесячная зарплата, рассчитанная на одного работника, превзошла показатель 2016-го года на 1,1 процента и составила 416 манатов.

Расширение возможностей трудовой занятости населения, как и в предыдущие годы, в 2017-ом году также привело к тому, что от граждан не было направлено ни одного обращения о статусе безработного.

Также реализуются последовательные мероприятия в сфере повышения уровня жизни

В 2017-ом году в Автономной Республике была продолжена тенденция роста доходов населения...

Развитие индивидуальных семейных хозяйств и реализация программы самостоятельной трудовой занятости в Автономной Республике, способствовали уменьшению числа малообеспеченных семей

малообеспеченных семей и лиц, нуждающихся в социальной заботе. Развитие индивидуальных семейных хозяйств и реализация программы самостоятельной трудовой занятости в Автономной Республике, способствовали уменьшению числа малообеспеченных семей. Так, в 2017-ом году на выплату адресных государственных социальных пособий малообеспеченным семьям было потрачено 1 608 513,0 манатов, и это меньше показателя 2016-го года на 1 083 952 маната. В 2017-ом году число малообеспеченных семей составляло 903, а число их членов - 3228 человек. Это составляет 0,71% от общей численности населения Автономной Республики.

Мероприятия, предпринятые в сфере медицинской и социальной реабилитации лиц с ограниченными физическими возможностями, продолжаются в последовательном порядке. В течение этого года было организовано лечение 577 лиц в реабилитационных центрах, 336 лицам были оказаны протезно-ортопедические услуги, 300 лиц были обеспечены различными техническими реабилитационными средствами, а 330 лицам были выданы путевки в санатории и пансионаты.

За этот период были обеспечены легковыми автомобилями 4 человека, ставших инвалидами в борьбе за суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики.

В течение этого года были оказаны социальные услуги 244 одиноким старикам, инвалидам на дому и 10 лицам в Доме престарелых. Лицам, воспользовавшимся социальными услугами, также были оказаны медицинские услуги в назначенное время.

В связи со знаменательными датами были проведены встречи с лицами с ограниченными физическими возможностями, для них были организованы концертные программы, походы в музеи и к историческим памятникам Автономной Республики. В течение этого года на мероприятиях, проведенных по случаю знаменательных дат, в том числе праздника Новруз, международного дня людей с синдромом Дауна, годовщины аварии, произошедшей на Чернобыльской атомной электростанции, международного дня стариков, международного дня инвалидов по зрению и международного дня инвалидов, были вручены подарки в общей сложности 2864 лицам. Кроме того, были проведены турниры по различным видам спорта среди лиц с ограниченными физическими возможностями при организаторской поддержке Паралимпийской Федерации Нахчыванской Автономной Республики, обеспечено участие победителей в соревнованиях республиканского уровня.

В связи с реализацией «Государственной программы по обучению и реабилитации детей с ограниченными физическими возможностями в Нахчыванской Автономной Республике в 2016-2020-х годах» в первой половине 2017-2018 учебного года 120 детей с ограниченными физическими возможностями были приняты в дошкольные учебные

заведения, в подготовительные группы и дефектологические отделения, действующие при общеобразовательных школах.

75 детей были приняты в первые классы общеобразовательных учебных заведений, а 669 детей – в кружки внешкольных учебных заведений, в музыкальные школы и в группы занятий по различным видам спорта. В настоящее время число детей с ограниченными физическими возможностями, получающих образование в общеобразовательных учебных заведениях Автономной Республики, составляет 913 человек. За этот период было продолжено дистанционное преподавание уроков для 7 детей с ограниченными слуховыми способностями.

В 2015-ом году был сдан в эксплуатацию Центр дистанционного обучения для детей с ограниченными двигательными способностями. В этом центре были привлечены к обучению 22 ребенка. В течение вышеупомянутого периода 282 учащихся с ограниченными физическими возможностями были обеспечены школьной формой, учебными принадлежностями и зимней одеждой.

Также расширилась сфера охвата дефектологических услуг, оказываемых детям в Автономной Республике. С этой целью в Шарурском и Ордубадском районах были созданы обучающие и реабилитационные кабинеты.

Были продолжены работы в области обогащения аудио и электронных библиотек, находящихся в пользовании лиц с ограниченными зрительными и слуховыми способностями. В настоящее время в фонде аудио-библиотеки имеются 1312 книг, в фонде электронной библиотеки - 773 книги, а в фонде библиотеки по азбуке Брайля - 978 книг. Были напечатаны журналы по азбуке Брайля для лиц с ограниченной зрительной способностью и методические пособия для детей с ограниченными физическими возможностями.

Наряду с этим, с целью развития талантов и способностей детей с ограниченными физическими возможностями, были проведены художественно-творческие конкурсы, выставки, состоящие из рисунков и образцов рукоделия, соревнования по различным видам спорта. Также 120 детей с ограниченными физическими способностями из малообеспеченных семей были отправлены в сопровождении своих родителей в Центр отдыха Агбулаг для того, чтобы они смогли эффективно провести свой досуг во время летних

Кроме того, при организаторской поддержке Паралимпийской Федерации начали действовать секции по плаванию, гандболу, бочче (кегли, петанк, боулинг), теннису, художественной гимнастике, настольному теннису, стрельбе, шахматам, футболу и волейболу.

Министерство труда и социальной защиты населения Нахчыванской Автономной Республики

В 2015-ом году был сдан в эксплуатацию Центр дистанционного обучения для детей с ограниченными двигательными способностями.



Social-economic development of

NAKHCHIVAN AUTONOMOUS REPUBLIC

ossessing an ancient and rich history. Nakhchivan is one of the trade, scientific and cultural centers of the East. The Nakhchivan Autonomous Republic is an autonomous state within the Azerbaijan Republic.

The Nakhchivan Autonomous Republic is located in the south-west part of the Minor Caucasus. Nakhchivan borders on the Armenian Republic in the north and north-east (246km), Islamic Republic of Iran (204km) and the Turkish Republic (15km) in the south and south-west.

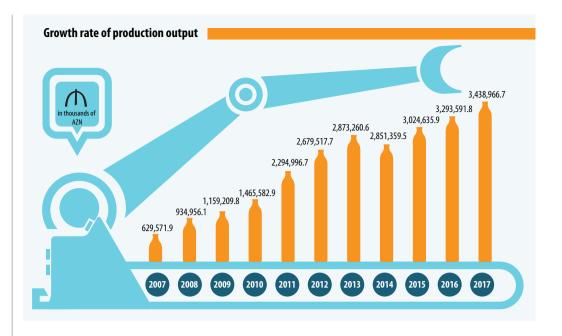
The size of the territory of the autonomous republic totals 5,500km2 while its population size exceeds 452,000 people (based on the data as of 01.12.2017). The autonomous republic includes the city of Nakhchivan and 7 districts: Sharur, Babek, Ordubad, Julfa, Shahbuz, Kangarli and Sadarak districts. The city of Nakhchivan is the capital of the republic. There are 5 cities, 8 settlements and 205 villages in the autonomous republic.

The Nakhchivan Autonomous Republic is a strategically important region for our country. Consecutive measures were taken to develop this area. This factor was also one of the priorities of the farseeing policy of the All-National Leader Heydar Aliyev, founder of independent Azerbaijan. This region received an exceptional attention and care in the years of his political activity in order to develop and strengthen.

According to the development strategy set by All-National Leader Heydar Aliyev, consecutive steps are taken in our country to build a modern economy and develop a social sphere. Approved by the country's President and aimed at an overall development of economic and social spheres, the "State program on social-economic development of the regions of the Azerbaijan Republic for 2004-2008", the "State program on social-economic development of the regions of the Azerbaijan Republic for 2009-2013" and the "State program on social-economic development of the regions of the Azerbaijan Republic for 2014-2018" promoted the opening of new working places and enterprises, increase of the range and quality of public services and social infrastructure, as well as further improvement of the entrepreneurial activity.

The "Program of the regional development of the Nakhchivan Autonomous Republic for 2005-2008", the "State program on social-economic development of the Nakhchivan Autonomous Republic for 2009-2013" and the "State program on social-economic development of the Nakhchivan Autonomous Republic for 2014-2018" were adopted in the Autonomous Republic in order to ensure implementation of the relevant state programs.

As a result of complex measures taken in the economic and social areas over the past periThe Nakhchivan Autonomous Republic is a strategically important region for our country. Consecutive measures were taken to develop this area.



Over the last ten years the share of the public sector in the total production output increased from 85.9% up to 92.1%.

od, the Nakhchivan Autonomous Republic has entered into a new stage of development and achieved modernity.

TOTAL PRODUCTION OUTPUT

Production output worth 3 bln 439mln AZN was registered in the Autonomous Republic in 2017. Production output worth 271mln AZN fell to the share of the public sector while the non-public sector accounted for 3 bln 168mln AZN.

Over the last ten years the share of the public sector in the total production output increased from 85.9% up to 92.1%. In 2017, the share of the material production in the structure of production output made 68.6%. Of this, 28.1%, 27.1%, 13.4% fell to the share of industry, construction and agriculture respectively.

The share of the production output per one person has totaled 7,625.2 AZN during that period.

INDUSTRIAL PRODUCTS

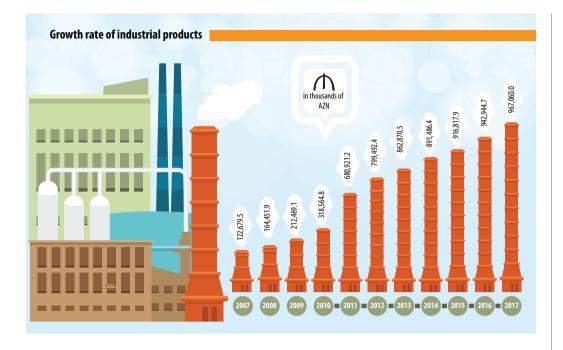
The experience of the developed countries shows that the development of industry is the main tool to create a strong economy. Therefore, new enterprises have been launched in the Autonomous Republic since the gaining of the state independence. The operation of the existing enterprises was restored and reorganized.

The industrial reforms had a positive impact on the growth of output. The volume of the industrial production exceeding 967mln AZN was registered in 2017. Over the last 10 years the share of the non-public sector in the industrial output increased from 69% up to 95%.

At present, 95% of industrial output in the Autonomous Republic falls to the share of the processing industry. It is noteworthy that the processing industry is a sector processing agricultural and mining industry products, and is the core of the economy.

As a result of taken targeted measures, pro-





duction of construction materials has been established in the Autonomous Republic. Besides, tens of other production sectors were created. The Nakhchivan Cement Plant has started operating at that stage as one of the biggest projects in terms of the investments.

Along with other industrial sectors, important measures were taken in the field of electricity, gas, steam and conditioned air supply. New capacities were created. 6 new power plants with the capacity of 157.4 MW have been commissioned since 2006 in the field of power supply which plays a significant role in the social-economic development. The operation of the power plant with the capacity of 60MW was switched to natural gas consumption after the reconstruction. There is one thermal, one solar and 4 hydroelectric power plants among newly commissioned facilities. The capacity of the solar plant makes 22 MW.

The built new stations not only met domestic needs but also created opportunities for energy export.

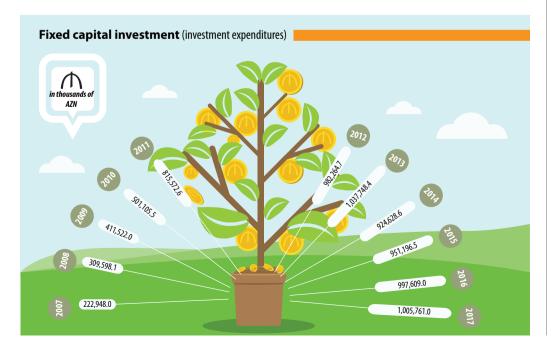
All dwelling settlements in the Autonomous Republic are supplied with natural gas.

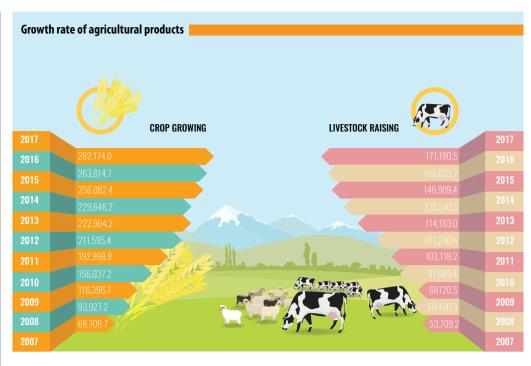
FIXED CAPITAL INVESTMENT (INVESTMENT EXPENDITURES)

In 2017, funds at the amount of over 1 bln AZN were spent on dynamic development of the Autonomous Republic, creation of new sectors of production and services, development of social sphere in accordance with the demands of the growing population. Besides, 92.8% of the total sum of investments fell to the share of construction and assembling operations.

Within the framework of investments, 236 facilities were constructed or reconstructed

At present, 95% of industrial output in the autonomous republic falls to the share of the processing industry.





Important measures were taken in the field of electricity, gas, steam and conditioned air supply. New capacities were created in 2017, including 1 university campus, 10 general education schools designed for 3,890 pupils, 1 kindergarten designed for 224 children, 1 children's music school, 10 healthcare facilities, 11 residential buildings, 15 administrative buildings, 20 culture facilities, 1 sports facility, 60 production enterprises and service facilities, 12 bridges, 2 subartesian wells, 14 underground water lines and 79 other infrastructure facilities. Construction or reconstruction of 98 facilities is ongoing. Over the last 10 years 68 general education schools designed for 21,736 pupils were built and 79 schools designed for 38,418 pupils were reconstructed in the Autonomous Republic where the education sector holds a special place in terms of fixed capital investments.

In general, 147 general education schools were built or reconstructed over the past 19 years, which makes 68.4% of all schools operating in the Autonomous Republic.

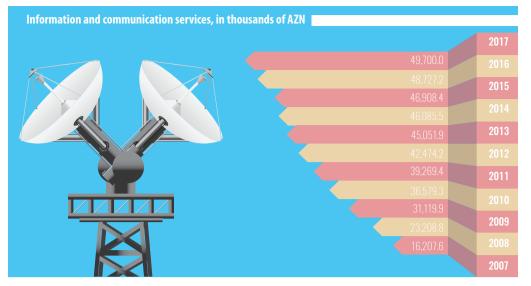
AGRICULTURE

Important measures, taken to supply the population with qualitative local food products, ensured the growth of variety and volume of products, and made them abundant in the local market.

61.531 hectares of land were sowed in the Autonomous Republic for the harvest of 2017. 22,268, 9,364, 2,137, 1,667, 285, 9, 3,183, 6,170, 2,772, 13,676 hectares of land were sowed with wheat, barley, bean cultures, fodder corn, fodder sunflower, tobacco, potato plant, vegetables, garden plants, feeding plants respectively. Over the last ten years the sown areas increased by over 12,000 hectares.

In addition to the crop production, the animal husbandry development also got a support over the past period. At present, there are 158 large stock-raising farms on cattle breed-





The measures taken to develop the agriculture promoted a dynamic growth of output.

ing and 151 farms on small cattle breeding in the Autonomous Republic.

The measures taken to develop the agriculture promoted a dynamic growth of output. In 2017, the Autonomous Republic produced agricultural products worth over 453 mln AZN. Of the total value of products, 282mln AZN fell to the share of the crop growing while 171 mln accounted for the livestock farming.

Provision of allowances to the agricultural products producers for acquisition of fuel and engine oil they consumed, timely supply of necessary equipment and mineral fertilizers on preferential terms, granting of subsidies for each calf delivered through an artificial fecundation, also served as big incentive for the output growth.

President Ilham Aliyev who highly assessed the work done in the field of supply of the population with qualitative and, most importantly domestic products, said: "Food supply issues in Nakhchivan have found their full solution. It is a big achievement and success".

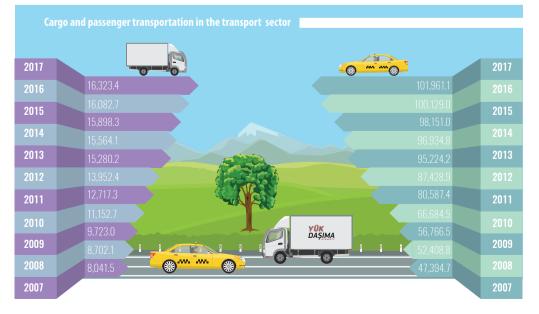
INFORMATION AND COMMUNICATIONS

Important steps were taken in the Autonomous Republic for broad use of informationcommunication technologies penetrated into the economic and social life of the community. Fiber optic cables were laid, automatic telephone systems were installed. Arrangement of modern 4G service which is provided via the latest mobile communication technologies, broadcasting of the Nakhchivan State Television and Radio via internet and other important activities gave a momentum to the development of this sector, and the Autonomous Republic got out of the information blockade.

As a result of the targeted measures taken in the field of communication, broadband internet services and wireless internet connection were arranged in 98% and 99% of dwelling areas of the Autonomous Republic respectively.

TRANSPORT

Modern traffic infrastructure is one of the main indicators of the economic development. A harmonic operation of the transport was established in the Autonomous Republic according to the development strategy passed by the All-National Leader Heydar Aliyev who said that the "Economy, culture, in short, life arises from the road infrastructure". Alone in 2017, new asphalt roads with the length of 70km were



There are 17 banks operating in the Autonomous Republic, of which 14 are privately owned.

Consecutive measures are being taken in the field of entrepreneurial activity.

laid in this sector. 12 bridges which underwent construction or reconstruction were commissioned. A cargo terminal in the Nakhchivan International Airport was reconstructed. Construction of the infrastructure facilities in the railway transportation sector was continued.

The length of public roads in the Autonomous Republic totals 1,473km. There is one international airport operating, 5 bus and 17 railroad passenger terminals are providing exemplary services to the population.

All taken measures ensured a dynamic growth of cargo and passenger transportation, which is a main indicator of the transport sector.

ENTREPRENEURIAL ACTIVITY AND EM-PLOYMENT ISSUES

Consecutive measures are being taken in the field of entrepreneurial activity. In 2017, entrepreneurs of the Autonomous Republic received credits worth over 10mln AZN. 43 legal and 2,171 private individuals were registered during that period.

Measures taken to develop entrepreneurship yielded its results. Thousands of new working places were created to ensure efficient employment of the population. 46,717 new working places were opened in the Autonomous Republic over the last ten years alone. 68% of these working places fell to the share of the private sector. 39,567 or 84.7% of the total amount of created working places are permanent.

OPERATION OF BANKS

The proper operation of banks, which are considered to be the important element of the financial system, has been put in place in the Autonomous Republic. New banks and their branch banks were established, and their physical infrastructure was strengthened. There are 17 banks operating in the Autonomous Republic, of which 14 are privately owned.

By the end of 2017 the number of banking accounts opened in the banks of the Autonomous Republic reached 64,484. Of these, 55,743 or 86.4 percent were performing accounts. The total number of installed POS-terminals reached 1,260 by the end of 2017. Decrease of cash payments continued, and the share of emissions in the total amount of expenses comprised 35.1 percent, down from 70.2 percent registered in 2007.

TOURISM

Consistent measures are being taken in the sector of tourism, which ensures the employment of the general population and the dynamic development of the economy. Construction of modern highways in the Autonomous Republic, restoration of ancient architectural monuments reflecting historical memory, construction of new hotels and recreation centers and other activities have created ample opportunities for the dynamic development of tourism. Currently there are 21 hoOpened new working places 3,9567 7,150

tels in the Autonomous Republic, 1 of which is 3-star, and 2 are 5-star ones. The 3-star and 5-star hotels are able to host simultaneously 614 quests.

DEMOGRAPHY

Successes achieved in the economic and social spheres, securing efficient employment, increasing salaries have raised the standard of living of people, had a positive impact on further improvment of the demographic situation. In total, from 2007 to 1 December 2017 88,957 children were born in the Autonomous Republic, on average 22 children were born each day. The increase in the population and, most importantly, the increase in household incomes, also speeded up housing construction in the Autonomous Republic. In 2017, 385,991 square meters of housing area was built. Over the past 10 years the scope of housing construction has increased 5.5 times.

The analysis of the summarized results of the obtained indicators gives grounds to assert that the successes achieved in the economic and social spheres and the undertaken targeted activities create preconditions for a further growth of the potential of the Nakhchivan Autonomous Republic, which is currently living through a development period.

> State Statistical Committee of the Nakhchivan Autonomous Republic

The increase in the population and, most importantly, the increase in household incomes, also speeded up housing construction in the Autonomous Republic.



Социально-экономическое развитие нахчыванской автономной республики

ахчыван, имеющий древнюю и богатую историю и культуру, является одним из торговых, научных и культурных центров Востока. Нахчыванская Автономная Республика является автономным государством в составе Азербайджанской Республики.

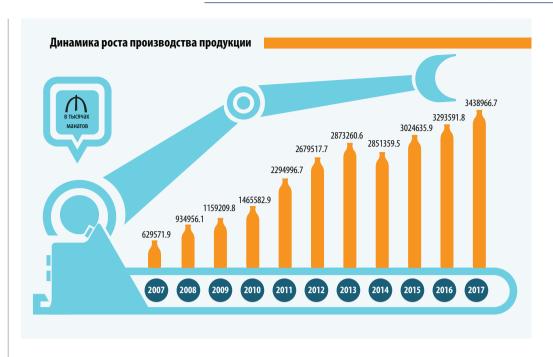
Нахчыванская Автономная Республика расположена на юго-западном поясе Малого Кавказа. Нахчыван граничит с Республикой Армения на севере и северо-востоке (246 км), с Исламской Республикой Иран (204 км), Турецкой Республикой (15 км) на юге и юго-западе.

Площадь территории Автономной Республики равна 5,5 тысячам квадратных километров, а ее население превышает 452 тысячи человек (согласно данным от 01.12.2017-го года). В состав Автономной Республики входят город Нахчыван и 7 районов – Шарурский, Бабекский, Ордубадский, Джульфинский, Шахбузский, Кенгерлинский и Садаракский районы. Столицей республики является город Нахчыван. В Автономной Республике имеются 5 городов, 8 поселков и 205 сел.

Нахчыванская Автономная Республика всегда была стратегически важным регионом для нашей страны, и были предприняты последовательные мероприятия

для развития этого края. В дальновидной политике основателя независимого Азербайджана – общенационального лидера Гейдара Алиева этот фактор также занимал приоритетное место, в течение обоих периодов его политической деятельности было уделено исключительное внимание и забота развитию и укреплению этого древнего края.

В соответствии со стратегией развития. основанной общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, в нашей стране осуществляются последовательные мероприятия в области строительства современной экономики и развития социальной сферы. «Государственная программа по социально-экономическому развитию регионов Азербайджанской Республики (2004-2008 годы), "Государственная программа по социально-экономическому развитию регионов Азербайджанской Республики в 2009-2013-ых годах" и "Государственная программа по социально-экономическому развитию регионов Азербайджанской Республики в 2014-2018-х годах", утвержденные Президентом страны целью комплексного развития экономической и социальной сфер, обеспечили создание новых рабочих мест и предприятий, увеличение объема и качества коммунальНахчыванская Автономная Республика всегда была стратегически важным регионом для нашей страны, и были предприняты последовательные мероприятия для развития этого края.



За последние 10 лет доля негосударственного сектора в составе общего объема производства продукции увеличилась от 85,9 процентов до 92,1 процентов.

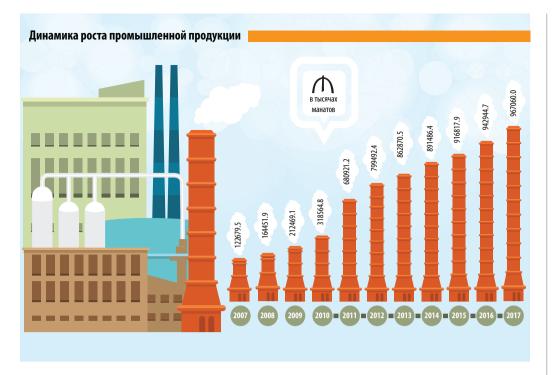
ных услуг и социальной инфраструктуры, дальнейшее усовершенствование предпринимательской среды. С целью обеспечения выполнения соответствующих государственных программ в Автономной Республике были приняты "Программа регионального развития Нахчыванской Автономной Республики (2005-2008-е годы)", "Государственная программа по социально-экономическому развитию Нахчыванской Автономной Республики в 2009-2013 годах" и "Государственная программа по социально-экономическому развитию Нахчыванской Автономной Республики в 2014-2018-х годах".

В результате комплексных мероприятий, осуществленных в экономической и социальной сферах в течение прошедшего времени, Нахчыванская Автономная Республика вступила в новый этап развития на базе современных методов деятельности.

ОБЩЕЕ ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКТОВ

В 2017-ом году в Автономной Республике было зарегистрировано производство продукции в объеме 3 миллиардов 439 миллионов манатов. Производство продукции в объеме 271 миллионов манатов было осуществлено в государственном секторе, а в объеме 3 миллиардов 168 миллионов манатов – в негосударственном секторе. За последние 10 лет доля негосударственного сектора в составе общего объема производства продукции выросла с 85,9 процента до 92,1 процента. В 2017-ом году доля материального производства в структуре производства продукции составила 68,6 процента, из них 28,1 процента пришлись на долю промышленности, 27,1 процента – на долю строительства, а 13,4 процента – на долю сельского хозяйства. За этот период доля объема производства продукции на душу населения составила 7625,2 маната.





ПРОМЫШЛЕННАЯ ПРОДУКЦИЯ

Опыт передовых стран мира показывает, что главным условием создания сильной экономики является развитие промышленности. С этой целью за период, прошедший со дня приобретения нашей государственной независимости, в Автономной Республике были сданы в эксплуатацию новые предприятия, было обеспечено восстановление и реорганизация деятельности существующих предприятий.

Реформы, проведенные в области промышленности, оказали положительное влияние на рост производства продукции. В 2017-ом году был зарегистрирован объем производства промышленной продукции, превышающий 967 миллионов манатов. За последние 10 лет доля него-

сударственного сектора в производстве промышленной продукции увеличилась с 69 процентов до 95 процентов.

В настоящее время 95 процентов промышленной продукции, производимой в Автономной Республике, приходится на долю перерабатывающей промышленности. Следует отметить, что перерабатывающая промышленность - «ядро» экономики Автономной Республики - предусматривает переработку продукции, произведенной в сельскохозяйственном секторе и горнодобывающей промышленности.

В результате предпринятых целенаправленных мер сегодня в Автономной Республике налажено производство стройматериалов и созданы десятки других производственных отраслей. Начал действовать Нахчыванский Цементный Завод, являю-

В настоящее время 95 процентов промышленной продукции, производимой в Автономной Республике, приходится на долю перерабатывающей промышленности.





Предприняты важные мероприятия в сфере снабжения электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом, были созданы новые мощности.

щийся одним из самых крупных проектов по размеру инвестиционных вложений.

Наряду с другими отраслями промышленности, также были предприняты важные мероприятия в сфере снабжения Автономной Республики электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом, были созданы новые мощности. В области электроснабжения, играющего главную роль в социально-экономическом развитии, за период, прошедший с 2006-го года, были сданы в эксплуатацию 6 новых электростанций мощностью 157,4 мегаватт, а 1 электростанция мощностью 60 мегаватт была переведена в режим эксплуатации на природном газе и была реконструирована. Из введенных в эксплуатацию новых электростанций - 1 является тепловой станцией, 1 - солнечной, а 4 - гидроэнергетическими станциями. Мощность солнечной электрической станции составляет 22 мегаватта. Построенные новые станции полностью удовлетворяют внутренние потребности, а также создают возможности для экспорта энергии.

Все жилые пункты на территории Автономной Республики снабжены горючим природным газом.

СРЕДСТВА, НАПРАВЛЕННЫЕ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (ИНВЕСТИЦИОННЫЕ РАСХОДЫ)

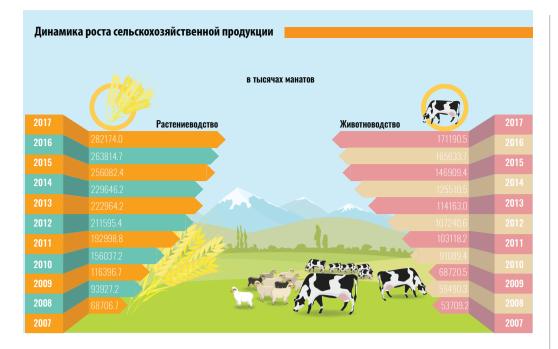
В 2017 году средства общей суммой более чем 1 миллиард манатов были потрачены на обеспечение динамичного развития Автономной Республики, создание новых отраслей производства и услуг, развитие социальной сферы в соответствии с потребностями растущего населения. 92,8 процента общей суммы вложенных средств пришлись на долю строительно-монтажных работ.

В рамках инвестирования средств в 2017 году было обеспечено строительство или реконструкция 236 объектов, в том числе 1 университетского городка, 10 общеобразовательных школ на 3890 учебных мест, 1 детского сада на 224 места, 1 детской музыкальной школы, 10 объектов здравоохранения, 11 жилых зданий, 15 административных зданий, 20 объектов культуры, 1 спортивного объекта, 60 производственных предприятий и объектов услуг, 12 мостов, 2 субартезианских колодцев, 14 кяризов, 79 других инфраструктурных объектов. Продолжается строительство или реконструкция 98 объектов.

За последние 10 лет в Автономной Республике в сфере образования, занимающей особое место во вложении средств в основной капитал, были построены 68 общеобразовательных школ на 21736 мест, были реконструированы 79 школ на 38418 мест. В общей сложности за последние 10 лет были построены или реконструированы 147 общеобразовательных школ, а это составляет 68,4 процента всех школ, действующих на территории Автономной Республики.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Важные мероприятия, осуществленные в сфере обеспечения населения качествен-



ными местными продовольственными продуктами, обеспечили рост ассортимента и объема выпуска, создали изобилие продуктов на внутреннем рынке.

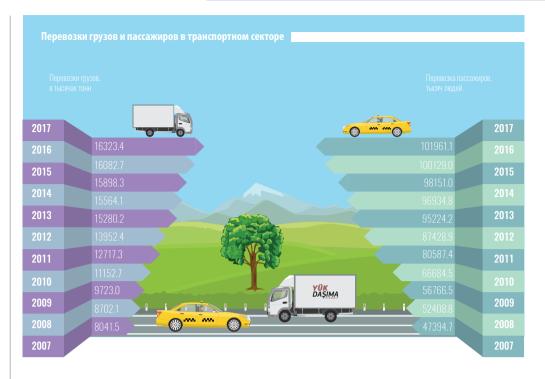
Для урожая 2017-го года в Автономной Республике были засеяны 61531 гектар земель. При этом 22268 гектаров земель были засеяны пшеницей, 9364 гектара - ячменем, 2137 гектаров - бобовыми, 1667 гектаров - кормовой кукурузой, 285 гектаров - кормовым подсолнухом, 9 гектаров - табаком, 3183 гектаров - картофелем, 6170 гектаров - овощами, 2772 гектаров - огородными растениями, 13676 гектаров - кормовыми растениями. За последние 10 лет площадь посевных земель увеличилась на более чем 12 тысяч гектаров.

Наряду с растениеводством, за прошедший период также была оказана поддержка развитию животноводства. В настоящее время в Автономной Республике действуют 158 больших животноводческих хозяйств по разведению крупнорогатого скота и 151 хозяйство по разведению мелкорогатого скота.

Мероприятия, предпринятые в области развития сельского хозяйства обеспечили динамичный рост производства продукции, в 2017-ом году в Автономной Республике была произведена сельскохозяйственная продукция стоимостью более чем 453 миллионов манатов, причем 282 миллионов манатов из общей стоимости продукции пришлись на долю отрасли растениеводства, а 171 миллион манатов - на долю отрасли животноводства.

Выдача производителям сельскохозяйственной продукции пособий для приобретения потребляемых ими горючего и моторных масел, своевременное снабжение их необходимой техникой и минеральными удобрениями на льготных условиях, выдача субсидий за каждого теленка, полученного путем искусственного оплодотворения, также послужили стимулом для роста производства продукции. Глава государства господин Ильхам Алиев, высоко оценивший работы в области снабжения населения надежными, и самое Мероприятия, предпринятые в области развития сельского хозяйства обеспечили динамичный рост производства продукции





Осуществляются последовательные мероприятия в сфере развития предпринимательства. главное, местными продуктами, сказал: "В Нахчывани вопросы продовольственной безопасности, можно сказать, нашли свое решение в полном объеме. А это является большим достижением, большим успехом".

ИНФОРМАЦИЯ И КОММУНИКАЦИИ

Сегодня для широкого использования информационно-коммуникационных технологий, проникших в экономическую и социальную жизнь общества, в Автономной Республике были предприняты важные мероприятия, проложены оптико-волоконные кабели, установлены автоматические телефонные станции. За прошедший период организация современной услуги 4G, в которой применяются новейшие технологии в области мобильной связи, транслирование Нахчыванского Государственного Телевидения и Радио через интернет и другие важные мероприятия, дали толчок развитию этой отрасли, и Автономная Республика была выведена из информационной блокады.

В результате целенаправленных мероприятий, предпринятых в сфере связи, в 98 процентах населенных территорий Автономной Республики были организованы услуги широкополосного интернета, а в 99 процентах - услуги беспроводного интернета.

ТРАНСПОРТ

Современная дорожно-транспортная инфраструктура является одним из основных показателей экономического развития. В соответствии со стратегией развития, созданной общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, который сказал что "Дорога является основой экономики, культуры, одним словом, жизни", в Автономной Республике обеспечено гармоничное функционирование транспорта. В этой сфере только в 2017-ом году были проложены новые асфальтовые дороги протяженностью 70 километров, были построены или реконструированы и сданы в эксплуатацию 12 мостов. Кроме того, реконструирован грузовой терминал в Нахчыванском Международном Аэропорту, было продолжено строительство инфраструктурных объектов в секторе железнодорожного транспорта.

В Автономной Республике автомобильная дорога общего пользования длиной в 1473 километров, 1 международный аэропорт, 5 автовокзальных комплексов, 17 железнодорожных станций оказывают образцовые услуги населению.

Все предпринятые мероприятия обеспечили динамичный рост перевозок грузов и пассажиров, являющихся основными показателями транспортного сектора.

ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ВОПРОСЫ ТРУДОВОЙ ЗАНЯТОСТИ

Осуществляются последовательные мероприятия в сфере развития предпринимательства. В 2017-ом году в Автономной Республике предпринимателям были выданы кредиты на сумму, превышающую 10 миллионов манатов. За этот период были зарегистрированы 43 правовых и 2171 физическое лицо.

Шаги, предпринятые в сфере развития предпринимательства, дали свои результаты, в частности, были созданы тысячи новых рабочих мест с целью обеспечения эффективной трудовой занятости населения. Только за последние 10 лет в Автономной Республике были открыты 46717 новых ра-



бочих мест, и 68 процентов этих рабочих мест пришлись на долю негосударственного сектора. 39567 или 84,7 процентов из общего числа созданных рабочих мест являются постоянными рабочими местами.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БАНКОВ

В Автономной Республике было обеспечено нормальное функционирование банков, считающихся важным элементом финансовой системы, были учреждены новые банки и их филиалы, укреплена материально-техническая база. На территории Автономной Республики действуют 17

банков, 14 из которых находятся в частной собственности.

К концу 2017 года число банковских счетов, открытых в банках Автономной Республики, достигло 64484, из них 55743 или 86,4 процента являлись активными счетами. Общее число установленных пос-терминалов достигло 1260 к концу 2017 года, продолжилось уменьшение наличных платежей, а удельный вес эмиссии в общей сумме расходов составил 35,1 процента, уменьшившись по сравнению с 70,2 процентами, зарегистрированными в 2007 году.

ТУРИЗМ

Предпринимаются последовательные меры в сфере развития туризма, обеспечивающего трудовую занятость широких слоев населения и динамичное развитие экономики. Строительство современных автомобильных дорог в Автономной Республике, восстановление древних архитектурных памятников, отражающих историческое наследие, строительство новых отелей и центров отдыха и другие мероприятия создали широкие возможности для динамического развития туризма. В настоящее время в Автономной Республике функционирует 21 отель, 1 из которых является 3-звездочным, а 2 - 5-звездочными. Единовременная вместимость 3-х и 5-тизвездочных отелей составляет 614 мест.

ДЕМОГРАФИЯ

Успехи, достигнутые в экономической и социальной сферах, обеспечение эффективной трудовой занятости, увеличение зарплат, подняли уровень жизни населения, оказали положительное влияние на дальнейшее улучшение демографической ситуации. В общей сложности с 2007-го года по 1 декабря 2017-го года в Автономной

Республике родились 88957 детей, в среднем каждый день рождалось по 22 ребенка.

Увеличение численности населения, и самое главное, увеличение доходов населения также ускорило жилищное строительство в Автономной Республике. В 2017-ом году было осуществлено жилищное строительство на территории площадью 385 тысяч 991 квадратных метров. За последние 10 лет объем жилищного строительства увеличился в 5,5 раза.

Обобщение итогов полученных показателей дает основание утверждать, что успехи, достигнутые в экономической и социальной сферах, предпринятые целенаправленные мероприятия создают предпосылки для дальнейшего усиления в грядущие годы Нахчыванской Автономной Республики, переживающей сегодня свой период развития.

Государственный статистический комитет Нахчыванской Автономной Республики На территории Автономной Республики действуют 17 банков, 14 из которых находятся в частной собственности.

Увеличение численности населения, и самое главное, увеличение доходов населения также ускорило жилищное строительство в Автономной Республике...







OFFICIAL SUPPORT







GENERAL SPONSOR



SPONSORS











PARTNERS





















Customs bodies making important contribution into dynamic development of Autonomous Republic



he customs service plays an important role in ensuring the economic security of the Nakhchivan Autonomous Republic. The measures taken to perform fiscal functions, fight against offences in the customs field, ensure efficient organization of the external trade and protection of the domestic market are the main lines of the activity of the customs bodies. The peculiarities of Nakhchivan are taken into account while implementing the customs policy of this region, which promotes a general development.

As a result of the overall attention and care of the state, the customs service of the Autonomous Republic possesses a modern infrastructure and a strong material and technical base. The customs complexes, the Nakhchivan Customs Examination Department and the Customs Laboratory were established in Julfa and Shahtakhti in 2007 and 2009 respectively. Considering international standards and local conditions, the customs complexes, the Nakhchivan Customs Examination Department and the Customs Laboratory established for the customs agencies of Nakhchivan cities in 2012, an administrative building for the Nakhchivan Customs Department for Air Transport which was commissioned in 2014, as well as a new administrative building and warehouse facility which were built and commissioned for "Nakhchivanterminalkompleks" association in 2015, comply with the highest standards.

At present, all the border-entry points, the entire customs system together with its modern infrastructure and strong material-technical base are reflecting dynamic development, progress and modernization reached in Nakhchivan. In other words, foreign guests arriving into our Autonomous Republic, people using the customs services while entering into our land, witness social-economic development of the modern and attractive region through the border-entry points. A modern complex which is underconstruction for the Sadarak border-entry point, Nakhchivan's window to Europe, at a territory with an area of 18 hectares, combines all the parameters of the modern customs concept.

Along with the ongoing infrastructure and structural reforms, granting the international status to the Shahtakhti-Poldasht border-entry point, launching around-the-clock operation at Sadarak and Julfa customs border-entry points, as well as a 12-hour working schedule at Shahtakhti customs border-control point, serve as a visual indicator of the overall development of the customs business.

Development of relations with neighbor countries, reorganization of the road-transport infrastructure, creation of the modern customs infrastructure, simplification of the customs procedures create opportunities to demonstrate a transit potential of Nakhchivan.

Owing to a big attention and care of the state, the most advanced standards are currently applied in the customs system of the Autonomous Republic. X-ray machines, installed and used at Julfa, Shahtakhti and Sadarak border-entry points, make it possible to carry out a more full-fledge and faster customs control over cargoes and cargo vehicles arriving into the Autonomous Republic from different directions.

It is noteworthy that this equipment, produced in Germany, is the most modern one applied just in a few developed countries of the world. Of course, Development of relations with neighbor countries, reorganization of the roadtransport infrastructure, creation of the modern customs infrastructure, simplification of the customs procedures create opportunities to demonstrate a transit potential of Nakhchivan.

The customs bodies also maintain a tough control over the quality of imported goods.

the use of one or another high-tech equipment in the course of work along with doing an important job to prevent smuggling cases, develop external trade, facilitate import-export procedures, and enhance the quality of the customs activity in general, also stimulates organization of services on a high-level.

The range of using of information-communication technologies in the customs system and the area of e-services is getting wider year by year in order to simplify documentation, ensure transparency and activate customs-business cooperation. Customs registration and customs inspection of goods and vehicles crossing the border is carried our through a single electronic system in accordance with the "one-stop-shop" principle.

The Unified Automated Control System (UACS), created within the framework of the modernization of the customs services, is at a stage of shifting to digital technologies. At present, the data exchange, operating procedures and payment operations are being performed on basis of the electronic technologies.

The procedures associated with the entering of goods by the customs bodies are very simple. Without visiting a customs point, citizens can submit online information about goods and transport facilities they are transporting through the customs border. Besides, a prior submission of brief import or export declaration makes it possible for physical and legal individuals to inform the customs bodies about an external-economic activity they carry out, and ensures a fast passage of goods and transport facilities via the customs control.

Along with the customs control, the registration of imported goods and transport facilities is also carried out by using international standards. The use of the automated risk management system in the customs field increases the efficiency of the customs control. A "Green corridor" system and other entry systems, existing in the international practice, are used to transfer goods and transport facilities across the customs border.

This, in its turn, substantially facilitates the work of entrepreneurs. In such conditions, the customs control and registration are carried out faster and without any loss of time. It is no coincidence that when a person, involved in external economic activity, prepares and submits documents in accordance with the requirements of the customs legislation, it takes 5-10 minutes to complete the registration process.

Sanitary and quarantine protection in borderentry points of the Autonomous Republic is also arranged in accordance with modern standards. Necessary preventive measures and disinfection operations are performed in order to prevent the spread of infections and dangerous viruses registered abroad and especially in neighbor countries.

The customs bodies find the protection of the domestic market one of the priority lines of their activity. The work carried out in this area prevents leakage of currency abroad, ensures employment and creates favorable conditions for a sustainable development of the economy. The measures, taken by the customs bodies to protect the interests of local producers and stimulate the sale of local products in the domestic market, give an additional incentive for not only solving the food supply security of the Autonomous Republic but also increasing its export potential.

The domestic market is protected by the legislation-based tariff and non-tariff measures taken towards goods imported from abroad and affecting local production. Constant control over the protection of the domestic market from cheap and low-quality products and protection of local goods capable of meeting domestic needs are carried out together with the relevant public agencies.

The customs bodies also maintain a tough control over the quality of imported goods. The customs laboratory operating under the Nakhchivan Customs Examination Department plays an important role in ensuring food supply security of the Autonomous Republic.

A dynamic development of the economy has a positive impact on the expansion of external trade relations. Today, operations are performed with more than 50 countries of the world. The annual increase of the range of countries in export operations peformed within the framework of the external trade turnover, as well as the growth of the export assortment have been important innovations. According to statistical analyses, nowadays, the industrial and agricultural goods account for 79% and 21% in the total export volume of the Autonomous Republic. Of course it indicates a big economic potential of the Autnomous Republic.

It is also noteworthy that a dynamic socialeconomic development, expansion of trade relations, strengthening of the customs infrastructure and material-technical base also create favorable conditions for expanding relations in the field of the international cooperation. The existing mutually beneficial relations of the Nakhchivan Autonomous Republiuc in the field of cooperation with the customs services of the neighbor countries as Iran and Turkey have a positive impact on development of trade and customs relations in the region. Noteworthy here is the meeting that was held between the employees of the customs services of Azerbaijan and Turkey in May 2017 and dedicated to the strengthening of the mutual cooperation in fight against breaches of law, the 26th session of the Managing Committee of the project on aid for trade and transportation in GUAM countries in June, the third joint meeting of the representatives of the customs services of Iran and Azerbaijan in the city of Urmia in July, which shows the development and expansion of mutually beneficial relations.

There are no doubts that the success gained by the Autonomous Republic in the customs field, an efficient use of created conditions and gained experience, give ground to anticipate that along with the fulfillment of tasks assigned to the customs bodies, in the years ahead there will be made a much bigger contribution into the growth of the economic power of Nakhchivan, promotion of economic and national security, as well as into the support of measures in social-economic policy which are successfully taken by our state.

> **State Customs Committee** of the Nakhchivan Autonomous Republic

Деятельность таможенных органов вносит важный вклад в динамичное развитие Автономной Республики



Таможенная служба играет важную роль в обеспечении экономической безопасности Нахчыванской Автономной Республики. Мероприятия, проведенные в области исполнения фискальных функций, ведения борьбы против правонарушений в области таможенной деятельности, эффективной организации внешней торговли и защиты внутреннего рынка, являются основными направлениями деятельности таможенных органов. В ходе осуществления таможенной политики в Нахчывани, живущей в условиях блокады, принимаются во внимание особенности этого региона, что способствует общему развитию.

В результате всестороннего внимания и заботы государства, сегодня таможенная служба Автономной Республики владеет современной инфраструктурой и прочной материально-технической базой. Таможенные комплексы, Нахчыванское управление таможенной экспертизы и таможенная лаборатория были учреждены в 2007-ом году в Джульфе, а в 2009-ом году - в Шахтахты. С учётом международных стандартов и местных условий, таможенные комплексы, Нахчыванское управление таможенной экспертизы и таможенная лаборатория, учреждённые для Нахчыванских городских таможенных управлений в 2012-ом году, административное здание для Нахчыванского таможенного управления по воздушному транспорту, которое было сдано в эксплуатацию в 2014 году, а также новое административное здание и амбарный комплекс, которые были построены и сданы в эксплуатацию для объединения «Нахчывантерминалкомплекс» в 2015-ом году, соответствуют самым высоким стандартам.

В настоящее время все погранично-пропускные пункты, вся таможенная система с её современной инфраструктурой, прочной материально-технической базой отражают динамичное развитие, прогресс и модернизацию, достигнутые в Нахчывани. Иными словами, иностранные гости, прибывающие в нашу Автономную Республику и пользующиеся услугами таможни, вступая на нашу землю, становятся свидетелями социально-экономического развития современного и привлекательного региона уже на примере погранично-пропускных пунктов. Так, комплекс для Садаракского погранично-пропускного пункта, являющегося окном Нахчывани в Европу, строительство которого продолжается на территории площадью в 18 гектаров, является составляющей работы современной таможни.

Наряду с проводимыми инфраструктурными и структурными реформами, придание международного статуса погранично-пропускному пункту Шахтахты-Полдешт, обеспечение круглосуточной работы Садаракского и Джульфинского таможенных погранично-пропускных пунктов и 12-часового рабочего дня Шахтахтинского таможенного погранично-пропускного пункта являются наглядным показателем всестороннего развития таможенной службы в Автономной Республике.

Строительство отношений с соседними странами, реорганизация дорожно-транспортной инфраструктуры, создание современной таможенной инфраструктуры, упрощение таможенных процедур также создают возможности для проявления транзитного потенциала Нахчывани.

Благодаря огромному вниманию и заботе государства, сегодня в таможенной системе Автономной Республики применяются самые современные стандарты. Рентгено-контрольные устройства рентгеноскопического (X-Ray) типа, установленные и использующиеся на Джульфинском, Шахтахтинском и Садаракском погранично-пропускных пунктах, дают возможность осуществлять в более полноценном виде и в ускоренном темпе таможенный контроль над грузами и грузовыми транспортными средствами, прибывающими в Автономную Республику с различных направлений. Следует отметить, что это оборудование производства Германии является самым современным, применяемым лишь в немногих развитых странах мира. Безусловно, использование того или иного высокотехнологичного оборудования в рабочем процессе, наряду с выполнением важной роли в предотвращении случаев контрабанды, развитии внешней торговли, упрощении импортно-экспортной процедуры, и вообще, в повышении качества таможенной деятельности, также стимулирует организацию услуг на высоком уровне.

С целью упрощения документального оформления, обеспечения прозрачности и активизации таможенно-делового сотрудничества с каждым годом расширяется сфера применения информационно-коммуникационных технологий в таможенной системе и использование электронных услуг. Таможенное оформление и таможен-

Развитие отношений с соседними странами, реорганизация дорожнотранспортной инфраструктуры, создание современной таможенной инфраструктуры, упрощение таможенных процедур также создают возможности для проявления транзитного потенциала Нахчывани.

Таможенные органы также осуществляют строгий контроль над качеством импортируемых товаров. ная проверка пересекающих границу товаров и транспортных средств осуществляется в системе «единого окна». Централизованная автоматизированная система управления, созданная в рамках модернизации таможенной службы, находится на этапе перехода к цифровым технологиям. В настоящее время обмен информацией, технологические процессы и платёжные операции выполняются на основе электронной технологии.

Процедуры, связанные с декларированием товаров таможенными органами, являются очень простыми. Граждане могут предварительно предъявлять в режиме «онлайн», т.е. без посещения таможенного пункта, сведения о перевозимых ими через таможенную границу товаров и транспортных средств. Кроме того, создание возможности для физических и юридических лиц информировать таможенные органы об осуществляемой ими внешнеэкономической деятельности путём предварительного предъявления краткой импортной или экспортной декларации, обеспечивает ускоренный переход товаров и транспортных средств через таможенный контроль.

Наряду с таможенным контролем, оформление ввозимых товаров и транспортных средств также осуществляется через использование международных стандартов. Применение системы автоматического управления рисками в области таможенного дела повышает эффективность таможенного контроля. Для проведения через таможенную границу товаров и транспортных средств используется система «Зелёный коридор» и другие пропускные системы, существующие в международной практике.

Это, в свою очередь, значительно облегчает работу предпринимателей. В этих условиях таможенный контроль и оформление осуществляются быстрее и без потери времени. С момента, когда участник внешнеэкономической деятельности составляет и предъявляет свои документы в соответствии с требованиями таможенного законодательства, процесс оформления занимает 5-10 минут.

Санитарная и карантинная защита в погранично-пропускных пунктах Автономной Республики также организуется на уровне современных стандартов. С целью не допустить распространения инфекционных заболеваний и опасных вирусов, зарегистрированных за границей и, особенно, в соседних странах, выполняются необходимые профилактические мероприятия и дезинфекционные работы.

Одним из приоритетных направлений деятельности таможенных органов является защита внутреннего рынка. Работы, проводимые в этом направлении, предотвращают утечку валюты за границу, обеспечивают трудовую занятость, создают благоприятные условия для устойчивого развития экономики. Работы по защите интересов местных производителей со стороны таможенных органов и стимулирования продаж на внутреннем рынке товаров местного производства дают дополнительный стимул не только решению вопроса продовольственной безопасности Автономной Республики, но и также увеличению ее экспортного потенциала.

Защита внутреннего рынка осуществляется путём применения в рамках законодательства тарифных и нетарифных мер к товарам, ввозимым из-за границы и оказывающим отрицательное воздействие на местное производство. Совместно с соответствующими государственными органами держится под постоянным контролем защита внутреннего рынка от дешёвых и некачественных продуктов и защита местных товаров, способных удовлетворить внутреннюю потребность.

Таможенные органы также осуществляют строгий контроль над качеством импортируемых товаров. Деятельность таможенной лаборатории при Нахчыванском управлении таможенной экспертизы играет важную роль в обеспечении продовольственной безопасности в Автономной Республике.

Динамичное развитие экономики оказывает положительное воздействие на расширение внешних торговых связей. Сегодня осуществляются торговые операции с более чем 50 странами мира. Ежегодное увеличение во внешнеторговом обороте стран, в которых осуществляются экспортные операции, рост ассортимента экспорта, являются важными новшествами. Статистические анализы показывают, что сегодня в общем объёме экспорта Автономной Республики промышленные товары составляют 79%, а сельскохозяйственные товары - 21%. Безусловно, все это является показателем большого экономического потенциала Автономной Республики.

Следует также отметить, что динамичное социально-экономическое развитие, расширение торговых связей, укрепление таможенной инфраструктуры и материально-технической базы также создают благоприятные условия для расширения связей в области международного сотрудничества. Существующие взаимовыгодные связи Нахчыванской Автономной Республики в области сотрудничества с таможенными службами соседних Ирана и Турции оказывают положительное влияние на развитие торговых и таможенных связей в регионе. Стоит напомнить о проведение в мае 2017 года в городе Нахчыван встречи между сотрудниками Таможенных служб Азербайджана и Турции, посвящённой теме усиления взаимного сотрудничества в сфере борьбы против правонарушений. Важными для расширения взаимовыгодных связей стали как проведенное в июне 26-ое заседание Руководящего комитета проекта помощи Торговле и Транспортировке стран ГУАМ, так и июльская встреча в городе Урмия представителей таможенных служб Ирана и Азербайджана (третья по счету подобная встреча).

Безусловно, успехи, достигнутые Автономной Республикой в области таможенного дела, эффективное использование созданных всесторонних условий и приобретённый опыт, дают основание утверждать, что в дальнейшем, наряду с выполнением задач, поставленных перед таможенными органами, будет также внесён ещё больший вклад в увеличение экономической мощи Нахчывана, обеспечение экономической и национальной безопасности и поддержку мероприятий в области социально-экономической политики, успешно осуществляемых со стороны нашего государства.

> Государственный таможенный комитет Нахчыванской Автономной Республики

CONFEDERATION OF ENTREPRENEURS

extending its activity



Active attraction of local resources into the economic turnover in the new economic conditions and employment of the population are one of the main priorities of the regional development. From this standpoint, the Nakhchivan Autonomous Republic is occupying a special role in the attention paid by the state and in the work that is carried out to develop the private sector. Thus, the projects which have been implemented in the private sector in recent years, made a significant contribution to the economic diversification.

In order to support employers in market competition conditions and increase business activities, creation of the voluntary union around the single confederation has become a significant event. Operating since 2006, the Confederation of Entrepreneurs of the Nakhchivan Autonomous Republic makes efforts in this area and provides support to ensure successful commercial activity of entrepreneurs.

At present, the Confederation of Entrepreneurs of the Nakhchivan Autonomous Republic numbers 36 members. The goal of the entrepreneurs, united in this organization, is to extend their contribution to the socialeconomic development of the Nakhchivan Autonomous Republic in the current situation, as well as provide abundance of products in the local market and arrange more qualitative services.

Considering one of its main duties to be guiding new entrepreneurs at the start of a business, the Confederation of Entrepreneurs of the Nakhchivan Autonomous Republic is acting in this respect to protect entrepreneur's rights, and to help make maximal use of the favourable conditions created through close cooperation with government agencies and international organizations. At present, there have been favorable conditions and a beneficial commercial environment established in the autonomous republic for reaching this goal.

The support lent by the state to the development of the private sector is always felt in the Nakhchivan Autonomous Republic. Despite the challenges caused by the blockade conditions that Nakhchivan faced formerly, businessmen gained big success in implementation of their projects, benefiting from the state support.

In order to support employers in market competition conditions and increase business activities, creation of the voluntary union around the single confederation has become a significant event.

The right assessment of the market competition, survey of the world market. selection of activity on basis of the real demand and priorities of the economic policy implemented by the state, pose new tasks to entrepreneurs.

Along with this, the market economy is a challenging environment requiring the solution of certain problems and attention of entrepreneurs. This, in its turn, causes the necessity for lending a methodological support to businessmen who have recently started a commercial activity. Thus, every entrepreneur has to be provided with information so that he can carry out an assessment of economic opportunities. These investment and innovative opportunities required for a business activity cannot be realized without a relevant support. Therefore, it is hard to imagine the development of entrepreneurship without a state support.

Modern business has challenging features. The right assessment of the market competition, survey of the world market, selection of activity on basis of the real demand and priorities of the economic policy implemented by the state, pose new tasks to entrepreneurs. From this standpoint, the Confederation of Entrepreneurs of the Nakhchivan Autonomous Republic spares no efforts in helping to survey and assess market opportunities. These are one of the main issues that are of interest to businessmen in current conditions.

This main feature of the entrepreneurial activity is impossible without an expansion of the range of the business vision of a businessman. It is particularly important to ensure regular participation of Nakhchivan entrepreneurs in exhibitions, fairs, conferences and other business meetings. For this purpose, entrepreneurs, representing the Nakhchivan Autonomous Republic, periodically attend events hosted in the capital of the country and foreign countries. The Nakhchivan entrepreneurs already maintain relations with a high amount of commercial enterprises of Europe and Asia, as well as receive invitations to exhibitions and forums. The Confederation's website www.nsk.org.az has been created where interesting information for businessmen is placed.

The unions of bee-keepers, poultry farmers and hothouse managers, established by entrepreneurs, are also operating in close coordination with the confederation and together with their members do their utmost to reach the goals. Special courses are arranged to inform entrepreneurs about the needs of the modern business. Meetings attended by representatives of the government agencies are arranged in order to solve matters which are of interest to them.

The national business communities are a strong pillar of the Azerbaijan economy. On April 25, 2002 in the closing speech at the historic meeting with the entrepreneurs of the country the national leader of our people, Heydar Aliyev, who especially highlighted the development of this important industry, said: "We bind the socio-economic development of Azerbaijan directly with entrepreneurship and its development, and in the future we will conduct activities necessary for the development of entrepreneurship".

When we look back to the path we have traveled, we see that the economic strategy implemented in a very short time in the Autonomous Republic, which previously had to import even the simplest products from abroad, has produced results. Therefore, mutually beneficial relations between the public and private sectors have enabled to implement many projects, prevent dependence on imports, improve investment attractiveness of the Autonomous Republic and, most importantly, benefit from the done transition to the role of an investor for neighbouring countries across the region.

> Confederation of Entrepreneurs of the Nakhchivan Autonomous Republic



КОНФЕДЕРАЦИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

расширяет свою деятельность



Активное привлечение местных ресурсов в хозяйственный оборот в новых экономических условиях и обеспечение занятости населения является одним из основных приоритетов регионального развития. С этой точки зрения Нахчыванская Автономная Республика играет особую роль в оказываемом государством внимании и проводимой работе по развитию частного сектора. Так, в последние годы проекты, осуществляемые в частном секторе, сыграли важную роль в сфере диверсификации экономики.

С целью поддержки предпринимателей в условиях рыночной конкуренции и с целью роста деловой активности, создание добровольного союза вокруг единой конфедерации стало значимым событием. Конфедерация Предпринимателей Нахчыванской Автономной Республики, действующая с 2006-го года, предпринимает усилия в этой области и предоставляет поддержку для обеспечения успешной коммерческой деятельности предпринимателей.

В настоящее время Конфедерация Предпринимателей Нахчыванской Автономной Республики насчитывает 36 членов. Целью предпринимателей, объединенных в этой организации, безусловно является рост их

вклада в социально-экономическое развитие Нахчыванской Автономной Республики в нынешней ситуации, создание изобилия продуктов на внутреннем рынке, организацию более качественных услуг.

Конфедерация Предпринимателей Нахчыванской Автономной Республики содействует выбору направления деятельности деловым людям, желающим начать предпринимательскую деятельность, защищает права предпринимателей, помогает им в максимально эффективном использовании созданных условий путем тесного сотрудничества с государственными органами и международными организациями. В настоящее время в Автономной Республике созданы благоприятные условия и выгодная коммерческая среда для реализации этих целей.

Нахчыванская Автономная Республика постоянно ощущает поддержку государства в развитии частного сектора. Несмотря на трудности, вызванные условиями блокады, в которых находится Автономная Республика, бизнесмены, работающие на её территории, достигли больших успехов в реализации своих проектов, пользуясь поддержкой Центра.

Наряду с этим, рыночная экономика является сложной средой, требующей реше-

Сцелью поддержки предпринимателей в условиях рыночной конкуренции и с целью роста деловой активности, создание добровольного союза вокруг единой конфедерации значимым событием.

Правильная оценка конкуренции на рынке, изучение мирового рынка, выбор вида деятельности на основании реального спроса и приоритетов экономической политики, проводимой государством, ставят перед предпринимателями важные задачи.

ния определенных проблем и внимания со стороны предпринимателей. Это, в свою очередь, создает необходимость в методологической поддержке деловых людей, недавно приступивших к коммерческой деятельности. Так, предоставление предпринимателю информации поможет и в оценке потенциала его деятельности. Речь идет об инвестиционных и инновационных возможностях, которые не могут быть реализованы без масштабной поддержки. Поэтому очень трудно представить себе развитие предпринимательства без содействия со стороны государства.

Современный бизнес характеризуется своими сложными особенностями. Правильная оценка конкуренции на рынке, изучение мирового рынка, выбор вида деятельности на основании реального спроса и приоритетов экономической политики, проводимой государством, ставят перед предпринимателями важные задачи. С этой точки зрения Конфедерация Предпринимателей Нахчыванской Автономной Республики оказывает большую помощь в деле изучения и оценки возможностей рынка, являющихся одним из основных вопросов. интересующих деловых людей в существующих условиях.

Эта основная черта предпринимательской деятельности невозможна без расширения делового кругозора предпринимателя. Особенно важно обеспечение периодического участия нахчыванских предпринимателей в выставках и ярмарках, конференциях и других деловых встречах. С этой целью время от времени обеспечивается участие предпринимателей, представляющих Нахчыванскую Автономную Республику, в мероприятиях, проводимых в столице страны и за рубежом. Нахчыванские предприниматели уже наладили связи с большим количеством коммерческих предприятий Европы и Азии, получают приглашения на выставки и форумы. Был создан вебсайт Конфедерации www.nsk.org.

аz, где размещены интересные для предпринимателей сведения.

Объединения пчеловодов, птицеводов и тепличников, учрежденные предпринимателями, тоже в свою очередь функционируют в тесной координации с конфедерацией, и не жалеют усилий во имя достижения благих целей. Организуются учебные курсы для информирования предпринимателей о требованиях современного бизнеса. С целью решения интересующих их задач, организуются встречи с участием представителей государственных органов.

предпринимательские Национальные круги являются крепкой опорой азербайджанской экономики. Общенациональный лидер нашего народа Гейдар Алиев, особенно подчеркивающий значение развития этой важной отрасли, еще 25 апреля 2002-го года в своей заключительной речи на исторической встрече с предпринимателями страны сказал: "Мы связываем социально-экономическое развитие Азербайджана непосредственно с предпринимательством и его развитием, и в дальнейшем мы будем заниматься осуществлением мероприятий, необходимых для развития предпринимательства".

Когда мы рассматриваем пройденный нами путь, то видим, что экономическая стратегия, реализованная в очень короткие сроки в Автономной Республике, вынужденной в прежние времена импортировать даже самые простые продукты из-за границы, дала свои результаты. Так, осуществление множества проектов, предотвращение зависимости от импорта, увеличение инвестиционной привлекательности Автономной Республики и, самое главное, уже состоявшийся переход к роли инвестора для ближних региональных стран, стали возможными в результате взаимовыгодных связей между государственным и частным секторами.

Конфедерация Предпринимателей Нахчыванской Автономной Республики



Nakhchivan Autonomous Republic leader of the investment rating



The Heydar Aliyev museum in Nakhchivan hosted (January 23, 2018) an event dedicated to the results of the annual investment rating of the economic regions of Azerbaijan where the Nakhchivan Autonomous Republic took the lead. The event was held with the participation of the Government members of the Nakhchivan Autonomous Republic, as well as the delegation of the Caspian European Club and Caspian Energy International

Minister of Economy of the Nakhchivan Autonomous Republic Famil Seyidov delivered a report at the event and spoke about the rates of the economic and social development of the region.

Addressing the event, the First Deputy Chairman of the Caspian European Club and Caspian American Club Telman Aliyev stressed the significance of hosting the event, dedicated to the victory of the Nakhchivan AR in the investment rating, at the Heydar Aliyev museum.

He also emphasized that the Caspian Energy International Media Group compiles an investment rating of regions and determines a leader among the regions of 70 world countries. Not only the Azerbaijani but also foreign experts highly assessed the Nakhchivan AR's taking a lead in the 2017 rating among our country's regions.

Telman Aliyev reminded that the Club was established in June 2002 with the support of the largest oil and gas companies operating in the Caspian-Black Sea region. His Excellency President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev is the Chairman of the Caspian European Club. The Caspian European Club, which brings together more than 5,000 member companies and organizations, operates in 70 countries around the world and carries out an active work to support a dialogue between the government agencies and the private sector.

Telman Aliyev presented an international award of the Caspian European Club to the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic, in the nomination "for the

distinguished contribution to the development of the investment and business climate of the Nakhchivan AR".

Delivering an opening speech, the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic Vasif Talibov said: "Each country aspires to develop. Besides, a sustainable development is possible only in a country which has stability, development priorities and, the most importantly, the unity of the state and its people. The current high-level development of Azerbaijan, its stability and unity between the state and the nation are the logical result of the successful continuation of the All-National Leader Heydar Aliyev's political course by the country's President Mr. Ilham Aliyev. Our country takes a worthy place on the development level among the world countries".

The Chairman of the Supreme Assembly emphasized: "Consecutive reforms, implemented by the Head of State Mr. Ilham Aliyev, have touched every region of Azerbaijan. As a result of the approval and implementation of the state programs on social-economic development of the regions, the volume of construction and upgrading operations running in the country, the coverage area of social-economic reforms and the level of the social well-being of the population have been enhanced substantially since 2004. The launch of new schools, Olympic sports complexes, hospitals, construction of new roads, opening of production enterprises and thousands of working places over the period under review once again indicates that it is the human factor underlying any development. The development of the Nakhchivan Autonomous Republic is also based on the "A strong state, a high level of well-being" strategy determined by the Head of State. The All-National Leader Heydar Aliyev used to say: "I want my wishes and dreams, my plans concerning the state of Azerbaijan, the future of independent Azerbaijan and Nakhchivan, an integral part of Azerbaijan, to come true".

It was noted that the wishes and dreams of the All-National Leader are being realized today owing to the attention and care

of the esteemed President. Despite the fact that Nakhchivan has had to live in blockade conditions for more than 25 years, the Autonomous Republic managed to ensure stability, obtain high development figures, and at the same time created a reliable defense system. Food supply and energy security was established in the Autonomous Republic owing to a rational use of own potential and successful implementation of the economic reforms. Provision of gas supply to all dwelling settlements, including the most distant mountain and frontier villages, has been completed. An uninterruptable power supply to apartments has been recovered. The population is using high quality communication services and high-speed Internet.

The Chairman of the Supreme Assembly said: "Sustainable development is seen today in all the regions of Azerbaijan owing to the care of the country's President. A healthy competitive environment has been developed in the country".

As a visual indicator of development, the Nakhchivan Autonomous Republic, which scored the highest points on 18 relevant parameters, took the first place in the investment rating according to the results of the economic development of the country's regions through 2017. The rating was compiled by the Caspian European Club chaired by the President of the Republic of Azerbaijan. The fact that the mentioned success of the Autonomous Republic is directly associated with the attention and care of the Head of the State, as well as with the committment to the ideas of the All-National Leader, and the President's efforts aimed at realizing the ideals of Heydar Aliyev, is indisputable.

The Chairman of the Supreme Assembly expressed his deep gratitude and high respect to the President of the Republic of Azerbaijan Mr. Ilham Aliyev for the attention and care about the development of the Nakhchivan Autonomous Republic.

The Chairman of the Supreme Assembly thanked all the residents of the Autonomous Republic, entrepreneurs and public officers, workers of the law-enforcement bodies, military personnel of the army units and forces for the obtained success and merits in ensuring of the welfare.

The Chairman of the Supreme Assembly also thanked the Caspian European Club for the development of the healthy competitive environment, objective analysis and assessment of results, expressing condidence that the rating results would provide broad opportunities for inflow of new investments into the Nakhchivan Autonomous Republic which will make its contribution to the development of Azerbaijan in the following

Chairman of the Nakhchivan department of the Azerbaijan National Academy of Sciences, academician Ismayil Hajiyev delivered a speech on behalf of the community representatives

The Nakhchivan Autonomous Republic became a leader of the annual investment rating of the economic regions of Azerbaijan, compiled by the Caspian Energy International Media Group. The rating presented the results of the economic reforms and social policy of the regions implemented in the country under the leadership of His Excellency Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan and Chairman of the Caspian European

The regions are ranked according to 18 parameters divided into 6 groups - social-demographic profile, socio-economic status, business climate, infrastructure, feel-good factor and agriculture.

Нахчыванская Автономная Республика лидер инвестиционного рейтинга

В музее Гейдара Алиева в Нахчыване 23 января 2018г. состоялось мероприятие, посвященное результатам ежегодного инвестиционного рейтинга экономических регионов Азербайджана, лидером которого стала Нахчыванская Автономная Республика. В нём приняли участие члены правительства Нахчыванской Автономной Республики и делегация Caspian European Club и Caspian Energy International Media Group.

На мероприятии выступил с докладом министр экономики Нахчыванской Автономной Республики Фамиль Сеидов, который рассказал о темпах экономического и социального развития региона.

Выступивший на встрече и первый заместитель председателя Caspian European Club и Caspian American Club Тельман Алиев подчеркнул значимость проведения мероприятия в музее имени Гейдара Алиева, посвященной победе Нахчыванской АР в инвестиционном рейтинге.

Он также подчеркнул, что Caspian Energy International Media Group проводит инвестиционный рейтинг регионов и определяет лидера среди регионов представляющих 70 стран мира. Лидерство Нахчыванской АР в рейтинге 2017 года среди регионов нашей страны высоко оценили не только азербайджанские, но и зарубежные эксперты.

Тельман Алиев напомнил, что Клуб был создан в июне 2002 года при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе. Председателем Caspian European Club является Его Превосходительство Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев. Caspian European Club объединяющий в своих рядах свыше 5000 компаний и организаций, работает в 70 странах мира, ведет активную работу в направлении поддержки диалога между государственными структурами и частным сектором.

Тельман Алиев вручил Председателю Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики международную премию Caspian European Club в номинации «За особый вклад в развитие инвестиционного и бизнес климата в Нахчыванской AP».

В своей вступительной речи Председатель Верховного меджлиса Нахчыванской Автономной Республики Васиф Талыбов сказал: «Каждая страна стремится к развитию. При этом устойчивое развитие возможно только в той стране, где обеспечена стабильность, установлены приоритеты развития и, самое главное, имеется сплоченность государства и народа. Нынешний высокий уровень развития Азербайджана, его стабильность и единство между государством и народом являются логическим следствием успешного продолжения Президентом страны господином Ильхамом Алиевым политического курса Общенационального лидера Гейдара Алиева. Наша страна по уровню развития занимает достойное место среди стран мира».

Председатель Верховного меджлиса подчеркнул: «Последовательные реформы, осуществляемые главой государства господином Ильхамом Алиевым, затронули каждый регион Азербайджана. По итогам утверждения и исполнения государственных программ относительно социально-экономического развития регионов, начиная с 2004 года, значительно увеличились объемы реализуемых в стране работ по строительству и благоустройству, расширилась сфера охвата социально-экономических реформ, возрос уровень социального благосостояния населения. Сдача в эксплуатацию новых школ, олимпийских спортивных комплексов,



больниц, строительство новых дорог, создание производственных предприятий и открытие тысячи рабочих мест за прошедший период еще раз свидетельствуют о том, что в основе любого развития лежит человеческий фактор. Развитие Нахчыванской Автономной Республики также базируется на определяемой главой государства стратегии «Сильное государство, высокий уровень благосостояния». Общенациональный лидер Гейдар Алиев говорил: «Я хочу, чтобы мои желания и мечты, мои планы, касающиеся Азербайджанского государства, будущего независимого Азербайджана и Нахчывана, являющегося неотъемлемой частью Азербайджана, претворились в жизнь».

Было отмечено, что желания и мечты Общенационального лидера сегодня претворяются в жизнь благодаря вниманию и заботе уважаемого Президента. Несмотря на то, что на протяжении более чем 25 лет Нахчыван вынужден жить в условиях блокады, в Автономной Республике удалось обеспечить стабильность и достичь высоких показателей развития, создав при этом надежную систему обороны. Благодаря рациональной реализации собственных возможностей и успешному осуществлению экономических реформ в Автономной Республике была обеспечена продовольственная и энергетическая безопасность. Завершена газификация всех населенных пунктов, включая самые отдаленные горные и приграничные села. Восстановлена бесперебойная подача электроэнергии в квартиры. Население пользуется качественными услугами коммуникаций и скоростного интернета.

Председатель Верховного меджлиса сказал: «Благодаря заботе Президента страны сегодня во всех регионах Азербайджана наблюдается устойчивое развитие, в стране сформирована здоровая конкурентная среда.

Будучи наглядным показателем развития, Нахчыванская Автономная Республика, набрав наивысший общий балл, заняла первое место в инвестиционном рейтинге, составленном Caspian European Club, председателем которого является Президент Азербайджанской Республики, согласно результатам экономического развития регионов страны за 2017 год по 18 соответствующим параметрам. Бесспорным является тот факт, что отмеченный успех Ав-

тономной Республики непосредственно связан со вниманием и заботой главы государства, а также преданностью идеям Общенационального лидера и усилиями Президента во имя претворения в жизнь идеалов Гейдара Алиева.

Председатель Верховного меджлиса выразил глубокую признательность и высокое почтение Президенту Азербайджанской Республики господину Ильхаму Алиеву за внимание и заботу о развитии Нахчыванской Автономной

Председатель Верховного меджлиса поблагодарил всех жителей автономной республики, предпринимателей и госслужащих, сотрудников правоохранительных органов, личный состав армейских частей и соединений за достигнутые успехи и заслуги в обеспечении благополучия.

Председатель Верховного меджлиса поблагодарил также Caspian European Club за формирование здоровой конкурентной среды, объективный анализ и оценку результатов, выразив уверенность в том, что итоги рейтинга создадут широкие возможности для новых инвестиций в Нахчыванскую Автономную Республику, которая и в последующие годы будет вносить свой вклад в развитие Азербайджана в целом.

От имени представителей общественности и интеллигенции Автономной Республики выступил председатель Нахчыванского отделения Национальной Академии Наук Азербайджана, академик Исмаил Гаджиев.

Нахчыванская Автономная Республика стала лидером ежегодного инвестиционного рейтинга экономических регионов Азербайджана, составленным Caspian Energy International Media Group, который продемонстрировал результаты экономических реформ и социальной политики регионов, проводимых в стране под руководством Его Превосходительства Президента Азербайджанской Республики, Председателя Caspian European Club Ильхама Алиева. Отметим, что регионы ранжируются по 18 параметрам, разбитым на шесть групп - социально-демографические характеристики, социально-экономическое положение, деловой климат, инфраструктура, комфортность и сельское хозяйство.

PRODUCTS OF NAKHCHIVAN LLC







Address: Republic of Azerbaijan, Nakhchivan Autonomous Republic, Nakhchivan city, A. Gemkusar str., AZ 7000 Tel.: (+99436) 554 40 07

Fax: (+99436) 545 73 79 Web: www.agronax.az E-mail: info@agronax.az

AMBASSADORS' COMMENTS ON THEIR VISITS TO NAKHCHIVAN AR

Комментарии Послов по итогам визитов в Нахчыванскую АР



CARLOS DANTE RIVA Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Argentine Republic to the Republic of Azerbaijan

"During my visit to Nakhchivan, my first one to any Azerbaijani region as Ambassador, I was most touched by the wholehearted and warm welcome I received, both from its Authorities and from the friendly people of Nakhchivan. During my stay, I had the chance to spend some time at the Nakhchivan State University and to admire the richness of the region's beautiful geography. I also shared with Mr. Talibov, Chairman of the Supreme Assembly of Nakhchivan, my deepest commitment to strengthen the relationship between our peoples. "I avail myself of this opportunity to sincerely congratulate the whole of the Autonomous Republic of Nakhchivan for having reached the top of the investment rating compiled by Caspian Energy".

«Во время моего визита в Нахчыван, моего первого визита в какой-либо регион Азербайджана в качестве посла, я больше всего был тронут сердечным и теплым приемом, который был оказан мне как со стороны властей, так и дружественным народом Нахчывана. Во время моего пребывания в Автономной Республике у меня была возможность провести некоторое время в Нахчыванском

государственном университете и полюбоваться богатством прекрасной географии региона. Я также поделился с Председателем Верховного Меджлиса Нахчывана г-ном Васифом Талыбовым моей глубокой приверженностью укреплению отношений с Нахчываном. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы искренне поздравить всю Нахчыванскую Автономную Республику с достижением вершины инвестиционного рейтинга по версии Caspian Energy».



AXEL WECH Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Austria to the Republic of Azerbaijan

"Nakhchivan appeared to me during my visit as a successful region with rich and ancient history, impressive nature and hospitable people. With smart investments Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic Vasif Talibov has laid a solid basis for a successful future of the Autonomous Republic. Not only were the visits at the local enterprises, as for instance Gamigaya Mineral Water Ltd, Gemigaya Stone Products Industrial Complex or the tobacco products production of CAHAN Holding as well as the solar power plant, but also the natural beauties like the castles Alinja Gala, Nakhchivan Gala or Lake Batabat. The focus on health e.g. salt mine Duzdag or holy places like Eshabi-Kahf create possibilities for additional tourism. My meetings with dedicated teachers and students of the universities and schools in the Autonomous Republic were very impressive.

I think, based on the good education as well as the opening of Iran as well as the offer of excellent agricultural products, tourism should easily form a significant pillar of Nakhchivans economy. For the development of the Autonomous Republic, a connection of Nakhchivan with Baku-Tbilisi-Kars-railway line or creation of a direct railway connection with Iran would be important."

«В ходе моего визита Нахчыван предстал передо мной как успешный регион с богатой и древней историей, великолепной природой и гостеприимными людьми. Благодаря разумным инвестициям Председатель Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики Васиф Талыбов заложил прочную основу для успешного будущего Автономной Республики. Я посетил не только местные предприятия, такие как, например, ООО «Гемигайа Минерал Сулары», 000 «Промышленный комплекс каменной продукции Гемигайа» или производитель табачных изделий «Джахан Холдинг», но также солнечные электростанции, природные достопримечательности, к примеру, крепость «Алинджа-гала», крепость «Нахчыван-гала» или озеро Батабат. Оздоровительные объекты, например, соляные пещеры «Дуздаг» (Duzdag) или святые места, такие как «Асхаби-Кахф» (Ashabi Kahf), создают дополнительные возможности для туризма. Мои встречи с преданными своему делу учителями и ревностными студентами университетов и школ в Автономной Республике были очень впечатляющими.

Я думаю, что на базе хорошего образования, а также открытия Ирана и предоставления превосходной сельскохозяйственной продукции туризм может легко превратиться в важную составляющую экономики Нахчывана. Для развития Автономной Республики большое значение имеет соединение Нахчывана с железнодорожным маршрутом «Баку-Тбилиси-Карс» или создание прямого железнодорожного сообщения с Ираном.



GENNADY AKHRAMOVICH Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Belarus to the Republic of Azerbaijan

"The first thing I liked about the Nakhchivan Autonomous Republic is the cleanliness of streets. Nakhchivan and Belarus have some things in common. Traffic rules are observed stricter than in other countries. I noticed the care for historical sites. I was amazed that one of many regions of Azerbaijan without oil and gas resources has secured a positive foreign trade balance due to intelligence, the use of investments and new technologies. It is incredibly valuable. I witnessed the development of solar power plants, hydroelectric power stations under construction. This is very reasonable. I visited the construction company and expressed my interest in having these materials delivered to the Republic of Belarus. I appreciated the exhibition center, where companies of different forms of ownership are exhibited and represent the region as a whole. In the centre one can see pharmaceuticals, environmentally-friendly products. They can serve as export raw materials for Belarus, since we are interested in the pharmaceutical industry. We are interested in purchasing environmentally friendly raw materials which Nakhchivan is famous for. There are very few places in the world with fruits having a more delicious taste than the fruits I have tasted in Nakhchivan. Nakhchivan features splendid good-natured attitude and a high level of hospitality".

«Первое, что мне понравилось в Нахчыванской Автономной Республике, это порядок, чистота на улицах. Есть схожие черты с Беларусью. Соблюдаются правила

дорожного движения, больше чем в других странах. Я заметил заботу по отношению к историческим объектам. Я был поражен, один из многих регионов Азербайджана не обладая нефтегазовыми ресурсами, сумел за счет интеллекта, применения инвестиций, новых технологий обеспечить положительный баланс во внешней торговле. Это дорогого стоит. Я увидел развитие солнечных электростанций, гидроэлектростанции которые строятся. Это очень разумно. Я посетил предприятие строительного сектора и выразил заинтересованность в том, чтобы эти материалы были поставлены в Республику Беларусь. Я оценил выставочный центр, где представлены предприятия различных форм собственности, но представляющие лицо региона в целом, где можно увидеть лекарственные препараты, экологически чистые продукты. Они могут послужить в качестве экспортного сырья для Беларуси, так как мы заинтересованы в фармацевтике. Мы заинтересованы закупать экологически чистое сырье, чем славится Нахуывань. Более вкусных фруктов, вкуснее, чем в Нахчыване, я мало где пробовал. Великолепное добродушное отношение и высокий уровень гостеприимства».



BERT SCHOOFS Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Kingdom of Belgium to the Republic of Azerbaijan

"I went to Nakhchivan in July 2017 and I was impressed by the realization that is made, for example, in the field of energy. The huge and modern solar plant just outside the center of the city of Nakhchivan is a clear example of the choice of the authorities for sustainability thanks to technology and innovation. As a Belgian Ambassador I was very pleased to see that technology from the Belgian company help to achieve these goals".

«Я посетил Нахчыван в июле 2017 года, и меня впечатлила работа, проделанная, например, в сфере энергетики. Огромная и современная солнечная электростанция, расположенная недалеко от центра города Нахчыван, является наглядным примером выбора властей в пользу устойчивого развития посредством технологий и инноваций. Являясь послом Бельгии, я был очень рад увидеть, что технологии бельгийской компании помогают в достижении этих целей».



KESTUTIS JANKAUSKAS Head of the European Union Delegation to the Republic of Azerbaijan

"I have recently visited Nakhchivan where 65% of energy comes from renewables. That's above European realities and even the goals. This indicator is gained mainly through hydropower but also through new solar power plant built with Belgian and Swiss investments and technologies. I was very impressed by it when visited. I was equally impressed by the visit to the Nakhchivan Business Center where many agro-industrial products that are currently being produced in Nakhchivan are being displayed. I certainly look forward to exploring opportunities to further enhance trade and investment between the EU and the Nakhchivan Autonomous Republic."

«Недавно я посетил Нахчыван, где 65% энергии обеспечивается за счет возобновляемых источников энергии. Это выше европейских реалий и даже целей. Этот показатель обеспечивается в основном за счет гидроэнергетики, а также благодаря новой солнечной электростанции, построенной с участием бельгийских и швейцарских инвестиций и технологий. Я был сильно впечатлен, когда посетил ее. Меня также впечатлил визит в Нахчыванский бизнес-центр, где демонстрируется множество агропромышленных продуктов, которые в настоящее время производятся в Нахчыване. Я, конечно же, буду рад изучить возможности дальнейшего расширения торговли и инвестиций между ЕС и Нахчыванской Автономной Республикой».



AURELIA BOUCHEZ Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the French Republic to the Republic of Azerbaijan

Ambassador Aurélia Bouchez was welcomed by the Chairman of the Supreme Assembly of Nakhchivan Autonomous Republic Mr. Vasif Talibov and by the Minister of Economy of the Nakhchivan Autonomous Republic Mr. Famil Seyidov. This visit was a great opportunity to discuss bilateral relations in all areas. Ambassador, who was accompanied by the French companies Thales and Suez, also mentioned the dynamism of Nakhchivan's economic development, as illustrated by the Business Center of Nakhchivan that she had visited, as well as a few local enterprises. She appreciated the ongoing development of bilateral relations, especially between the French and Azerbaijani universities, especially the Nakhchivan State University, whose Rector she had a meeting with. After her visit to the Duzdag Physiotherapy Center, Ambassador Bouchez said that she was amazed with the visit to the Duzdag Physiotherapy Center which is a very unique place where people can find comfort and healing at the same time. She also said that she was "impressed by the warm hospitality of the residents of Nakhchivan". Emphasizing that Nakhchivan's beauty, cleanliness and ancient monuments are an example to the world, the Ambassador said these monuments represent the rich history and culture of Azerbaijan.

Посол Франции в Азербайджане Аурелиа Бушез посетила Нахчыван 18-19 октября 2017 г. Ее сопровождал советник по экономическому сотрудничеству посольства Франции и представители двух крупных французских компаний THALES и SUEZ.

Посла Аурелию Бушез приветствовали председатель Верховного совета Нахчыванской Автономной Республики господин Васиф Талыбов и министр экономики Нахчыванской Автономной Республики господин Фамиль Сейидов. Этот визит стал прекрасной возможностью обсудить двусторонние отношения во всех сферах. Посол также отметила динамику развития экономики Нахчывана, о чем свидетельствует действующий бизнес-центр Нахчывана, который она посетила наряду с несколькими местными предприятиями. Она оценила продолжающееся развитие двусторонних отношений, особенно между университетами Франции и Азербайджана, особенно Нахчыванским государственным университетом. После посещения физиотерапевтического центра «Дуздаг» посол Бушез сказала, что была поражена физиотерапевтическим центром «Дуздаг», который является уникальным местом. где люди могут лечиться в комфортных условиях. Она также сказала, что «поражена теплым гостеприимством жителей Нахчывана. Подчеркнув, что красота, чистота и древние памятники Нахчывана явля-

ются примером для всего мира, посол сказал, что эти памятники представляют богатую историю и культуру Азербайджана.



MICHAEL KINDSGRAB Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Federal Republic of Germany to the Republic of Azerbaijan

"Nakhchivan is one of the most remarkable parts of Azerbaijan. It is not only its peculiar geographical position of an exclave that makes it special. Nakhchivan boasts rich history, unique nature and people who are as hard-working as they are friendly and hospitable. My visit to the Autonomous Republic for the first time last April, the sights of its Duzdag salt mine, rich fruit gardens of Ordubad, the Arpachav hydropower plant left me lastingly impressed by the tourism and business potential of the region."

«Нахчыван является одним из самых удивительных регионов Азербайджана. Не только своеобразное географическое расположение региона, существующего как эксклав, делает его особенным. Нахчыван имеет богатую историю, уникальную природу и людей, которые настолько же трудолюбивы, насколько дружелюбны и гостеприимны. В апреле прошлого года я впервые посетил Автономную Республику. Соляные пещеры «Дуздаг», богатые фруктовые сады Ордубада, Арпачайская ГЭС оставили у меня глубокие впечатления от туристического и производственного потенциала региона».



NICOLAOS D. KANELLOS Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Hellenic Republic to the Republic of Azerbaijan

"I have the opportunity to visit Nakhchivan AR in December last year, which left amazing impressions on me. I was really astonished by its beauty, landscape, history and architecture, which was preserved throughout the years, as well as by its most tasty agricultural products"

«У меня была возможность посетить Нахчыванскую АР в декабре прошлого года, что произвело на меня потрясающее впечатление. Я был очень изумлен ее красотой, ландшафтом, историей и архитектурой, которая сохранилась на протяжении долгих лет, а также самыми вкусными сельскохозяйственными продуктами ».



SANJAY RANA Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of India to the Republic of Azerbaijan

«The Nakhchivan Autonomous Republic enjoys high place in the economy of the Republic of Azerbaijan due to its well-developed industrial infrastructure and agricultural production base. During my visit to Nakhchivan, I saw that it has many industrial enterprises producing rock salt, dolomite, zinc, lead, building materials, marble structures, plastic materials, cast-iron, non-ferrous metals etc. I visited factories producing decorative stones, metal sheets, cladding stones. canned fruit products and mineral water bottling plants. These production units were equipped with modern technical systems and facilities. The agricultural base in Nakhchivan is also well developed and known for their quality products like citrus fruits from Orudabad. Nakhchivan has very well developed production of food and agro-products, including meat and dairy products, honey, wines, canned fruits and juices. The living standards are high and Nakhchivan boasts excellent educational and medical facilities. The transportation infrastructure links Nakhchivan to Iran, Turkey and Georgia. The transportation infrastructure is being developed further which provides Nakhchivan with a high potential for exports».

"Нахчыванская Автономная Республика занимает высокое положение в экономике Азербайджанской Республики благодаря развитой промышленной инфраструктуры и сельскохозяйственной производственной базе. Во время моего визита в Нахчыван я стал свидетелем действующих здесь большого числа промышленных предприятий, производящих каменную соль, доломит, цинк, свинец, строительные материалы, мраморные конструкции, пластичные материалы, чугун, цветные металлы и т.д. Я посетил заводы, производящие декоративные камни, металлические листы, облицовочные камни, консервированные фруктовые продукты и заводы по розливу минеральной воды. Эти производственные единицы были оснащены современными техническими системами и оборудованием. Сельскохозяйственная база в Нахчыване также хорошо развита и известна своими качественными продуктами, такими как цитрусовые фрукты из Орудабада. В Нахчыване очень хорошо развито производство продуктов питания и сельскохозяйственной продукции, включая мясо и молочные продукты, мед. вино, консервированные фрукты и соки. Уровень жизни населения также высокий. Нахчыван может похвастаться отличными учебными и медицинскими учреждениями. Транспортная инфраструктура связывает Нахчыван с Ираном, Турцией и Грузией. Ведется дальнейшее развитие транспортной инфраструктуры, которая обеспечивает Нахчыван высоким потенциалом экспорта".



JAVAD JAHANGIRZADEH Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Islamic Republic of Iran to the Republic of Azerbaijan

In the first years after the Republic of Azerbaijan gained independence and in the hard economic period, the Islamic Republic of Iran always supported the population of the Nakhchivan Republic. It is good to see the development of this region day by day. In the course of his latest visit to the Islamic Republic of Iran, the respected Chairman of the Supreme Assembly of Nakhchivan Mr. Vasif Talibov held important and fruitful meetings to develop bilateral cooperation. The launch of the Nakhchivan-Meshkhad railway and the growth of the number of tourists, visiting this region, have a positive impact on the relations between Nakhchivan and the Islamic Republic of Iran.

Over the period of my activity as an Ambassador of the Islamic Republic of Iran to Baku, I visited Nakhchivan at various times where I closely familiarized myself with the development and social welfare of this region.

I wish great successes to the population and the leaders of Nakhchivan – our sincere neighbors, friends and sisters.

В первые годы после завоевания Азербайджанской Республикой независимости и в сложный экономический период, Исламская Республика

Иран всегда поддерживала население Нахчыванской Автономной Республики. Отрадно видеть развитие этого региона день за днем. Во время своего последнего визита в Исламскую Республику Иран, уважаемый председатель Верховного Меджлиса Нахчывана, господин Васиф Талыбов провел важные и плодотворные встречи в сфере развития двустороннего сотрудничества. Начало деятельности железнодорожной линии Нахчыван-Мешхед и рост числа туристов, посещающих этот регион, оказывают положительное влияние на отношения между Нахчываном и Иранской Исламской Республикой.

За год моей деятельности в качестве посла Исламской Республики Иран в Баку я неоднократно посещал Нахчыван, где вплотную знакомился с развитием и социальным благосостоянием этого региона.

Я желаю больших успехов населению и руководству Нахчывана - нашим искренним соседям. братьям и сестрам.



KIM CHANG-GYU Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Korea to the Republic of Azerbaijan

"I have visited Nakhchivan before and am planning to visit there again. Since it was the first official trip I made to the regions, I was deeply impressed with its beautiful nature and hospitability of its people. I also met with the rapid development of the region and thus agree with the assessment of the Caspian Energy Journal, I would like to attract more of Korean tourists and investors to the region. I foresee great potential for the development of the fields of healthcare. agriculture and tourism in the region".

«Я раньше посещал Нахчыван и планирую это сделать еще раз. Поскольку это была первая официальная поездка, которую я совершал в регионы, я был глубоко впечатлен красотой ее природы и гостеприимством ее жителей. Я также стал свидетелем быстрого развития региона, поэтому согласен с оценкой журнала Caspian Energy. Я хотел бы привлечь в регион больше туристов и инвесторов из Кореи. Я вижу большой потенциал для развития областей здравоохранения, сельского хозяйства и туризма в регионе»



YURIS MAKLAKOVS Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Latvian Republic to the Republic of Azerbaijan

I visited the Nakhchivan Autonomous Republic last year and this visit gave me unforgettable memory and experience.

During the visit I attended several places there and had the conversations with many representatives from state and private institutions. The most impressive things are the beauty of the nature and positive attitude of the local people to their land. You can feel their love to the region and the job they do for the country. Therefore I am not surprising that the region is evaluated with the highest score in the different fields including the investment climate.

Я посетил Нахчыванскую Автономную Республику в прошлом году. Помимо опыта, у меня от этого визита остались незабываемые воспоминания.

В ходе визита я посетил несколько мест и провел беседы со многими представителями государственных и частных учреждений. Самыми впечатляющими вещами являются красота природы и позитивное отношение местных жителей к их земле. Вы можете почувствовать их любовь к региону, который они считают, и работу, которую они выполняют для страны. Поэтому я не удивлен тому, что регион оценивается по самым высоким показателям в разных областях, включая инвестиционный климат.



DAN IANCU Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Romania to the Republic of Azerbaijan

I visited the Nakhchivan Autonomous Republic in mid-November last year and I had the opportunity to meet and talk with officials, businesspeople, as well as professors and students at the Nakhchivan State University. I was shown several important industrial units – the NAZ automotive factory, the Badamli bottling plant, a furniture factory. I also learnt more about the priorities for development of the local industry and agriculture. The efforts made by the authorities of Nakhchivan to diversify the range of regional products, industrial or agricultural, are impressive. As I have seen, a particular attention seems to be paid to boosting the agricultural output while also ensuring sustainable revenues for the local farmers. I would make a special note in this respect to the ongoing expansion of storage capacities for fresh fruits and vegetables and to the "Nakhchivan mehsullari" programme which helps individual, small-scale landholders to market their produce.

«Я посетил Нахчыванскую Автономную Республику в середине ноября прошлого года, и у меня была возможность встретиться и поговорить с должностными лицами, бизнесменами, а также с профессорами и студентами

Нахчыванского государственного университета. Мне показали несколько важных промышленных объектов – Нахчыванский автомобильный завод, завод бутиллированной воды «Бадамлы», мебельную фабрику. Я также узнал многое о приоритетах развития местной промышленности и сельского хозяйства. Впечатляют усилия, прилагаемые властями Нахчывана с целью диверсификации ассортимента региональных продуктов, промышленных и сельскохозяйственных. Особое внимание, как я увидел, здесь придают повышению объемов производства сельскохозяйственной продукции, а также обеспечению устойчивых доходов для местных фермеров. В этой связи я хотел бы особо отметить продолжающееся расширение мощностей хранения свежих фруктов и овощей, а также программу «Нахчыван мехсуллары», которая помогает отдельным мелким землевладельцам продавать свою продукцию».



PHILIPP STALDER Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Swiss Confederation to the Republic of Azerbaijan and Turkmenistan

"I had a chance to visit Nakhchivan together with a delegation from the Swiss Embassy in May 2016. I have seen there guite a safe environment for business and foreign companies, which is very important for developing an attractive investment climate. In the course of meetings, authorities demonstrated their will to attract Swiss investors to Nakhchivan. If we add to the political will and positive climate in Nakhchivan also potential of the Nakhchivan Autonomous Republic in the field of agriculture, tourism and production, then we will see an attractive picture. Switzerland also implemented a long-term development project in the area of traditional water systems (kakhriz). This is a good proof for the responsibility and the capability of Nakhchivani people to responsibly sustain investments"

«Я имел возможность посетить Нахчыван вместе с делегацией посольства Швейцарии в мае 2016 года. Там я увидел совершенно безопасную для бизнеса и иностранных компаний среду, которая очень важна для формирования привлекательного инвестиционного климата. В ходе встреч власти продемонстрировали волю привлечь швейцарских инвесторов в

Нахчыван. Если мы добавим к политической воле и положительному климату в Нахчывани также и потенциал Нахчыванской Автономной Республики в области сельского хозяйства, туризма и производства, то мы увидим привлекательную картину. У Швейцарии также был реализован долгосрочный проект развития в области традиционных водных систем (кахриз). Это является хорошим доказательством ответственности и способности народа Нахчывана ответственно поддерживать инвестиции»

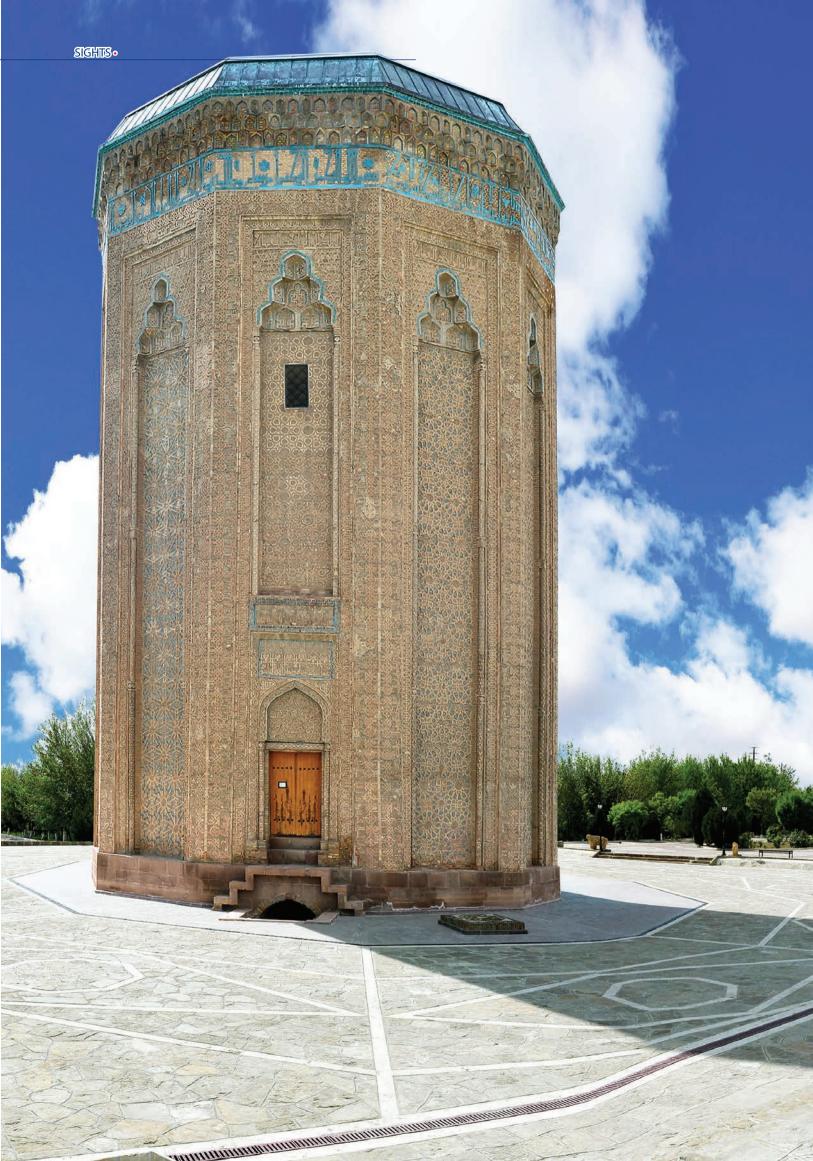


ERKAN OZORAL Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Turkey to the Republic of Azerbaijan

"Nakhchivan is the gateway for Turkey towards Azerbaijan. As such, it is only natural that Turkey closely follows the developments in Nakhchivan with utmost interest. Turkey is proud of Nakhchivan's progress in terms of developing its economy, enhancing its capacity for tourism and promoting regional products. Relations between Turkey and Nakhchivan were broadly discussed during the recent visit of the Turkish Prime Minister in December 2017. Nakhchivan is the capital of Islamic Culture this year. We believe it will not only serve as a perfect host. but also use this occasion to further the momentum towards its overall progress. Turkey will continue to support Nakhchivan's development in every aspects. There is a strong cooperation in terms of mutual trade of regional products, border trade and joint ventures. We are constantly encouraging Turkish entrepreneurs to engage with their counterparts in Nakhchivan. Tourism constitutes another area where Turkish entrepreneurs could contribute substantially for the promotion of Nakhchivan. I believe that the ongoing economic developments in Nakhchivan will continue to allure Turkish investors towards the region which will in turn further deepen our economic cooperation and cultural contacts."

«Нахчыван – это ворота для Турции в Азербайджан. Поэтому вполне естественно, что Турция с большим интересом внимательно следит за развитием событий в Нахчыване. Турция гордится успехами Нахчывана в деле развития своей экономики, роста потенциала в области туризма и продвижения региональной продукции. Отношения между Турцией и Нахчываном широко обсуждались в ходе недавнего визита премьер-министра Турции в декабре 2017 года. В этом году Нахчыван является столицей Исламской культуры. Мы считаем, что Нахчыван станет не только превосходной принимающей стороной. но и воспользуется данной возможностью для дальнейшего продвижения своего общего развития. Турция будет и впредь поддерживать развитие Нахчывана во всех аспектах. Налажено крепкое сотрудничество в области взаимной торговли региональными продуктами, приграничной торговли и совместных предприятий. Мы постоянно поощряем турецких предпринимателей к сотрудничеству со своими коллегами в Нахчыване. Туризм - это еще одна сфера, в рамках которой турецкие предприниматели могут внести значительный вклад в развитие Нахчывана. Я верю, что продолжающееся на сегодняшний день экономическое развитие в Нахчыване будет и в дальнейшем привлекать турецких инвесторов к региону, что, в свою очередь, еще более углубит наше экономическое сотрудничество и контакты в культурной сфере».

www.CASPIANENERGY.net



SIGHTS TO VISIT

Достопримечательности, которые следует посетить в Нахчыване

1

MOMINE KHATUN TOMB

Momine Khatun tomb, one of the rare and unique monuments of the Azerbaijani architecture, was built by the distinguished architect Ajami Abubakr oglu Nakhchivani in 1186. The foundation of the tomb was built in 1175. After the death of Atabey Shamsaddin Eldaniz, his son Mahammad Jahan Pahlavan completed the construction of the tomb. This monument is a product of the most delicate and highly artistic concept. One can feel the unity of the mathematical intellect and artistry.

The monument is artfully adorned with geometric ornaments. Builder Ajami, who erected the tomb, matched up the Cufic epitaphs with the complex systems images resembling geometric systems. This entire composition of the monument draws admiration of visitors. One of such Cufic epitaphs casts our mind back to the 12th century: "We leave, alas, and only wind is here to stay. We die, whereas a poet's works know not decay".

РРОБНИЦА МОМИНЕ ХАТУН

Один из редчаниих и уникальных памятников азербайджанского зодчества – гробница Момине хатун - был построен

Один из редчайших и уникальных памятников азербайджанского зодчества – гробница Момине хатун - был построен выдающимся архитектором Аджеми Абубекр оглу Нахчывани в 1186 году. Фундамент гробницы был воздвигнут в 1175 году. После смерти Шамсаддина Эльданиза Атабея строительство гробницы было завершено его сыном Мухаммедом Джаханом Пахлеваном. Этот памятник является продуктом тончайшей и высокохудожественной мысли. В гробнице чувствуется единство математического интеллекта и художественности. Памятник искусно украшен геометрическими орнаментами. Строитель Аджеми, воздвигший гробницу, подогнал куфические эпитафии под сложные системы узоров, напоминающие геометрические системы. Вся эта общая композиция памятника вызывает восхищение посетителей. Одна из таких куфических эпитафий мысленно переносит нас в 12-ое столетие: "Biz gedirik, ancaq qalır ruzigar. Biz ölürük, əsər qalır yadigar". [«Мы уходим, остается только ветер. Мы умираем, остается только память»].

ASHABI-KAHF SANCTUARY. **RELIGIOUS CULTURAL MEMORIAL COMPLEX**

Ashabi-Kahf is located about 20km to the east of the city of Nakhchivan. Starting from the south, this cave is stretching to the north, right into the mountain. The cave is considered as a sacred place, which comes from the belief reflected in a number of sources. In this regard, the "Kahf", the 18th surah of the Koran, has been the first and the main pattern of the researches. It says that God will show the right way and grant salvation to those who do not flee from challenges.

As early as 1998, the All-National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev gave an order to upgrade and restore Ashabi-Kahf sanctuary. Ashabi-Kahf underwent reconstruction, a mosque was built here, a road was laid, all conditions were created for pilgrims.

РЕЛИГИОЗНО-КУЛЬТУРНЫЙ ПАМЯТНЫЙ КОМПЛЕКС «ХРАМ АСАХАБИ-КАХФ»

«Асхаби-Кахф» расположен примерно в 20 км к востоку от города Нахчыван. Начинаясь с юга, эта пещера простирается на север внутри горы. Пещера считается священной, что связано с поверьем, отраженным в ряде источников. В этой связи первым и основным образцом исследований является 18 сура Корана «Кахф». Здесь говорится, что тем, кто не бежит от трудностей, Аллах укажет верный путь и дарует спасение.

Еще в 1998 году общенациональный лидер азербайджанского народа Гейдар Алиев издал распоряжения по благоустройству и восстановлению храма «Асхаби-Кахф». «Асхаби-Кахф» был реконструирован, здесь была построена мечеть, проведена дорога, и созданы все условия для паломников.





3.

SIRAB MINERAL WATER

Sirab is one of the wonders of the Nakhchivan land. For many centuries people have been using this priceless wealth of the Nakhchiyan land. The Sirab mineral water deposit is located in the Babak district of the Nakhchivan Autonomous Republic, at the distance of 18 km northeast from the city of Nakhchivan, 3 km from the Sirab village, at a height of 1,100 m above sea level. Sirab mineral water was presented several awards in many countries of the world. In May 2005, Sirab Mineral Water OJSC was awarded with a gold medal "For High Quality in Business" in Geneva

In 2009, Sirab Mineral Water was awarded with a gold medal at the 12th exhibition of food products and beverages in Kiev, Ukraine, a silver medal at the XVII PRODEKSPO 2010 international exhibition held in Moscow in 2010, a gold medal at the XVIII PRODEKSPO 2011 international exhibition held in Moscow in 2011, and a gold medal at the XIV Central Asian International Food Industry Exhibition held in Almaty, Kazakhstan, on November 1-4, 2011. Today Sirab mineral water, which serves as an ornament on our table, is known in many countries of the world. Besides Azerbaijan, Sirab water with the rich mineral composition holds a special niche in the markets of Russia, Iran, Kazakhstan, Turkmenistan and Ukraine.

МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА «СИРАБ»

«Сираб» является одним из чудес Нахчыванской земли. На протяжении многих столетий люди пользуются этим бесценным богатством. Месторождение минеральной воды «Сираб» расположено на территории Бабекского района Нахчыванской Автономной Республики, в 18 км к северовостоку от города Нахчыван, в 3 км от деревни Сираб, на высоте 1100 м над уровнем моря. Минеральная вода «Сираб» была удостоена ряда наград во многих странах мира. Так, в мае 2005 года в Женеве ОАО «Минеральная вода «Сираб» получило золотую медаль «За Высокое Качество в Бизнесе». В 2009 году минеральная вода «Сираб» была удостоена Золотой медали на XII форуме «Пищевых продуктов и напитков», проводимом в украинском городе Киеве, в 2010 году – серебряной медали на XVII Международной выставке «PRODEKSPO 2010», прошедшей в городе Москва, в 2011 году - золотой медали на XVIII московской Международной выставке «PRODEKSPO 2011», а также золотой медали на XIV Международной Центрально-азиатской выставке «Пищевая промышленность», прошедшей в казахском городе Алматы 1-4 ноября 2011 года. Сегодня минеральная вода «Сираб», служащая украшением нашего стола, славится во многих странах мира. Помимо Азербайджана, богатая минералами вода «Сираб» занимает особое место на рынках России, Ирана, Казахстана, Туркменистана и Украины.



4

GULUSTAN TOMB

Gulustan tomb is one of the important monuments of the world history and culture.

Differing from other architectural tomb-type monuments with its architectural-constructive structure, Gulustan tomb occupies a peculiar place among the Azerbaijani architectural monuments of the medieval times. The vault of Gulustan tomb is located in an aboveground part called a platform. The platform has the shape of a truncated pyramid on the outside, and the shape of a cylindrical structure in the inner side. With the shape of a square on the plan, this truncated pyramid turns into a regular dodecagon as it goes upwards. It has a twelve-sided outside chamber on top. The surface of the tomb is decorated with carved geometric ornaments and decorative arches.

Just like in other tombs, referring to the school of the Nakhchivani architecture, the niches in Gulustan tomb are decorated with elegant geometric ornaments. This outstanding monument was restored in accordance with the decree of the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic "On restoration and exploration of Gulustan tomb" signed on October 7, 2015.

ГРОБНИЦА ГЮЛИСТАН

Гробница Гюлистан является одним из важных памятников истории и культуры мира. Отличаясь от других архитектурных памятников в виде гробниц по своей архитектурноконструктивной структуре, гробница Гюлистан занимает своеобразное место среди архитектурных памятников азербайджанского средневековья. Хранилище гробницы Гюлистан расположено в наземной части, называемой платформой. С внешней стороны платформа имеет форму урезанной пирамиды, а во внутренней обладает цилиндрическим строением. Имея форму квадрата на плане, эта урезанная пирамида кверху превращается в правильный двенадцатиугольник. А на нем расположена двенадцатисторонняя наружная камера. Поверхность гробницы украшена резным геометрическим орнаментом и декоративными арками. Как и в других гробницах, относящихся к школе Нахчыванского зодчества, ниши в гробнице Гюлистан украшены элегантным геометрическим орнаментом. Этот выдающийся памятник был восстановлен в соответствии с указом Председателя Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики «О восстановлении и исследовании гробницы Гюлистан», подписанным 7 октября 2015 года.

5.

PROPHET NOAH'S TOMB

Gateway to the old East - Nakhchivan is one of the oldest places of settlement of people not only in Azerbaijan but also in the whole world. The direct connection of the facts about Prophet Noah, the Flood and his followers with Nakhchivan once again tell about the old age of this land. There is data saying that this monument existed as early as the ancient times and was restored in the 8th century. The surveys showed that the monument had been restored in the 12th century as well. The monument was destroyed again because of the natural disasters. Only the foundation of the monument was revealed during the excavations. The monument fading from the history was fully restored in accordance with the decree of the Chairman of the National Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic «On restoration of the tombstone of Prophet Noah in the city of Nakhchivan" signed in 2006.

ГРОБНИЦА ПРОРОКА НОЯ

Ворота в старинный Восток - Нахчыван является одним из древнейших мест поселения людей не только в Азербайджане, но и во всем мире. Непосредственная связь фактов о пророке Ное, Всемирном потопе и его сторонниках с Нахчываном еще раз свидетельствует о древности этой земли. Есть данные о том, что этот памятник существовал еще в древние времена и был отреставрирован в VIII столетии. Исследования показали, что памятник также восстанавливали и в XII веке. В результате природных бедствий памятник был опять разрушен. Во время раскопок был обнаружен только его фундамент. В соответствии с указом Председателя Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики «О восстановлении надгробного памятника пророка Ноя в городе Нахчыване», подписанным в 2006 году, исчезающий из истории памятник был полностью восстановлен.



ALINIA GALA (ALINIA FORTRESS)

Alinja fortress, located in Julfa district of the Nakhchivan Autonomous Republic, is one of the most valuable patterns of the Nakhchivan architecture school. Some surveys, based on the historical sources, refer this fortress to the period of two thousand years ago. Alinja fortress is described as a powerful structure in Kitabi-Dede Gorgud epos. Alinja fortress withstood the attack of 14 troops of Emir Teymur. Collected was also the information about Alinja fortress during the registration and issuing of passports for historical and cultural monuments in the territory of the Autonomous Republic, which was carried out within the framework of the decree (dated December 6 2005) of the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic "On arrangement of work for protection and passport issuing for hisotrical and cultural monuments in the Nakhchivan Autonomous Republic". So, this monument was included into the list of the world importance monuments in 2007. After the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic signed a decree "On restoration of the historical monument Alinja fortress" dated February 11 2014, a scientific-restoration project of the monument was developed. Alinja fortress was restored with retention of the architectural strcuture. Alinjagala museum was created here.

КРЕПОСТЬ АЛИНДЖА

Расположенная на территории Джульфинского района Нахчыванской Автономной Республики, крепость Алинджа является одним из ценнейших образцов Нахчыванской школы зодчества. Некоторые исследования, опирающиеся на исторические источники, относят эту крепость к периоду двухтысячелетней давности. В эпосе «Китаби-Деде Горгуд» крепость Алинджа описывается как мощное сооружение. Алинджагала выдержала наступление 14 войск Эмира Теймура. В связи с осуществлением указа Председателя Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики «Об организации работы по защите и паспортизации исторических и культурных памятников на территории Нахчыванской Автономной Республики» от 6 декабря 2005 года, во время регистрации и паспортизации памятников истории и культуры на территории Автономной Республики были собраны сведения и о крепости Алинджа, и в 2007 году этот памятник был включен в список памятников мировой значимости. После указа Председателя Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики «О восстановлении исторического памятника «Алинджагала» от 11 февраля 2014 года был разработан научно-восстановительный проект памятника, крепость Алинджа была восстановлена с сохранением архитектурной структуры и здесь был создан музей «Алинджагала».



DUZDAG

Duzdag fields are located 12km to the north-west of the city of Nakhchivan. According to one of the popular beliefs associated with Prophet Noah, Prophet Noah, who settled in Nakhchivan after the Flood, taught the local people some crafts, including salt production. Archaeological materials found during the research conducted on Duzdag since 2007, including stone hammers, traces of fireplaces, ceramics, remnants of deer horns and others, indicate that these salt deposits were used by the humans as early as the VI-II millenniums before our era. Archeological studies were held in the Nakhchivan Autonomous Republic during the independence period. According to the decree of the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic, the city of Nakhchivan hosted (July 2011) an international symposium entitled "Nakhchivan: the place of the first settlement of the man and the first pattern of city building"

An international symposium "Nakhchivan: the first city and Duzdag" was hosted in accordance with the decree of the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic, dated April 20 2012. On September 12, 2017 Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic Mr. Vasif Talibov signed a decree "On creation of the Nakhchivan Salt Museum" in order to preserve the patterns of the material culture, revealed during the scientific studies at Duzdag.

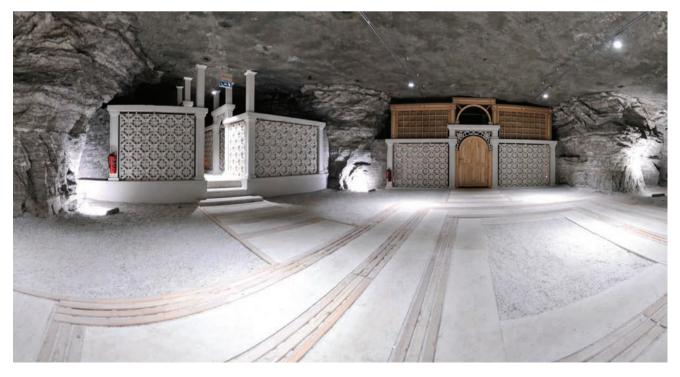
The Nakhchivan Physiotherapy Center was created here in 1979 on basis of the old salt fields. People suffering from bronchial asthma and other nonspecific lung and bronchial diseases are getting treatment in the center. Clean air, dry climate and the prevalence of sunny days in Nakhchivan create conditions for maintaining a normal level of humidity in hospitals. In addition to visiting the mines, patients also take some medications and have physiotherapy, therapeutic gymnastics and chest massage treatments. A minimal amount of medications is prescribed here. After completion of treatment, a 65-70% and 80-85% improvement is observed among adults and children respectively.

ДУЗДАГ

Месторождения Дуздаг расположены в 12 километрах к северо-западу от города Нахчыван. Согласно одному из народных поверий, связанных с Пророком Ноем, Пророк Ной, поселившийся в Нахчыване после Всемирного Потопа, обучил местное население некоторым ремеслам, включая добычу соли. Археологические материалы, найденные во время исследований, проводимых на Дуздаге с 2007 года, включая каменные молотки, следы очагов, керамические изделия, остатки оленьих рогов и др., свидетельствуют о том, ЧТО ЭТИ МЕСТОРОЖЛЕНИЯ СОЛИ ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ ЛЮЛЬМИ ЕЩЕ В VI-II тысячелетиях до нашей эры. В период независимости Азербайджана на территории Нахчыванской Автономной Республики проводились археологические исследования, а в июле 2011 года по указу Председателя Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики в городе Нахчыван прошел Международный Симпозиум на тему «Нахчыван: место первого поселения человека и первый образец градостроительства».

А в соответствии с указом Председателя Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики от 20 апреля 2012 года был проведен международной симпозиум «Нахчыван: первый город и Дуздаг». С целью сохранения образцов материальной культуры, обнаруженных во время научных исследований на Дуздаге, 12 сентября 2017 года председатель Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики, г-н Васиф Талыбов подписал указ «О создании Нахчыванского Музея Соли»

Нахчыванский Центр физиотерапии был создан здесь в 1979 году на базе древних солевых месторождений. В центре лечатся люди, страдающие от бронхиальной астмы и других неспецифических заболеваний легких и бронх. Чистый воздух, сухой климат и преобладание солнечных дней в Нахчывани создают условия для поддержания нормального уровня влажности в больницах. Помимо посещения шахт, пациенты также принимают некоторые лекарственные препараты, посещают сеансы физиопроцедур, лечебной гимнастики, массажа грудной клетки и др. Здесь назначается минимальное количество лекарственных препаратов. По завершению лечения у взрослых наблюдается 65-70% а у детей 80-85%-ное улучшение.



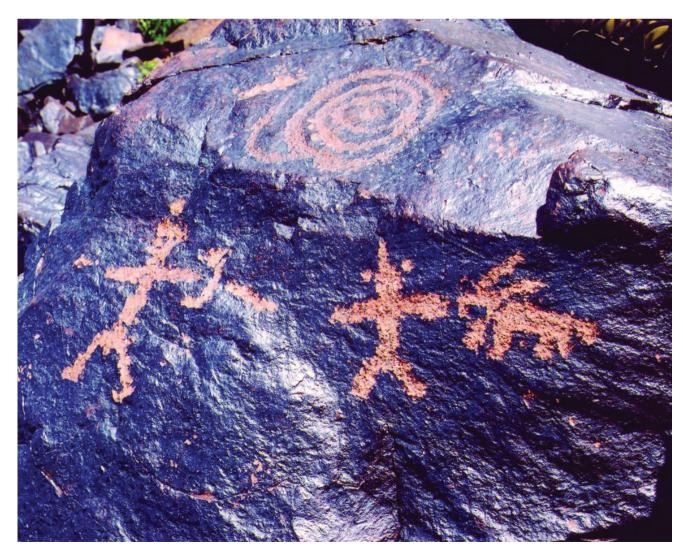
GEMIGAYA

Gemigaya, one of the oldest places of human settlement in the world, is located in the territory of the Ordubad district, to the northeast of Tivi and Nasirvaz settlements, on the highest point of the Caucasus Minor – Kapijik point. Gemigaya monument, which is of great importance for the historical ethnography and archeology of our people and reflects the first stages of the evolution of the world history, is a collection of rock paintings depicting the religious, ideological, mythological and political views of the ancient people. Differing with the storyline and composition, these drawings are devoted to the beliefs and labor activity of our ancestors. On the 26th of April 2001, the Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic signed a decree "On exploration of the Gemigaya monument in the area of Ordubad district".

The monument was explored in detail, and the historical and artistic reserve «Gemigaya» was created. The rock engravings were studied from the scientific point of view after the decree had been signed. Scientific articles and books were written about this topic. An international expedition to the Gemigaya monument was organized in 2005. Archaeological sites in the vicinity of Gemigaya were explored and ethnographic, folklore and onomastic materials were collected. A building for the Gemigaya Historical-Artistic Reserve and Museum was built in 2013.

ГЕМИГАЯ

Одно из древнейших мест поселения человека в мире – Гемигая – расположено на территории Ордубадского района, к северовостоку от селений Тиви и Насирваз, в самой высокой точке Малого Кавказа – в Гапыджыге. Памятник Гемигая, имеющий важное значение для исторической этнографии и археологии нашего народа и отражающий первые этапы эволюции мировой истории, является собранием наскальных рисунков, повествующих о религиозных, идеологических, мифологических и политических взглядах людей древности. Отличаясь сюжетной линией и композицией, эти рисунки посвящены верованиям и трудовой деятельности наших предков. 26 апреля 2001 года председатель Верховного Меджлиса Нахчыванской Автономной Республики подписал указ «Об исследовании памятника Гемигая на территории Ордубадского района». Памятник был подробно исследован, и был создан историко-художественный заповедник «Гемигая». После указа наскальные рисунки были изучены с научной точки зрения, и на эту тему были написаны научные статьи и книги. В 2005 году к памятнику Гемигая была организована международная экспедиция. Были проведены исследования археологических памятников в окрестностях Гемигая и собраны этнографические, фольклорные и ономастические материалы. А в 2013 году было построено здание для историкохудожественного заповедника и музея «Гемигая».



9

BATABAT VALLEY

The Batabat valley covers the Gonaggormaz, Sabatkechmaz and Badalbaghi mountains with a height of about 3,100-3,200 metres above sea level. The valley features predominantly the mountain-desert and mountain-meadow landscape, and it is used as a summer pasture. In 2003, the Shahbuz State Reserve was established in the Batabat Forest Belt at 3,139 hectares in line with the decree of the All-National Leader, Heydar Aliyev. The administrative building and the natural museum for the Reserve were built and commissioned here.

ДОЛИНА БАТАБАТ

Долина Батабат охватывает горы Гонаггёрмяз, Сябяткечмяз и Бадалбагы высотой примерно 3100-3200 м над уровнем моря. В долине развит преимущественно горно-пустынный и горно-луговой ландшафт, и она используется в качестве летнего пастбища. По указу общенационального лидера Гейдара Алиева в 2003 году в Батабатской лесополосе на территории 3139 га был создан Шахбузский Государственный Природный Заповедник. Для его функционирования были построены и сданы в эксплуатацию административное здание и природный музей заповедника.



10.

BADAMLI MINERAL WATER

Badamli mineral water was discovered three kilometers southwest of the Badamli village, Shahbuz district, at a height of 1,274 metres above sea level, in the middle of the last century. The water contains iodine, bromine, copper, boracic acid. Production of water by the hand method was first started in 1947 with the establishing of a small enterprise there. The Badamli Mineral Water Plant started its operation in 1977. Production processes at the plant were restarted and new lines were commissioned in 1952 and in the 70-80s of the last century. Since 1999, it has worked as an independent plant. The Badamli Mineral Water Plant operates in the city of Nakhchivan. Currently a new mineral water production plant is under construction in the Badamli village.

МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА БАДАМЛЫ

Минеральная вода «Бадамлы» была обнаружена в трех километрах к юго-западу от деревни Бадамлы Шахбузского района, на высоте 1274 метров над уровнем моря в середине прошлого столетия. В составе воды имеется йод, бром, медь и борная кислота. В 1947 году с созданием здесь небольшого предприятия впервые было начато производство воды ручным методом. В 1977 году приступил к деятельности Завод Минеральных Вод «Бадамлы». В 1952 и 70-80-ых годах прошлого столетия на заводе были восстановлены производственные процессы и сданы новые линии. С 1999 года он функционировал в качестве самостоятельного завода. В городе Нахчыван функционирует Завод Минеральных Вод «Бадамлы». В настоящее время в поселке Бадамлы идет строительство нового завода по производству минеральной воды.



11.

AGBULAG RECREATION CENTER

Agbulag Recreation Center, opened in July 2013, is located in Agbulag village of Shahbuz district. It is a resort zone located 58km away from the city of Nakhchivan and 66km away from the Nakhchivan International Airport. The resort zone features a number of unique properties. Clean air, transparent water,

12.

HEYDARABAD SETTLEMENT

Heydarabad settlement is the first dwelling settlement bearing the name of the All-National Leader Heydar Aliyev. During his visit to Nakhchivan, the All-National Leader Heydar Aliyev gave an order to build an exemplary dwelling settlement on empty territories between Sadarak village and Armenia. Present Heydarabad, which construction was commenced early in 1980, turned into a place of settlement of 75 families in the same year. In 2010, the country's President Ilham Aliyev attended the opening ceremony of Heydarabad settlement after its thorough reconstruction.

environmentally friendly products and favorable climatic conditions of the village provide great opportunities for the tourism development here. The center has 36 standard rooms and 2 junior suites. The center can host 76 guests. Visitors enjoy a café-bar, a restaurant-bar, as well as a mini-football ground, a supermarket, satellite TV, internet, medical services, a kindergarten and a gym.

ЦЕНТР ОТДЫХА АГБУЛАГ

Центр Отдыха Агбулаг, открытый в июле 2013 года, находится в селе Агбулаг Шахбузского района. Это курортная зона, расположенная в 58 км от города Нахчыван и в 66 км от Нахчыванского Международного Аэропорта, отличается рядом уникальных свойств. Чистый воздух, прозрачная вода, экологически чистые продукты и благоприятные климатические условия деревни открывают огромные возможности для развития здесь туризма. В центре отдыха есть 36 стандартных номеров и 2 junior suite. Центр рассчитан на 76 гостей. Здесь для удобства отдыхающих созданы кафе-бар, ресторан-бар, а также площадка для минифутбола, супермаркет, спутниковое телевидение, интернет, медицинские услуги, детский сад и спортивный зал.

ПОСЕЛОК ГЕЙДАРАБАД

Поселок Гейдарабад является первым населенным пунктом, носящим имя общенационального лидера Гейдара Алиева. Во время своего визита в Нахчыван 15 октября 1978 года общенациональный лидер Гейдар Алиев дал распоряжение о строительстве образцового населенного пункта на пустых территориях между деревней Садарак и Арменией. Нынешний Гейдарабад, строительство которого было начато в начале 1980 года, в тот же год превратился в место поселения 75 семей. В 2010 году Президент страны, г-н Ильхам Алиев принял участие в открытии поселка Гейдарабад после его основательной реконструкции.



Azər Türk Bank

Sizin Dövlət Bankınız

Naxçıvan filialımız ARTIQ Yeni ünvanda

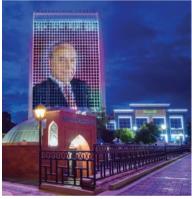
Naxçıvan şəhəri, İstiqlaliyyət küçəsi 10a

Nagshijahan Holding

Operating in the Nakhchivan Autonomous Republic, Nagshijahan Holding took its name from a historical source. The Holding was inspired by the symbol of the city of Nakhchivan, which since the ancient times has been known as the cradle of the world culture, the centre of art, economy and trade, and through which the Oriental merchants built the famous "Silk Road" and named it "Naglijahan" meaning "Ornament of the world". Nagshijahan Holding has been gradually growing and developing since the day it was established and today gives preference to expanding and development of the tourism sector, service sector and other sectors. The Holding incorporates hotels, restaurants and cafes, leisure centres, petrol stations, Carbon Dioxide Plant as an operating space of Nagshijahan MED to serve local and foreign tourists. The aforesaid objects, which run their operations, perform their functions and stay committed to improving them, are updating every day, growing and developing at the level of modern requirements. Tabriz Hotel, which is serving the development of the tourism industry, the hotel chains "Nagshijahan", "Duzdag", "Grand" and "Avtovagzal", Batabat Recreation Centre and Agbulag Recreation Centre always show a modern approach in the tourism sector. Though each object of Nagshijahan Holding has different functions, in the working process the Holding always keeps in focus one mission: "High Level of Service, High Level of Quality" for the population, the city, local and foreign guests. Involvement in the dissemination of information about rare pearls of the Nakhchivan land, its history, culture, spiritual values and historical monuments contributes to the continuation of this mission. Nagshijahan Holding also takes part in organizing efficient and entertaining leisure for the population and guests, creates extensive opportunities and conditions for organisation of concert programs, remarkable days and holidays, evening entertainment events. Nagshijahan Holding, which is confidently striving towards successful achieving of the goals set at the first day of establishing, from time to time expands its base of development with new possibilities. At the same time Nagshijahan Holding takes an active part in business forums, exhibitions and fairs held in the country and abroad. The overarching aim of Nagshijahan Holding is constant development according to the principle "Grow and develop" as part of its program of activities.

Address: Nagshijahan Holding, 1 Naghi Aliyev Street, Nakhchivan city

Tabriz Hotel



A five star 13-storied Tabriz hotel, located in the landmark part of the city, consists altogether of 89 rooms, including 46 standard rooms. 22 suites and 20 semi-suites. Tabriz hotel, which started operating in 2006, is located in the center of the city, 4km from the airport and 2km

from the bus terminal. There is a splendid view overlooking the city of Nakhchivan from Panorama hotel operating on the 13th floor. The pearls of the national cuisine- are served in the restaurant together with the national dishes. High-quality services are offered at the lobby-bar and outdoors in the open balcony

The rooms of the hotel have an LCD TV with a satellite connection, WI-FI internet, a mini-bar, a waiting hall, a general ventilation system, as well as a central heating and cooling system.

There is a fitness center, a sauna, a Turkish bath, a workout room, an indoor pool, a massage room, billiards room and other facilities for leisure

Tabriz wedding palace, meant for conduction of fascinating and ideal weddings, and for hosting over 350 people, has been designed with a capacious wedding room. Along with the modern design, it features national ornaments, a foyer and a brilliant acoustics. A broad assortment of dishes, made by professional cooks, a menu and services is offered here. At the same time, one can hold banquets and celebrations, engagements, birthdays, jubilee parties, golden and silver weddings, holiday events, feasts and ceremonies. Conditions for holding business meetings and making trips have also been created here.

The hotel also provides such services as pick-up from the airport, sightseeing tours through the city, tours to historical and religious monuments. There is a guarded parking lot operating for 24 hours at the hotel.

Address: Tabriz Hotel, 17 Heydar Aliyev Avenue, Nakhchivan city

















Duzdag Hotel









Duzdag Hotel is located in the Duzdag Massif, 18 km from the Nakhchivan International Airport, 10 km from downtown Nakhchivan, and 2 km from the Duzdag Physiotherapy Center. The Duzdag Hotel featuring a magical beauty has a corner that reflects the wealth and represents the pearl of our history. It demonstrates a panorama of the first acquaintance with the ancient land of Nakhchivan to the guests of our city. Here, guests feel like witnesses of the important historical events. The Duzdag Hotel, which started its activity in 2008, consists of 6 floors and offers 151 rooms, 100 standard rooms, 8 suite rooms, 35 small suites, 1 royal room, 7 villas that serve the comfort of our guests.

The rooms are equipped with the brand-new equipment, including TV, telephone line, high-speed WI-FI Internet, a minibar, a reliable safe deposit box. For a pleasant and meaningful pastime of guests the Hotel offers a SPA & Fitness Center, table games, mini football and tennis, a basketball court, a large aqua park, a mini Olympic pool, etc. If requested, the Duzdag Hotel also provides the following services: airport reception, sightseeing tour through the city, tours to the historical sites and religious monuments, nature

The open buffet with the rich menu and excellent service offers rare pearls of the world cuisine along with the delicious dishes of the Azerbaijani cuisine. The Duzdag restaurant with over 300 seats located around the hotel has become a place for celebrating weddings, engagements, birthdays, anniversaries, important events and entertainment evenings for guests and locals.

A splendid stage was set in operation in the aqua park of

Duzdag Hotel to hold open-air concerts in the summer season, entertainment evening events and other events serving effective and meaningful leisure activities for guests and the local population. Excellence of concerts of local and foreign singers, their diverse performances, are of great importance for the rest and mood of people.

Duzdag Hotel takes care of the rest of the youngest guests (children) for whom all conditions have been created and all necessary equipment for children's entertainment has been provided. Along with this, conditions have been also created for patients, who apply for treatment to the Duzdag Physiotherapy Center at Duzdag Hotel, where patients are treated under supervision of a professional doctor. Based on a prescribed treatment, a transfer service is provided from Duzdag Hotel to the Duzdag Physiotherapy Center. The Hotel also offers a 24-hour secure parking.

Address: Duzdag Hotel, Duzdag Massif









Duzdag Physiotherapy Center

One of the world's rare recreation centers, located in Nakhchivan and famous for its natural wealth, mineral resources and healing springs, Duzdag Physiotherapy Center has urned into a recreation center and took a worthy place in the field of recreation, which host people coming from different parts of the world.

Consisting of a 70m long and 6m (20m in some parts) wide tunnel with a height of over 10m and located 1.173m above the sea level, 14km away from the city of Nakhchivan, Duzdag Physiotherapy Center is considered as the most effective treatment center. In natural microclimate of saltmines, it offers a high-efficiency treatment for patients suffering from the bronchial asthma, allergic rhinosinusopathy and pollen disease. The ancient cave Duzdag, which is rich in the natural saltmines, was used as a salt mine as early as the 3rd millennium before the Common Era. Material culture monuments, stones and axes, which were found here, are kept in the Nakhchivan state historical museum, Saint-Petersburg and Tbilisi museums. It means that in addition to treatment, people familiarize themselves with a great material culture and the monument which has a rich history. It is also of great importance to the field of tourism.

The underground temperature makes 18-210C, while releative humidity 24-50%. Treatment efficiency of children and adults make 85-90% and 70-75% respectively. People from Turkey, Russia, USA, Germany, Uzbekistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Iran, Georgia and other countries come to get treatment here. All conditions for providing a season-based treatment are created here. Therefore, the number of patients is increasing here day by day.

Address: Duzdag Physiotherapy Center, Duzdag Massif,







Avtovagzal Hotel







Operating since 2010, «Avtovaghzal» hotel (translates as «Bus Terminal») offers the following leisure areas for guests: a hotel, a restaurant, a lobby, a bar, etc.

The four-storeyed Autovagzal hotel consisting of 24 rooms has 2 suites, 4 semi-suites, 18 standard rooms (15 Twin Bed - 3 Double Bed). Each floor is provided with the high-speed Internet connection. All rooms have a mini-bar system. Four days a week live music adds a remarkable atmosphere to your rest. The 24-hour parking service is available in the left part of the Hotel. The Hotel offers a buffet style breakfast. Lunch and dinner are offered based on a menu with the rich assortment. If requested, the Hotel also provides the following services: airport reception, sightseeing tour through the city, tours to the historical sites and religious monuments, nature reserves

Address: Avtovagzal Hotel, Ilgar Alakbarov Street, Nakhchivan city

Agbulag Recreation Center









Agbulag Recreation Center located on the hills of the Agbulag village in the mountainous area of the Shahbuz district, which is one of the picturesque corners of the Nakhchivan Autonomous Republic, started its operation in July 2013. The recreation center located at a height of 1,730 m above sea level accommodates 76 people.

Agbulag Recreation Center offers 38 standard rooms for guests.

There are two saloons working in the centre: one VIP saloon for 25-30 people and another large saloon for more than 150 people. The saloons offer services for hosting briefings, conferences and a number of important events. The center also has a restaurant for 54 seats, where, along with the dishes of the Azerbaijani cuisine, a special place belongs to the European cuisine. Guests can order traditional meals, including hot dishes, dough dishes (hingal, meat dumplings, etc.), all kinds of kebabs (tendir kebab, etc.). Depending on the season, the restaurant offers such dishes as kuku from village eggs and mountain edible greens reflecting all the beauty and uniqueness of the mountain zone, a kata with nettle, lady's-thumb and asphodelus, as well as steamed asphodelos and apricot jam. Tandir bread, lavash, sweet goghal and shor-goghal, tandir sweets and others add a natural, unique aura to the leisure of guests at the center. Another unique feature is that here guests are offered teas from various compositions of herbs that grow on the slopes of the Agbulag village and feed from the waters of the natural Agbulag spring. Guests will remember for long honey with a special taste, shor, butter, cream, village eggs and other products. Guests can also enjoy an out-of-door entertainment center in the form of a park for children, a playground for mini-football. The airport reception is provided, if

Address: Agbulag Recreation Center, Agbulag village, Shahbuz district, Nakhchivan AR

Batabat Recreation Center

Batabat Recreation Center is located at a height of 3,500 m above sea level within the territory of the Shahbuz State Reserve. The center consists of a large hall for 110 people, the surrounding area and leisure cabins. The center offers cottages for family recreation. The comfortable 2-room cottages with 1 bedroom and 1 living room inside are equipped with TV, WI-FI connection and other equipment. The children's playground equipped with all necessary facilities for children's entertainment has been erected in the yard, taking care about the leisure of children. In the yard there are 10 open-air cabins, for 10, 15, 35 seats each. The recreation center is good for banquets, birthdays, wedding and engagement parties in the open air. The center is essential in hosting a number of important events. The center offers breakfasts cooked from natural local village products (cream, honey, sour cream, shor, butter, fried eggs, various kinds of cheeses, etc.), as well as dishes of the Azerbaijani and Nakhchivan cuisine (national pilav, various kinds of dolma (boiled lamb meat, basturma, bospert), dash kufta, etc.). Along with different types of kebabs, tandir, tandir kebab, tandir fish, the dishes from different kinds of poultry are offered here, local and foreign guests can enjoy a taste of tandir bread and lavash. Also guests are offered samovar tea brewed from natural mountain plants (thyme, chamomile, dog rose) and various kinds of local jam (nut, apricot, cherry, peach, etc.). Batabat Recreation Center fascinates its guests with a beautiful panorama and a beauty of any

Address: Batabat Recreation Center, Shahbuz district, Nakhchivan AR







Grand Hotel









After the renovation it underwent in 2011, the Hotel continues operating with new opportunities.

A five-storied Grand Hotel, which has 32 rooms (29 standard rooms and 3 suites), admits 85 people. 3 suites include a study, a restroom, a bedroom, a broad lounge and a bathroom. 29 standard rooms (21 Twin Bed - 8 Double Bed) consist of one bedroom and one bathroom (a shower cabin/toilet). Grand Hotel has disco and lobby bars, a restaurant meeting all requirements of their clients. Besides, there is a garden-house available within the hotel yard.

The hotel has a resting place, general ventilation, as well as a central heating and cooling system.

The goal of the Grand Hotel, which meets all the requirements of its clients, is to become a leader in the tourism sector of Nakhchivan. Therefore, well-known world brands were used for the interior design of the suites. There is a 107sm screen TV Set in each room. WI-FI is available on each floor of the hotel.

The following services are provided on request: pick-up from the airport, a loop tour, tours to historical and religious monuments and natural reserves. The hotel also has a parking lot operating round-the-clock.

Address: Grand Hotel, 1 Nagi Aliyev Street, Nakhchivan city

Badamli Mineral Water Plant

Badamli mineral spring was opened in mid of the last century. Research scientific activities were carried out at this territory under the leadership of the Doctor of Geological and Mineralogical Sciences Aziz Asgarov in 1945-1947. As a result, it was determined that the spring #5 is fit for use.

The mineral water spring is 30km away from the city of Nakhchivan. in the vicinity of the similarly-named village, at the height of 1,400m above the sea level, in a beautiful valley, covered with an almond forest and a vineyard, and located in the south-west of Badamli village of Shahbuz district (Nakhchivan Autonomous Republic). A small production site was established here in 1947, where the first time production of mineral water was commenced. The water in Badamli pops out of 5 springs and their daily production makes 2.5 mln litres. Badamli water contains hydrogen carbonates, magnesium, calcium and sodium. The mineralization makes 0.7-7.4 g/l. The plant started bottling of Badamli water since 1952. A production facility with an overall area of 9,590 sq. km was built in Nakhchivan city in order to process natural mineral water of Badamli by means of more modern technologies. The production area of the facility totals 3,600 sq. km and covers 2.1 ha. The construction of the plant started in August 2008 while the commissioning took place on August 3, 2009. Coming out of the spring, the water runs along the 30km long polyethylene pipes, featuring food safety properties, right into the plant. The equipment produced by the French company SIDEL was installed at the plant for the mineral water bottling.

A special laboratory has been built at the plant to carry out a strict product quality control. The entire production process in Badamli runs in accordance with the requirements of the quality management system ISO and food safety. Therefore, the plant was awarded ISO -22000:2005 and ISO -9001:2008 certificates indicating its conformity with international standards. The bottling is carried out in a fully computerized bottle shop without any manual handling. A sanitarily safe packing is used here.

BADAMLI PRODUCTS

0.5 L Badamli natural mineral water - carbonated and still (PET) 1.0 L Badamli natural mineral water - carbonated and still (PET) 1.5 L Badamli natural mineral water - carbonated and still (PET) 5.0 L Badamli natural mineral water - carbonated and still (PET) 19 L Badamli natural mineral water - carbonated and still (NET) 300 cc Badamli natural mineral water - carbonated and still (bottle) 600 cc Badamli natural mineral water - carbonated and still (bottle)

Address: Badamli Mineral Water Plant, A.Aliyev Street, Nakhchivan city









CO2 Production Plant









Operating since 2001, the carbon dioxide production plant is producing arsenic dry sediment, liquid CO2 and dry ice out of Daridag thermal water.

A dry ice, produced here, is broadly used in the enterprises producing mineral waters, cooling drinks, as well as at treatment centers and companies engaged in production and transportation of food products.

A large base was built at the carbon dioxide production plant and a new storage with the capacity of 200 m3 was commissioned. The scope of work carried out at the enterprise was extended and an important section for filling fireextinguishing bottles was created.

Address: Carbon Dioxide Production Plant, Darida massif, Julfa district, Nakhchivan AR

Nagshijahan Restaurant











Located 2-3km away from the city of Nakhchivan, on the edge of Shekerabad village, on the bank of the Nakhchivan River, at an area with an admirable nature. Nagshijahan restaurant started operating in 2000.

There are closed and open rooms, two halls, as well as a motel built in eastern and western styles.

Snacks, salads and dishes of the restaurant, where a national cuisine prevails, differ with their rich taste. Orders for dishes are made by skilled cooks. There are all conditions to host banquets, weddings and engagements, holidays and other events

Address: Nagshijahan restaurant, Shekerabad village, Babek district, Nakhchivan AR

Milli Yemekler Restaurant







«Milli Yemekler» (translates as «National Dishes») restaurant is located in the center of the historical monument known as Buzkhana (icehouse) and a memorial facility left from the period of the Nakhchivani architecture development. The restaurant consists of a large 20m long and 9 m wide room with the height of 9.6m, designed for 50-60 seats.

The right installation of the ventilation system made it possible to keep ice. Together with its rich architectural composition, Buzkhana monument makes it possible to provide the population with ice in hot summer days. This monument is also a pattern of the material culture, which eternalized a part of the culinary culture. Since 2012, it was restored without sacrificing the historical architectural appearance. A national cuisine center was created as well. Priority here is given to Azerbaijani and Nakhchivan dishes. Guests are served national dishes.

Services are provided also under the open sky with a beautiful panorama. It is noteworthy that in addition to this, the facility also takes orders for hosting banquets, big days and small events. Tandir-made dishes are prevailing here. Local natural village products are used to prepare ordered dishes. Doymaj with dry lavash and cheese, eggs, meat kofte mashed on a special wood on a stone, piti in a pot, bozbash and many other dishes.

Address: National Dishes restaurant, 1st micro-district, Nakhchivan city

Zumrud Cafe







«Zumrud» (translates as «Emerald») cafe opened in 2013 and consists of one comfortable hall. The capacity of the hall is more

Along with sweets, the Cafe offers various types of jam, tea, natural fruit juices, coffee. Tea is brewed according to the taste of guests from various herbs and spices. Along with the Azerbaijani cuisine, the Cafe also offers European dishes such as, for example, fajita, schnitzel, spaghetti with various sauces: bolognese, milanese, etc., doner in bread or in lavash, shaurma, various kinds of pizza - mixed, vegetarian, etc. With an eye to save and manage time properly, the Café offers a special service, that is to say, it receives orders and organizes delivery to houses, offices and institutions. Zumrud cafe is at your disposal from 08.00 am and takes orders for breakfast. Thanks to this, guests begin their day in an excellent and pleasant atmosphere. Orders for birthday parties, small banquets and sweet buffet are accepted.

Address: Zumrud Cafe, 17 Heydar Aliyev Avenue, Nakhchivan city

Gol Cafe







«Gol» (translates as «Lake») cafe consists of a large yard, a large hall and 3 banquet rooms. The banquet rooms located in the garden accommodate 6-7 people each and have the modern equipment. Depending on the season, the external area, the yard, the right and left shores of the lake are used to accommodate visitors and due to this the total capacity reaches 400 persons. The restaurant serves the leisure of the locals and guests. The beautiful natural landscape makes rest even more comfortable. Guests are offered tea, coffee, local natural fruit juices, ice cream. The Cafe also offers tea brewed from herbs with spices, all kinds of chocolate, jam of local production from various fruits. The green yard adds even more charm to leisure and improves the mood of the guests.

Address: Gyzlar Bulagy area, Lake Cafe

Bazaar Cafe



Operating since 2008, Bazaar café consists of one hall. The hall is meant for 60-70 persons. Depending on the season, the outdoor area of the café is also used, which helps it to admit up to 100 people. The café serves for the leisure of the population. Tea with different spices (clove, cinnamon, etc) is served here. At the same time, herbal tea made out of thyme, camomile, etc., as well as different types of chocolate are offered here.

Address: Bazzar café, 1 Shah Ismayil Khatai, Nakhchivan city

Tabriz Tea House



Being an architectural monument of the XVIII century, Tabriz tea house operates in conjunction with the spirit of the ancient sample of architecture. Tabriz tea house, which preserved all ornaments of the historical-architectural monument, consists of two rooms. Of them is a VIP room built in the eastern style. The first room is designed for 40 people while the second can admit 100 people. Tabriz tea house arouses interest both in city guests and tourists.

National values, which preserved a rich history, are displayed here. Population and guests of the city feel here like they have visited a historical monument with the richest architecture. Guests are served different types of herbal tea, an assortment of jams, local natural fruit juices. This place has all conveniences for spending useful leisure time.

Address: Tabriz tea house, 1 Heydar Aliyev Avenue, Nakhchivan city

Uzunoba Leisure Center







Uzunoba Leisure Center, which resumed its operation after reconstruction in 2014, is located on the shore of Lake Uzunoba. The large fish restaurant operating here is designed for 40 seats. The restaurant has 3 banquet rooms accommodating 10 people each and 3 banquet rooms on the lake.

The banquet rooms located on the lake feature a splendid view of the landscape and are intended for 25 people. The capacity of the inner and coastal part of Uzunoba Leisure Center is in total 150-200 people. The coastal part and balconies of the restaurant operate in summer, fully meeting the requirements of customers.

Depending on the season, the Center offers bicycles, water motorcycles and a rowboat as well. Various kinds of fish are served here. The benefit of the restaurant is that fish are caught alive and cooked to the taste of a guest. Along with this, guests are offered various types of hot and cold beverages. Ice cream is served on request and other services are provided. The restaurant also receives orders for holding birthday and engagement parties, solemn events in the open air.

Address: Uzunoba Leisure Center, Uzunoba village, Babak district, Nakhchivan AR

Vagzal Cafe







Operating since 2012, «Vagzal» (translates as «Station») cafe consists of one room, an outdoor area and 4 cabins. Depending on the season, the outdoor area of the café is used mainly in summer. The total capacity of the cafe makes 150-200 people. The cabins are meant for 10 people. One can taste different sweets, local jams made of different fruits, as well as tea and local natural juices.

Address: Vagzal café, a railway terminal area, Nakhchivan city

Hammam Bath



The architectural style of Hammam Bath, which is a symbol of cleanliness, purity and culture, reflects values of the ancient civilization. The hammam started its operation in December 2015.

Built in the style of oriental architecture, the bath has two separate entrances. Each entrance has a common room, shower rooms, a VIP section, and a common tea room

Address: Hammam Bath, Nakhchivan city

Sharur Petrol Station



Sharur petrol station, which started operation in 2004, supplies customers with fuel.

The petrol station consists of two parts: the first part includes an office, a spare parts sales store, a car wash and technical maintenance, and the second part is a forecourt. The forecourt has 2 fuel dispensers with 4 automatic fuel pump nozzles. Gasoline is sold at the two of them, and the two others are intended for diesel

Address: Sharur petrol station, 28 May Street, Sharur district, Nakhchivan AR

Arpachay Petrol Filling Station



Arapachay Petrol filling station which started operating in 2000 is serving to meet the fuel deman of the population. The petrol stations consists of an office, a cafe, a shop and a fuel sale point. 5 fuel dispensing units with 4 automatic fuel pump nozzles have been installed at the station. Fuel and diesel fuel sale is carried out

Address: Located leftward of the Nakhchivan-Sadarak highway, Nakhchivan AR

Entertainment Center





The Entertainment Center, opened in 2008, consists of 3 large halls: a main hall and 2 play rooms. The bowling room can admit 30-35 people. The center also has the billiard room which is also meant for playing other games. There is a cinema operating within this room and demonstrating 7D movies. The main hall consists of two floors and can admit 150-200 people. The main hall has a disco-bar. Different drinks, food and fruit juices are offered to guests. Dried fruits and nuts, different seeds, various types of cheese and other things are served by preference of visitors. Besides, served is tea with a jam produced locally and made of different fruits. Along with this, guests can have calean, which is prepared by professional calean makers to the taste of customers. Different types of fruits are used in making calean: apple, pineapple, grapefruit, etc. Tobacco is brought mainly from the city of Dubai (UAE). The Entertainment Center, meeting the modern standards, is a place where both people and the city guests can spend their leisure on the highest level. Professional DIs are working at the entertainment centers. Concerts of well known singers and music groups are arranged here. Address: Entertainment Center, Boyuk Bag, opposite the Ministry of Communication and New Technologies (Central Post), 2 Babek Street

Karting Recreation Center







The Center consists of 2 large halls for organisation of useful leisure for young people The Center is designed for 100-120 people, and has a café.

Address: Duzdag Karting Recreation Center, Duzdag Massif, nearby Duzdag Hotel

IDEAL Perfume and Cosmetics Company







Ideal Perfume and Cosmetics Company, which started operating on 10 May 2017, has turned into an ideal address of sale of nice and fashionable perfumes.

There are departments for perfumes, skin treatment, hair care, personal hygiene, make-up, brands, natural oils for skin and hair treatment, as well as a department for cosmetics made by latest technologies on basis of organic extracts.

Each department has its own features. Perfume department - men's and women's, as well as perfume gift sets; Skin treatment department - cleansing, moisturizing, masks, self-tanning and others (products for after shave skin care); Hair care department - products and tools for hairstyles, shampoos, hair dyes, etc.; Personal hygiene department - lotions and creams, shower and bath products (gels, body scrubs, soaps, etc.); Sun-protection products and so on (deodorants and antiperspirants); Make-up department - foundation, face primers, face powders, blushers, eye make-up, lipstick, nail care and nail colors, as well as other assortment is offered by such brands as AMOUAGE, Adidas, ANTONIO BANDERAS, ARMAND BASI, BENTLEY, BUTA, BVLGARI, By Kilian, IDEAL MAKE UP, ISADORA, NARCISO RODRIGUEZ, NEJMA COLLECTION, NINA RICCI, SHAKIRA, SHISEIDO, SOSPIRO, WIDIAN AJ ARABIA, TRUSSARDI, VALENTINO, VERSACE.

Address: Ideal perfume and cosmetics shop, Heydar Aliyev Avenue, Nakhchivan city

Sharur Trade Center





Sharur trade center, which started operating on the first of July 2010, is engaged in sale of agricultural products, fruits and vegetables, food products, as well as non-food products, including clothes, perfume, sports goods, shoes, electric products and other goods, depending on the demand. Besides, a barbershop, sewing shops, electric goods repair shop, a computer lab, a tea house and other facilities are operating here.

Trade Center





The trade center, which has been operating since 2008, is selling all types of agricultural products and foodstuffs meeting daily needs of the population. Depending on the season, there are open and covered bazaars, an agricultural products sales center, a shopping facility, a fruit bazaar and shops operating here. The Center provides broad opportunities for the sale of agricultural products grown up by rural workers in the districts and villages of the Nakhchivan Autonomous Republic. Special attention here is also given to the sale of local products produced in Nakhchivan city and the Autonomous Republic, which helps entrepreneurs to distribute and sell local products, thereby satisfying the demand of the population and guests for the local produce. There are special storages here which play a big role in storing products.

Address: Trade Center, 1 Shah Ismayil Khatai Street, Nakhchivan city

Cars and Spare Parts Sales Center





Cars and Spare Parts Sales Center, which started working in February 2016, has been providing customers with high-quality services since the first day of operation. The Center comprises 57 stores to ensure sales of spare parts of various car brands. At the same time the Center provides the car maintenance services (oil change, electric system replacement, etc.), washing services, a cafe and a store for the convenience of customers.

Conditions have been created for the sale of private cars. For car parking, the Car Park was opened to provide 24-hour protection of

Address: Cars and Spare Parts Sales Center, Alinja 11, Nakhchivan city

Koton





A well-known company Koton, which started operating in the field of sale ready-made clothes in 1988, was founded in Istanbul by a married couple Yilmaz Yilmaz and Gulden Yilmaz. Having gained fame within a short period of time owing to the quality and uniqueness of its products, Koton firm opened its first store

Since 2016 the firm has opened 91 shops, including 61 abroad and 30 inside the country. Thus, the firm extended the range of its activity up to 525 shops. Besides, having opened a shop 1,800m in area at Boulevard Saint Germain, the largest sales center of Paris, the firm proved that it is the global brand in

Started operating in Nakhchivan on the 3rd of October 2017 together with all its departments possessing rich collection, Koton firm has opened all departments of clothes (women, men, children, accessories, etc.) made out of fashionable seasonal fabrics, offering women's, men's and children's clothes fitting every taste. Each department is operating at full scale. Women's department offer clothes for everyday wear, fashionable evening clothes, sports clothes, etc; men's department offers shirts, trousers, sports clothes, jackets, etc.; children's department offers children wear for boys and girls (0-3 and 3-12 years old); accessories department offers costume jewelry, man's and woman's watch, bags, purses, sports bags, shoes, scarves and belts; TREND category – leather goods – jeans belonging to the fashion of all times and made out of A category, classics, romantic flower garden, work and office dresses, fashionable evening dresses.

Address: Koton firm, building 9, Ataturk street, Nakhchivan city

Sadarak Petrol



Sadarak Petrol filling station started its activities in 2011 and provides refueling service, car washing, other technical services.

Address: Sadarak Petrol, Sadarak village, Sadarak district, Nakhchivan AR

Shahbuz Petrol



Shahbuz Petrol filling station started its operation in 2011. Provides refueling

Address: Shahbuz Petrol filling station, Heydar Aliyev Avenue, Shahbuz city, Shahbuz district, Nakhchivan AR

Sizin Market







«Sizin» (translates as «Your») Market, which started operation on December 15, 2014, has developed into a new address offering the wide range of products. The market offers food and non-food products to its consumers 24 hours a day. Sizin Market is successfully practicing the modern approach, convenient placement and storage of products. Giving preference to local products, the market at the same time sells foreign goods. The quality, environmentally friendly composition, proper storage and shelf life of products are constantly in the focus of attention. All conditions have been created for the convenience of

Within Sizin Market there are departments selling meat and meat products, fish products, milk and dairy products, flour and flour products, beverages, frozen semi-finished products, eggs, sweets - various bread rolls, desserts, cakes and all kinds of bread, fresh fruits and vegetables, greens, etc. Along with this, special departments for sale of dietary and diabetic products are available at the market, which creates an opportunity for proper nutrition. Within the nonfood sector there is a round-the-clock pharmacy, zones for sale of household goods, small consumer electronics. In addition, the market receives orders and organises home delivery to save time of buyers. In the 'Children's World' department customers can buy baby food, clothes, toys and school supplies. Providing food storage in optimal conditions and giving preference to healthy food, Sizin Market is moving ahead, gaining the trust of buyers due to the wide assortiment and high quality of dry food and non-food products.

Address: Sizin Market, 19 Heydar Aliyev Avenue

Nakhshijahan Med









Health is happiness

Safeguarding a healthy living, Nakhshijahan Med started operating in 2014. The Company is engaged in purchase and import of medications, as well as installation, repair, maintenance of the medical equipment meeting world standards. Nakhshijahan Med has two warehouses which makes it possible to ensure a full and timely satisfaction of the population's demand for medications. The warehouses are equipped with necessary facilities in order to store medication at a required temperature and standards. The mentioned services are provided not only in the city of Nakhchivan but also in all the regions of the Nakhchivan Autonomous Republic. All conditions exist for taking orders and making timely deliveries. Nakhshijahan Med Company has established relations with the Netherlands, Germany, Turkey, USA, Russia, Georgia, Iran, Italy and other countries. Address: Nakhshijahan Med, 1 Nagi Aliyev Street, Nakhchivan city

NP-1 Firm



NP- 1 firm has been operating since 2001 and is engaged in fuel supply for automobiles.

Address: NP-1 firm, 1 Nagi Aliyev Street, Nakhchivan city

NP-2 Petrol Station



NP-2 petrol station started operating in 2007. It is engaged in fuel supply for automobiles, car wash and other technical services.

Address: NP-2 petrol station, Aliabad settlement, Nakhchivan city

NP-3 Petrol Station



NP-3 petrol station has been operating since 2007. The facility is supplying fuel for vehicles, providing car was service and other technical services.

Address: NP-3 petrol station, Karabaglar village, Kengeli district, Nakhchivan AR



«Нагшиджахан Холдинг»

Действующий на территории Нахчыванской Автономной Республики. «Нагшиджахан Холдинг» приобрел историческое название и вдохновение города Нахчыван, издревле известного как колыбель мировой культуры, центр искусства, экономики и торговли, через который восточные купцы проложили знаменитый «Шёлковый путь», назвав его «Нагли-джахан», что означает «Украшение мира». С первого дня своего создания «Нагшиджахан Холдинг» постепенно рос и развивался, и сегодня отдает предпочтение расширению и развитию туристического сектора, сектора услуг и других секторов. Холдинг объединил обслуживающие местных и иностранных туристов гостиницы и отели, рестораны и кафе, центры отдыха, автозаправочные станции, «завод по производству углекислого газа», являющийся производственной территорией «Нагшиджахан МЕД». Вышеперечисленные объекты с каждым днём обновляются, растут и развиваются до современного уровня. Отель "Тебриз", служащий развитию туристической промышленности, сеть отелей "Нагшиджахан", "Дуздаг", "Гранд", "Автовокзал", Центры Отдыха «Батабат», «Агбулаг» демонстрируют современный подход в туристическом секторе. Несмотря на то, что каждый объект "Нагшиджахан Холдинга" имеет свои различные функции, в рабочем процессе холдинг фокусируется на одной миссии – высоком уровне обслуживания, высоком уровне качества услуг для населения, города, местных и зарубежных гостей. Участие в распространении информации о редких жемчужинах Нахчыванской земли, её истории, культуре, духовных ценностях и памятниках истории способствует реализации данной задачи. "Нагшиджахан Холдинг" также принимает участие в организации эффективного и развлекательного досуга для населения и гостей, создаёт обширные возможности и условия для организации концертных программ, знаменательных и праздничных дней, развлекательных вечеров. "Нагшиджахан Холдинг", с уверенностью шагающий в направлении успешного осуществления целей, поставленных со дня его создания, время от времени расширяет свою базу новыми возможностями. "Нагшиджахан Холдинг" также принимает активное участие в бизнес-форумах, выставках и ярмарках, проводимых в стране и за рубежом. Основной целью "Нагшиджахан Холдинга" является постоянное развитие по принципу «Растем и развиваемся» в рамках программы своей деятельности.

Адрес: г. Нахчыван, ул Наги Алиев 1. "Нагшиджахан Холдинг"

Отель «Тебриз»



Пятизвездочный 13-этажный отель «Тебриз», расположенный в знаковом месте города, состоит в общей сложности из 89 номеров. включая 46 стандартных, 22 сьюта, 20 полусьютов. Начавший свою деятельность в 2006 году, отель «Тебриз» находится в центре города, в

4 км от аэропорта, в 2 км от автовокзального терминала. С ресторана «Рапогата», действующего на 13-м этаже, открывается прекрасный вид на город Нахчыван. В ресторане, наряду с национальными блюдами, предлагаются жемчужины мировой кухни. В Лобби-баре и на открытом балконе на свежем воздухе предлагаются высококачественные услуги. Номера нашего отеля оснащены LCD TV с Uydu -связью, WI-FI internet, минибаром, салоном ожидания, общей центральной системой зима-лето.

В отеле есть фитнес-центр, сауна, турецкая баня, тренажерный зал, крытый бассейн, массажный кабинет, бильярд и другие удобства для отдыха и досуга.

Дворец торжеств «Тебриз» для проведения захватывающих и идеальных свадеб, рассчитанных на более чем 350 человек, спроектирован с просторным свадебным залом, где наряду с современным дизайном, сохранены и национальные орнаменты, фойе, идеальная акустика. Здесь предлагается широкий ассортимент блюд от профессиональных поваров, меню и услуги. В то же время принимаются заказы на проведение банкетов и торжеств, обручений, дней рождений, юбилеев, золотых и серебряных свадеб, праздничных мероприятий, пиршеств и церемоний. Здесь созданы условия для деловых встреч и поездок.

По заказу также оказываются услуги встреч в аэропорту,

экскурсий по городу, поездок к историческим и религиозным памятникам. При отеле действуют 24-часовые услуги охраняемой парковки для автомобилей.

Адрес: г. Нахчыван, проспект Гейдара Алиева 17

















Отель "Дуздаг"









Отель «Дуздаг», расположенный в массиве Дуздаг, находится на расстоянии 18 км от Нахчыванского Международного Аэропорта, в 10 км от центра города Нахчыван и в 2 км от Центра Физиотерапии Дуздаг. В отеле «Дуздаг» волшебной красоты расположен уголок, отражающий богатство и представляющий жемчужину нашей истории, что демонстрирует гостям нашего города панораму первого знакомства с древней землей Нахчывана. Здесь гости чувствуют себя свидетелями важных моментов истории. Отель «Дуздаг», приступивший к своей деятельности в 2008 году, состоит из 6 этажей и включает 151 номер, 100 стандартных номеров, 8 сьютов, 35 малых сьютов, 1 королевский номер, 7 вилл служат комфорту наших гостей. Номера оснащены новейшим оборудованием, включая телевизор, телефонную линию, скоростной интернет Wİ-Fİ, мини-бар, надёжный сейф. Для приятного и значимого времяпрепровождения гостей на отдыхе, в их распоряжении - SPA и Фитнесцентр, настольные игры, мини футбол и теннис, баскетбольная площадка, большой аква-парк, мини олимпийский бассейн, и др. По заказу также предоставляются следующие услуги: встреча в аэропорту, обзорная экскурсия по городу, туры по историческим и религиозным памятникам и природным заповедникам. В открытом буфете с богатым меню и высоким уровнем обслуживания, наряду с вкуснейшими блюдами азербайджанской кухни, также предлагаются редкие жемчужины мировой кухни. Ресторан «Дуздаг» вместимостью более 300 человек, расположенный на территории вокруг отеля, превратился в место празднования свадеб, помолвок, дней рождений, юбилеев, важных событий и развлекательных вечеров для гостей и местных жителей.

На территории аква-парка отеля «Дуздаг» введена в эксплу-

атацию великолепная сцена для проведения в летний сезон концертов под открытым небом, развлекательных вечеров, мероприятий, служа эффективному и значимому проведению досуга гостей и местного населения. Великолепие концертов местных и иностранных певцов, их многообразных выступлений имеет важное значение для отдыха и настроения людей. В отеле "Дуздаг" предусмотрен и отдых самых маленьких гостей (детей), для которых созданы все условия и предоставлено всё необходимое оборудование для детских развлечений. Наряду с этим, также созданы условия для пациентов, обратившихся с целью лечения в Центр Физиотерапии Дуздаг при отеле «Дуздаг». Здесь пациенты лечатся по направлению профессионального врача. На основе прописанного лечения осуществляется сервис трансфера из отеля «Дуздаг» в Центр Физиотерапии Дуздаг. Также имеется круглосуточная охраняемая парковка

Адрес: Массив Дуздаг, Отель "Дуздаг"









Центр физиотерапии «Дуздаг»

Один из редчайших оздоровительных центров - Центр физиотерапии «Дуздаг», расположенный в Нахчыване, славящимся своими природными богатствами, полезными ископаемыми и целебными минеральными источниками, сегодня превратился в оздоровительный центр и занял достойное место в сфере отдыха, куда съезжаются люди со всех уголков мира.

Состоящий из тоннеля длиной 70 м, шириной 6 м, в некоторых частях - 20 м, высотой более 10 метров и расположенный на высоте 1173 м над уровнем моря, в 14 км от города Нахчыван, Центр Физиотерапии «Дуздаг» считается самым эффективным местом лечения, предлагает высокоэффективное лечение пациентам, страдающим от бронхиальной астмы, аллергической риносинусопатии и полинозов, в условиях естественного микроклимата соляных шахт.

Древняя пещера Дуздаг, богатая природными соляными шахтами использовалась в качестве соляных шахт еще в III тысячелетии до нашей эры. Обнаруженные здесь памятники материальной культуры, камни и топоры хранятся в Нахчыванском государственном историческом музее, музеях Санкт-Петербурга и Тбилиси, а это значит, что помимо лечения, люди здесь также знакомятся с великой материальной культурой и художественным памятником, который имеет богатую историю. Это также имеет большое значение для развития сферы туризма.

Температура в подземной части составляет 18-210С, а относительная влажность 24-50%. Эффективность лечения у детей составляет 85-90%, у взрослых - 70-75%. Для лечения сюда приезжают из Турции, России, США, Германии, Узбекистана, Казахстана, Кыргызстана, Ирана, Грузии и других стран. Здесь созданы все условия для лечения с учетом времен года. По этой причине, число пациентов здесь растет день ото дня.

Адрес: Массив Дуздаг, Центр Физиотерапии «Дуздаг»







Гостиница "Автовокзал"







В гостинице «Автовокзал», действующей с 2010 года, к услугам гостей следующие места отдыха: отель, ресторан, фойе, бар,

В четырехэтажной гостинице «Автовокзал», состоящей из 24 номеров, имеется 2 сьюта, 4 полу-сьюта, 18 стандартных номеров [15 Twin Bed - 3 Double Bed]. Каждый этаж оснащён скоростной интернет-сетью. Во всех номерах действует система мини-бара. Четыре дня в неделю звучит живая музыка, что придает особую атмосферу вашему отдыху. В левой части гостиницы действует круглосуточная парковка. Завтрак – «шведский стол». Обед и ужин предлагаются на основе меню с богатым ассортиментом. По заказу, также оказываются следующие услуги: встреча в аэропорту, обзорная экскурсия по городу, туры по историческим и религиозным памятникам и природным заповедникам.

Адрес: г. Нахчыван, ул. Ильгара Алекберова, гостиница "Автовокзал"

Центр отдыха «Агбулаг»









«Центр отдыха Агбулаг», расположенный в горной области Шахбузского района, являющегося одним из колоритных уголков Нахчыванской Автономной Республики на холмах селения Агбулаг, приступил к работе в июле 2013 года. Центр отдыха, расположенный на высоте 1730 м над уровнем моря, вмещает 76 человек.

В Центре Отдыха Агбулаг к услугам гостей представлены 38 стандартных номеров.

Здесь действуют два салона, включая один VİP-салон на 25-30 человек, а другой – большой салон на более чем 150 человек. В салонах оказываются услуги по проведению брифингов, конференций, ряда важных мероприятий. В центре также действует ресторан на 54 человека, где, наряду с блюдами азербайджанской кухни, особое место принадлежит европейской кухне. Здесь принимаются заказы гостей на традиционные блюда, включая горячие блюда, блюда из теста (хингяль, пельмени и др), все виды кябаба (тендир кябаб и др).

В зависимости от сезона, здесь готовится кюкю из деревенских яиц и горной зелени, отражающей всю красоту и уникальность горной зоны, кята с крапивой, горцем и асфоделусом, а также асфоделус на пару, и абрикосовое варенье. Хлеб из тендира, лаваш, сладкий и соленый гогал, тендирные сладости придают отдыху гостей центра естественную, уникальную ауру. Еще одной уникальной чертой является то, что здесь гостям предлагаются чаи из различных композиций трав, произрастающих на склонах селения Агбулаг и питающихся водами природного Агбулагского источника. Обладающие особым вкусом мед, шор, сливочное масло, сливки, деревенские яйца и другие продукты запомнятся гостям надолго. К услугам гостей также развлекательный центр на свежем воздухе в виде городка для детей, площадка для мини-футбола. По заказу оказывается услуга встречи в аэропорту.

Адрес: Нахчыванская АР, Шахбузский район, селение Агбулаг, "Центр отдыха Агбулаг»

Центр отдыха «Батабат»

Центр отдыха "Батабат" расположен на высоте 3500 м над уровнем моря на территории Государственного Природного Заповедника Шахбузского района. Центр состоит из большого зала на 110 человек, окружающей территории и кабин, предназначенных для отдыха. Здесь действуют коттеджи для семейного отдыха. В комфортных 2-х комнатных коттеджах, состоящих из 1 спальной и 1 гостиной комнаты, имеется телевизор, линия Wİ-Fİ и прочее оборудование. Принимая во внимание также отдых детей, во дворе создана детская развлекательная площадка, оснащённая необходимым оборудованием. Во дворе имеется 10 кабин под открытым небом - на 10,15,35 человек. Центр отдыха подходит для проведения банкетов, дней рождений, свадеб и помолвок под открытым небом. Также центр играет исключительную роль в проведении ряда важных мероприятий. Центр предлагает завтраки, приготовленные из натуральных местных деревенских продуктов (сливки, мед, сметана, шор, сливочное масло, жареные яйца, различные виды сыров, и т.д.), а также блюда азербайджанской и нахчыванской кухни (национальный плов, различные виды долмы (вареное мясо ягнёнка, бастурма, бозпёрт) даш кюфте и др.). Наряду с различными видами шашлыка, тендира, шашлыка в тендире, рыбы в тендире, предлагаемые здесь блюда из различных видов дичи дарят местным и зарубежным гостям вкус тендира – дестаны, лаваша. Также гостям предлагается чай из самовара, чай, заваренный из натуральных горных растений (чабреца, ромашки, шиповника) и различные виды местного варенья (ореховое, абрикосовое, черешневое, персиковое, и т.д.).

Центр Отдыха «Батабат» очаровывает своих гостей прекрасной панорамой и красотой в любое время года. Адрес: Нахчыванская АР, Шахбузский район, Центр отдыха «Батабат»







«Гранд Отель»









Продолжает свою деятельность с новыми возможностями после реставрации 2011 года.

Пятиэтажный «Гранд Отель», состоящий из 32 номеров – 29 стандартных и 3 сьютов, вмещает 85 человек. З номера-сьют состоят из рабочего кабинета и комнаты отдыха, спальной комнаты, большого салона и ванной комнаты. 29 стандартных номеров (21 Twin Bed - 8 Double Bed) состоят из одной спальной и одной ванной комнат (душевая кабина /туалет). В «Гранд Отеле», отвечающем всем требованиям своих клиентов, действуют Диско и Лобби-бар, ресторан, Бахча-купе на прилегающей территории. Отель оснащён залом для отдыха, общей вентиляцией, центральной системой отопления и охлаждения Целью «Гранд Отеля», отвечающего всем требованиям своих клиентов, является лидерство в туристическом секторе Нахчывана. С этой точки зрения, для дизайна интерьера номеров сьют были использованы известные мировые бренды. В каждой комнате имеется телевизор с экраном 107 см, на каждом этаже имеется линия интернета WI-FI.

По заказу также оказываются следующие услуги: встреча в аэропорту, обзорная экскурсия по городу, туры по историческим и религиозным памятникам и природным заповедникам. Имеется круглосуточная охраняемая парковка.

Адрес: г. Нахчыван, ул. Наги Алиева 1, «Гранд Отель»

Завод минеральных вод "Бадамлы"

Минеральный источник Бадамлы был открыт в середине прошлого столетия. В 1945-1947 гг, под руководством доктора геолого-минерологических наук Азиза Аскерова на этой территории были осуществлены научно-исследовательские работы, и было установлено, что источник пригоден для использования. Источник с этой минеральной водой находится в 30 километрах от города Нахчыван, на окраине одноимённого села, на высоте 1400 м над уровнем моря, в прекрасной долине, покрытой миндальным лесом и виноградником. расположенным на юго-западе села Бадамлы Шахбузского района Нахчыванской Автономной Республики. В 1947 году здесь была основана небольшая производственная территория, где впервые началось производство минеральной воды. В Бадамлы вода истекает из пяти источников и их ежедневный дебит составляет 2,5 миллиона литров. Вода Бадамлы состоит из гидрокарбонатов магния, кальция, натрия, минерализация в отдельных источниках составляет 0,7-7,4 г/л. Начиная с 1952 года, завод приступил к разливу воды Бадамлы по бутылкам. Для обработки натуральной минеральной воды Бадамлы на основе более современных технологий, в городе Нахчыван было построено производственное учреждение общей площадью 9590 кв.км, производственной площадью 3600 кв.км, охватывающей территорию 2,1 га. Строительство завода началось в августе 2008 года и 3 августа 2009 года завод был сдан в эксплуатацию. Из источника минеральная вода поставляется на расстояние 30 км по безопасным для пищевых продуктов полиэтиленовым трубам и поступает прямо на завод. На заводе для разлива минеральной воды было установлено оборудование производства французской фирмы "SİDEL" На заводе создана специальная лаборатория, благодаря которой осуществляется строгий контроль качества продукции. Весь производственный процесс в Бадамлы организован в соответствии с требованиями системы управления качеством ISO и продовольственной безопасности, благодаря чему завод удостоен сертификатов ISO -22000:2005 и ISO -9001:2008, подтверждающих его соответствие международным стандартам. Разлив по бутылкам осуществляется в полностью автоматизированном бутылочном цехе без использования ручного труда, и здесь используется гигиенически безопасная тара.







ПРОДУКЦИЯ "БАДАМЛЫ"

0,5 Л Натуральная минеральная вода Бадамлы - газированная и без газа (РЕТ) 1,0 Л Натуральная минеральная вода Бадамлы - газированная и без газа (РЕТ) 1,5 Л Натуральная минеральная вода Бадамлы - газированная и без газа (РЕТ) 5,0 Л Натуральная минеральная вода Бадамлы - газированная и без газа (РЕТ) 19 Л Натуральная минеральная вода Бадамлы - газированная и без газа (ПЕТ) 300 сс Натуральная минеральная вода Бадамлы - газированная и без газа (бутылка) 600 сс Натуральная минеральная вода Бадамлы - газированная и без газа (бутылка) Адрес: г. Нахчыван, ул А.Алиева Завод Минеральных Вод "Бадамлы



Завод по производству углекислого газа









Завод по производству углекислого газа, действующий с 2001 года, занимается производством мышьякового сухого осадка, жидкого углекислого газа и сухого льда из термальной воды Дарыдаг.

Производимый здесь сухой лед широко используется на предприятиях, производящих минеральные воды, прохладительные напитки, а также в лечебных центрах и в компаниях, занимающихся производством и перевозкой пищевых продуктов.

На заводе по производству углекислого газа была создана крупная база и сдан новый амбар вместимостью 200 куб м. На предприятии был расширен масштаб проводимых работ и создан важный участок по заполнению пожарных балонов. Адрес: Нахчыванская АР, Джульфинский р-н, массив Дарыда, «Завод по Производству Углекислого Газа»

Ресторан "Нагшиджахан"









Ресторан «Нагшиджахан», приступивший к деятельности в 2000 году, расположен в 2-3 километрах от города Нахчыван, на окраине села Шекерабад, на берегу реки Нахчыван, в местечке с восхитительной природой.

Здесь действуют закрытые и открытые кабинеты, два зала, а также мотель, построенные в восточном и западном стилях. В ресторане, где превалирует национальная кухня, закуски, салаты, блюда отличаются богатым вкусом и готовятся опытными поварами. Здесь созданы все условия для проведения банкетов, свадеб и помолвок, дней рождений и прочих меро-

Адрес: Нахчыванская АР, Бабекский район, село Шекерабад, ресторан "Нагшиджахан"

Ресторан «Милли Йемякляр»







Ресторан "Милли Йемякляр" расположен в центре исторического памятника, известен под названием Бузхана (ледник) и является памятником периода развития школы нахчыванской архитектуры. Состоит из большого зала длиной 20, шириной 9, высотой 9,6 метров, рассчитан на 50-60 мест.

Правильная установка системы вентиляции создала возможность для поддержания нужной температуры льда, а памятник Бузхана с его богатой архитектурной композицией, позволяет обеспечивать население льдом в жаркие летние дни. Этот памятник также является образцом материальной культуры, увековечившим часть кулинарной культуры. Начиная с 2012 года, он был восстановлен с сохранением исторического архитектурного вида, также создан центр национальной кухни. Здесь приоритетны азербайджанские, в том числе и нахчыванские блюда, гостям предлагаются национальные блюда. Также оказываются услуги под открытым небом с прекрасной панорамой. Следует отметить, что наряду с этим, принимаются заказы на проведение банкетов, знаменательных дней, небольших мероприятий. Преобладают блюда из тендира. Для приготовления заказов используются местные натуральные деревенские продукты. Дёймедж с сухим лавашом и сыром, мясная кёфте, отбитая толокушкой на камне, пити в горшке, бозбаш и многие другие блюда.

Адрес: г. Нахчыван, 1-ый микрорайон, Ресторан «Милли Йемякляр»

Кафе «Зюмрюд»







Кафе «Зюмрюд» открылось в 2013 году и состоит из одного комфортного зала. Общая вместимость зала составляет более 100 человек

Наряду со сладостями, здесь предлагаются различные виды варенья, чая, натуральных фруктовых соков, кофе. Чай изготавливается по вкусу гостей из различных трав и пряностей. Наряду с азербайджанской кухней, здесь также предлагаются блюда европейской кухни, например, фахито, шницель, спагетти под различными соусами: болоньез, миланез, и др., донер в хлебе или в лаваше, шаурма, различные виды пиццы – смешанная, вегетарианская, и др. Для экономии и правильного распределения времени, есть специальная услуга, то есть принимаются заказы с доставкой на дом, в офис и в учреждения. Кафе «Зюмрюд» находится в вашем распоряжении с 08.00 и принимает заказы на завтраки. Благодаря этому, гости начинают свой день в отличной и приятной атмосфере. Принимаются заказы на проведение дней рождений, небольших банкетов и сладкого стола.

Адрес: г. Нахчыван, проспект Гейдара Алиева 17, кафе «Зюмрюд».

Кафе «Гёль»







Кафе "Гёль" состоит из большого придворового участка, большого зала и 3 кабинетов. Кабинеты, расположенные в саду вмещают 6-7 человек и оснащены современным оборудованием. В зависимости от времени года для приёма гостей используется внешняя территория, двор, правый и левый берега озера, благодаря чему общая вместимость достигает 400 человек. Ресторан служит отдыху населения и гостей. Великолепный природный ландшафт делает отдых еще более комфортным. Гостям предлагают чай, кофе, местные натуральные фруктовые соки, мороженое. Также подается чай из трав с пряностями, все виды шоколада, варенья местного производство из различных фруктов. Зеленый двор придает еще больше очарования отдыху и улучшает настроение гостей.

Адрес: Территория "Гызлар булагы". Кафе «Гёль»

Кафе «Базар»



«Кафе базар», действующее с 2008 года, состоит из одного зала. Зал рассчитан на 60-70 персон. В зависимости от времени года используется также внешний участок кафе, благодаря чему кафе может вмещать до 100 человек. Кафе служит отдыху населения. Здесь предлагается чай с различными пряностями – гвоздикой, корицей, и т.д. В то же время, предлагаются травяные чаи из чабреца, ромашки, и т.д., а также различные виды шоколада.

Адрес: город Нахчыван, Шах Исмаил Хатаи 1, "Кафе базар"

Чайный Дом «Тебриз»



Чайный дом «Тебриз», являющийся архитектурным памятником XVIII века, действует в привязке к духу древнего памятника архитектуры. Чайный дом «Тебриз», сохранивший все орнаменты историко-архитектурного памятника, состоит из 2 залов, один из которых является VİP залом, построенным в восточном стиле. Первый зал рассчитан на 40, а второй - на 100 человек. Чайный дом "Тебриз" вызывает большой интерес у гостей города и туристов. Здесь выставлены национальные ценности, сохранившие богатую историю. Население и гости города чувствуют себя словно посетившими исторический памятник с богатейшей архитектурой. Здесь гостям предлагаются чай из различных видов трав, широкий ассортимент варенья, местные натуральные фруктовые соки. Созданы все условия для полезного досуга.

Адрес: г. Нахчыван, проспект Гейдара Алиева 17, Чайный дом «Тебриз»

Центр Отдыха «Узуноба»







Центр отдыха «Узуноба», возобновивший деятельность после реконструкции в 2014 году, расположен на берегу озера Узуноба. Действующий здесь крупный рыбный ресторан рассчитан на 40 человек, в ресторане действует 3 кабины, вмещающие по 10 человек каждая. Также на берегу озера расположены 3 кабинета с особой панорамой, рассчитанные на 25 человек. Вместимость внутренней и прибрежной части Центра отдыха «Узуноба» в общей сложности составляет 150-200 человек. Летом действует прибрежная часть и балконы, полностью отвечающие требованиям клиентов.

В зависимости от сезона, здесь имеются велосипеды, водные мотоциклы, а также весельная лодка. Здесь подаются различные виды рыб. Преимущество ресторана состоит в том, что рыбы вылавливаются живыми и готовятся по вкусу гостя. Наряду с этим, гостям предлагаются различные виды горячих и холодных напитков. По заказу гостей подается мороженое и оказываются другие услуги. Наряду с этим, также принимаются заказы на проведение дней рождений, помолвок, торжественных мероприятий под открытым небом.

Адрес: Нахчыванская АР, Бабекский район, село Узуноба. Центр отдыха «Узуноба»

Кафе «Вокзал»







Кафе «Вокзал», действующее с 2012 года, состоит из 1 зала, дворовой территории и 4 кабинетов.

В зависимости от сезона, особенно летом, используется дворовой участок.

Кафе обладает общей вместимостью 150-200 человек. Кабинеты рассчитаны на 10 человек. Здесь в основном предлагаются различные сладости, варенья местного изготовления из различных видов фруктов и чай, а также местные натуральные фруктовые соки.

Адрес: город Нахчыван, территория железнодорожного вокзала. Кафе «Вокзал».

«Восточная баня»



«Восточная баня», являющаяся символом чистоты, непорочности, культуры, своим архитектурным стилем отражает ценности древней цивилизации. Заведение приступило к работе в декабре 2015 года.

Построенная в стиле восточной архитектуры, баня имеет два отдельных входа. У каждого входа есть общий зал, душевые, VİP отделение и общая чайная комната. Адрес: г.Нахчыван, «Восточная баня».

ТЗС «Шарур»



ТЗС «Шарур», приступившая к деятельности в 2004 году, снабжает население топливом. ТЗС состоит из двух частей - офиса, магазина продаж автомобильных запчастей, мойки автомобилей, технического обслуживания, а вторая часть является базой продажи топлива. На торговой базе установлено 2 топливно-заправочных аппарата с 4 автоматическими выходами. В двух из них организована продажа бензина, а в двух других – лизельного топлива.

Адрес: Нахчыванская АР, Шарурский район, ул. 28 мая, Топливно-Заправочная Станция «Шарур».

ТЗС «Арпачай - петрол»



ТЗС (топливо-заправочная станция) «Арпачай-Петрол», начавшая свою деятельность в 2000 году, служит удовлетворению потребностей населения в топливе. В ТЗС действуют два подразделения - первое представляют собой офис, кафе, магазин, а второе – базу продажи топлива. На торговой базе установлено 5 топливно-заправочных аппаратов с 4 автоматическими выходами. Здесь организована продажа бензина и дизельного топлива.

Адрес: Нахчыванская АР, слева от магистральной дороги Нахчыван-Седерек – «Арпачай-Петрол».

Центр «Эйлендже»





Центр «Эйлендже», открытый в 2008 году, состоит из 3 больших залов – одного основного и двух игровых. Зал для боулинга рассчитанный на 30-35 человек, также бильярдная и для лругих вилов игр. Также функционирует кинотеатр, где демонстрируются, 7D фильмы. Основной зал является двухэтажным и рассчитан на 150-200 человек. В основном зале действует "Диско-бар". Гостям предлагаются различные напитки и питание, фруктовые соки. По вкусу посетителей им подаются сухофрукты и орехи, различные семечки, различные виды сыров, и др. Также подаётся чай с вареньем местного производства из различных фруктов. Наряду с этим гости могут заказать кальян. Центр отдыха и развлечений соответствует современным стандартам и способствует проведению досуга как населения, так и гостей города на самом высоком уровне. В центре отдыха «Эйлендже» работают профессиональные диджеи, организуются концерты известных певцов, музыкальных групп.

Адрес: ул. Бабека 2, «Бёюк баг», напротив Министерства связи и новых технологий (центральной почты), Центр «Эйлендже».

Центр отдыха «Картинг»







Центр состоит из 2 больших залов, которые предусмотрены для организации полезного досуга молодёжи. Центр рассчитан на 100-120 человек, действует кафе.

Центр отдыха Дуздаг «Картинг»

Адрес: территория Дуздаг, вблизи отеля «Дуздаг».

Парфюмерно-косметическая фирма «IDEAL»







Парфюмерно-косметическая фирма "İdeal", начавшая свою деятельность 10 мая 2017 года, превратилась в идеальный адрес продажи нежных и модных духов.

Здесь действуют отделы духов, ухода за кожей, ухода за волосами, личной гигиены, макияжа, бренды, натуральные масла для ухода за кожей и волосами, а также отдел косметики, изготовленной на основе органических экстрактов с применением новейших технологий.

Каждый отдел характеризуется своими особенностями. Духи -женские и мужские, а также парфюмерные подарочные наборы, Уход за кожей – очищение, увлажнение, маски, автозагар, и прочее (средства для ухода за кожей после бритья), Уход за волосами – средства и инструменты для причёсок, шампуни, краски, и пр., Личная гигиена - лосьоны и крема, средства для ванной и душа (гели, скрабы для тела, мыло, и др.), солнцезащитные средства и прочее (дезодоранты и антиперспиранты), макияж – тональные крема, праймеры для лица, пудра, румяна, макияж глаз (и пр.), помада (и пр.), уход за ногтями и лаки для ногтей, и прочий ассортимент предлагают такие известные бренды, как AMOUAGE. Adidas, ANTONIO BANDERAS, ARMAND BASI, BENTLEY, BUTA, BVLGARI, By Kilian, IDEAL MAKE UP, ISADORA, NARCISO RODRIGUEZ, NEJMA COLLECTION, NINA RICCI, SHAKIRA, SHISEIDO, SOSPIRO, WIDIAN AJ ARABIA, TRUSSARDI, VALENTINO, VERSACE.

Адрес: г. Нахчыван, проспект Гейдара Алиева, магазин парфюмерии и косметики "İdeal"

Торговый центр «Шарур»



Торговый центр "Шарур", приступивший к деятельности 1 июля 2010 года, осуществляет продажу сельскохозяйственной продукции, фруктов и овощей, повседневных пищевых продуктов, а также других продовольственных и непродовольственных продуктов, включая одежду, парфюм, спортивные принадлежности, туфли, электротовары и др. товары в зависимости от спроса. Кроме того, здесь также действует парикмахерская, швейные цеха, цех по ремонту электротоваров, компьютерный салон, чайная и др.

Торговый центр



В «Торговом центре», действующем с 2008 года, осуществляется продажа всех видов сельскохозяйственной продукции и продовольствия, отвечающих повседневным требованиям населения. В зависимости от сезона, здесь действует крытый и открытый базар, центр продажи сельскохозяйственной продукции, торговый объект, фруктовый базар, магазины. Центр создаёт большие возможности для продажи сельскохозяйственной продукции, выращиваемой сельскими трудящимися в районах и сёлах Нахчыванской Автономной Республики. Особое внимание здесь также уделяется продаже местной продукции, произведённой

в городе Нахчыван и на территории Автономной Республики, что помогает предпринимателям распространять и реализовывать местную продукцию и удовлетворять потребности населения и гостей в продуктах местного производства. Здесь действуют специальные склады, что играет большую роль в хранении продукции.

Адрес: г. Нахчыван, Шах Исмаил Хатаи 1, «Торговый центр»

Центр продажи автомобилей и запасных частей





Центр продаж автомобилей и запасных частей, приступивший к деятельности в феврале 2016 года, с первого дня создания оказывает высококачественные услуги клиентам. Для обеспечения продаж запасных частей различных марок автомобилей в его составе объединены 57 магазинов. Также автомобили проходят техническое обслуживание (замена масла, замена электрической системы, и т.д.), есть услуги мойки, кафе и маркет для удобства клиентов.

Созданы условия для продажи личных автомобилей.

Для парковки автомобилей был открыт «Автомобильный парк», обеспечивающий круглосуточную охрану ваших автомобилей.

Адрес: г. Нахчыван, Алинджа 11, центр продажи «Автомобилей и запасных частей»

Фирма «Котон»



Известная фирма «Koton», которая приступила к деятельности в секторе продажи готовой одежды в 1988 году, была основана в Стамбуле супругами Йылмаз Йылмаз и Гюльден Йылмаз. За короткое время приобретя известность благодаря качеству и уникальности своей продукции и завоевав любовь покупателей, фирма «Koton» открыла свой первый магазин в Мюнхене. С 2016 года открыт 91 магазин, включая 61 за рубежом и 30 внутри страны, расширив

таким образом охват своей деятельности до 525 магазинов. Кроме того, открытием в 2016 году магазина на плошади 1800. кв.метров в крупнейшем центре продаж Парижа Boulevard Saint Germain фирма доказала, что является глобальной маркой в мире моды

Фирма «Koton», приступившая к деятельности в центре города Нахчыван 3 октября 2017 года, открыла все отделы одежды (женская, мужская, детская одежда, аксессуары и др), изготавливаемой из модных сезонных тканей, предлагая женский, мужской и детский гардероб на любой вкус.

Отдел каждой категории действует в полную силу. К категории общей женской одежды относятся модели повседневной одежды, модная вечерняя одежда, спортивная одежда и др., к отделу мужской одежды – рубашки, брюки, спортивная одежда, куртки и др., к детской одежде – детская одежда для девочек и мальчиков – 0-3 и 3-12 лет, аксессуары – бижутерия, женские и мужские часы, сумки – сумки, портмоне, спортивные сумки, туфли, шарфы и ремни, категория TREND – изделия из кожи – джинсы моды всех времен, изготовленные из категории А, классика, романтичный цветник, одежда для работы и офиса, модная вечерняя одежда. Адрес: г. Нахчыван ул.Ататурка, здание 9

«Седерек Петрол»



"Седерек Петрол" приступила к деятельности в 2011 году. Оказывает услуги по обеспечению автомобилей топливом, мойке автомобилей, другие технические

Адрес: Нахчыванская АР, Седерекский район, село Седерек, «Седерек петрол».

«Шахбуз петрол»



"Шахбуз-петрол" приступила деятельности в 2011 году. Обеспечивает автомобили топливом.

Адрес: Нахчыванская АР, Шахбузский район, город Шахбуз, проспект Гейдара Алиева «Шахбуз-петрол».

«Сизин» маркет







Маркет "Sizin", приступивший к деятельности 15 декабря 2014 года, стал новым алресом, предлагающим продукцию широкого ассортимента. Здесь вниманию потребителей круглосуточно представлены продовольственные и непродовольственные продукты. Маркет "Sizin" успешно практикует современный подход, удобное размещение и хранение продуктов. Отдавая предпочтение местной продукции, маркет также отводит место и продаже иностранных товаров. Качество, экологически чистый состав, правильное хранение и срок годности продуктов постоянно находятся на переднем плане. Созданы все условия для обеспечения удобства покупателей. В маркете "Sizin" действуют отделы по продаже мяса и мясных продуктов, рыбных продуктов, молока и молочных продуктов, муки и мучных продуктов, напитков, замороженных полуфабрикатов, яиц, Сладостей – различные булки, десерты, торты и все виды хлеба, ежедневно завозятся свежие фрукты и овощи, зелень и др. Наряду с этим, здесь созданы специальные отделы по продаже диетических и диабетических продуктов, что создает возможность для правильного питания. Из непродовольственного сектора здесь действует 24-часовая аптека, пункты по продаже хозяйственно-бытовых товаров, малой бытовой электроники. Кроме того, для экономии времени покупателей здесь принимаются и доставляются по адресу заказы. В отделе «Детский мир» можно приобрести детское питание, одежду, игрушки и школьные принадлежности. Обеспечивая хранение продукции в оптимальных условиях и отдавая предпочтение здоровой пище, маркет "Sizin" движется вперед, завоевывая доверие покупателей благодаря широкому выбору и высокому качеству сухих продовольственных и непродовольственных товаров.

Адрес: пр. Гейдара Алиева, зд 19 «Sizin» маркет

«Нахшиджахан МЕД»









"Здоровье есть счастье"

Компания «Нахшиджахан МЕД» на страже здорового образа жизни, приступила к своей деятельности в 2014 году, она осуществляет закупку и импорт лекарственных препаратов, а также установку, ремонт, техническое обслуживание медицинского оборудования, отвечающего мировым стандартам.

При «Нахшиджахан МЕД» действует 2 склада, что служит полному и своевременному удовлетворению потребностей населения в лекарственных препаратах. Для качественного хранения лекарственных препаратов при необходимой температуре и в соответствии со стандартами, склады оснащены высококачественным оборудованием. Отмеченные услуги осуществляются не только в городе Нахчыван, но и во всех регионах Нахчыванской Автономной Республики. Созданы все условия для приёма заказов и своевременной доставки. Компания «Нахшиджахан МЕД» установила торговые связи с Голландией, Германией, Турцией, США, Россией, Грузией, Ираном, Италией, и другими странами.

Адрес: г. Нахчывань, ул. Наги Алиева 1., «Нахшиджахан МЕД»

Фирма "НП-1"



Фирма "НП- 1" действует с 2001 года. Занимается обеспечением топливом. Адрес: г. Нахчывань, Наги Алиев 1, Фирма "NP- 1"

Т3С «НП-2»



ТЗС "НП-2" приступила к деятельности в 2007 году. Оказывает услуги по заправке автомобилей топливом, мойке автомобилей, и прочие технические услуги.

Адрес: г. Нахчыван, посёлок Алиабад, ТЗС "НП-2"

Т3С «НП-3»



ТЗС "НП-3" осуществляет деятельность с 2007 года. Оказывает услуги по заправкеавтомобилей топливом, мойке автомобилей и прочие технические услуги. Адрес: Нахчыванская АР, Кенгерлин-

ский район, село Карабаглар, ТЗС "НП-3"



GEMIQAYA HOLDING Group of Companies



Competitive firms manufacturing import-substituting and export-oriented goods have been started up in recent years as a result of the measures implemented in the industrial sector, which has developed into one of the most rapidly growing sectors of economy of the Autonomous Republic and is of great importance for promotion of local products.

The consistent and purposeful measures, which are currently implemented to secure effective use of the natural resources of our Autonomous Republic with its large underground and landbased riches, have yielded results. The specialists of Gemiqaya Holding Group of Companies carried out geological surveys to reveal sources of raw materials for manufacturing building materials, and the firms were established to produce a number of building materials.

Implementation of large-scale projects both in some regions of our country and in the Autonomous Republic, and implementation of large-scale creative measures both in some regions of our country and in our Autonomous Republic is the logical outcome of the successfully continued clear strategy of economic development.

Gemigaya Holding Group of Companies is making a special contribution to the implementation of such measures. The Holding started its operation in 2006.

Gemigaya Holding carries out a multi-profile activity, which can be divided into four main groups: construction, food and industrial enterprises, and provision of services. The latter, in the main, is of an auxiliary nature. The primary activity of the Holding is construction work. The Holding incorporates 2 large companies specializing in the field of construction: Gemigaya Company LLC and Gemiqaya Road, Water, Energy LLC. Every year the LLCs build modern social facilities in the Autonomous Republic, including new schools, hospitals, kindergartens,

administrative and multi-storeyed residential buildings and implement large-scale projects.

For example, the Duzdag Wellness Center for Physical Therapy constructed by Gemigava, the Heydar Alivey Palace, the Nakhchivan Diagnostics-Treatment Center, the Birth Centre, the central hospitals of the Sharur, Shahbuz and Julfa districts, the Sharur Olympic Sports Complex, educational buildings for higher, secondary professional and general schools, highrise residential buildings, as well as reconstruction of the Nakhchivan City Central Hospital.

Gemiqaya Road, Water, Energy LLC is engaged in the implementation of large infrastructure projects in the Autonomous Republic. Previously, only foreign companies were engaged in the construction of such facilities in the region. Nowadays Gemiqaya Road, Water, EnergyLLC wins a majority of tenders for implementation of infrastructure projects in the Nakhchivan Autonomous Republic such as the construction of the Nakhchivan-Sadarak highway and the Bilev hydroelectric power station. Another project implemented by the Company was the overhaul and reconstruction of the 90-km Nakhchivan-Sadarak highway, which is considered one of the main strategic highways of the Autonomous Republic. By connecting Kengerli. Sharur and Sadarak districts, this highway is also considered a part of the Great Silk Road. The highway was reconstructed according to modern standards. 15 bridges were built on the 4-lane highway, and 280 water supply lines were constructed along the road. Moreover, the 40-km Julfa-Ordubad highway with 98 waterways and 4 bridges, as well as the 9-km Nakhchivan district highway were also built and commissioned. Since the territory of the Autonomous Republic is rich in underground and terrestrial resources, Gemiqaya Holding LLC is also working towards an efficient use of these reserves. This











gave rise to the idea to build power plants on small mountain rivers. The Company carried out the construction of the 20 MW Bilev hydroelectric power station with the use of the water reservoir with the capacity of 34,500 cubic meters, a 10-km transmission channel and a 1,600-metre steel pipeline on the Gilanchay River in the Ordubad district. Also, a new wastewater treatment plant with 3 km captage water pipeline, a 7 km maternal line and a 1,800 km intermediate line were constructed under the Nakhchivan Drinking Water Supply project. Work is underway to construct a sewage line and sewage treatment facilities in the city of Nakhchivan and other districts of the Autonomous Republic.

One of the other projects commissioned by Gemigaya Road, Water, Energy LLC is the reconstruction of water and sewerage lines in the city of Nakhchivan in accordance with the contract signed between the Government of Azerbaijan, the Asian Development Bank and the World Bank. The Company won the tender held with participation of five foreign companies.

The Holding built and put into operation Gemiqaya Stone Products Industrial Complex with the modern production equipment in the city of Nakhchivan. The Complex has the equipment of the well-known Turkish company Sesemak and secured jobs for 300 people.

The Complex fabricates not only facade and flooring materials made of travertine and marble. Grinding and decorative works are also carried out on stone slabs with the help of computer aided production units. At present these materials are widely used in the Autonomous Republic. New building materials add special beauty to facades of the facilities under construction. Up to 5,000 square metres of works per month are performed with the help of small stones in the decoration shop. Products made from travertine produced at the new enterprise mainly go or export. Moreover, the production shop and the Garabaglar stone quarry operate at the Gyzylvang site of the LLC. To date, Gemiqaya Brick Complex LLC is one of the companies playing an important role in the construction sector of the region. The Complex was built in autumn in 2004 under the State Program for Social and Economic Development of the Regions and fully operates on local raw materials. At present, 160 employees are working at the Company in a two-shift regime. The Company produces 55,000-60,000 bricks of three types per day.

Gemigaya Concrete Products LLC also works on local raw

materials. The production capacity of the sand and gravel production shops built on the banks of the Nakhchivan River with the sufficient reserves of raw materials and in the Ordubad district comprises 200 tonnes of ready-mixed concrete per hour. The shops producing commercial concrete are able to provide most of the facilities, which are under construction in the Republic of Azerbaijan, with high-quality concrete products. At the same time the Company also produces high-quality decorative stones. Previously, such stones were imported from Iran and Turkey.

Gemigaya Holding Group of Companies also continues furniture production works. To this end, the Holding built and put into operation an enterprise with the modern technological equipment in Nakhchivan. The enterprise provided jobs for 300

Committed to establishing new production sites, the Company created a site for production of silicone mattresses used in fabrication of bedroom furniture and started manufacturing mattresses of various sizes and types. Most of the products are export oriented.

In addition, one can say that Gemigaya Industry Complex LLC has been operating within Gemigaya Holding Group of Companies since 2005. The LLC primarily produces materials that increase the operational and decorative properties of buildings and facilities, and their technical specifications meet international standards. The products manufactured here include composite panel iron doors, windows, children's playgrounds, boards for various purposes, roofing materials and various products from metal structures. The Company mainly uses the Turkish, Korean and US equipment.

Barakat Food Products LLC, which produces various types of food products, was commissioned in 2004, and since then the LLC has expanded its activities through the care and support of the state towards the development of entrepreneurship. The macaroni shop alone is producing 2-2.5 tonnes of 9 types of products per day. The cookies bake shop with the production capacity of 400 kg of biscuits per hour, as well as the confectionery, dairy and meat shops also build on cooperation with the local manufacturers. Several reception points of the dairy shop operate in some districts and villages of the Autonomous Republic, as well as at the subsidiary farms of the Holding. Milk collected from farmers and private farms is delivered to the Company in special machines. Butter, katyk, cheese, ayran and other products are manufactured from it here

Gemiqaya Food Products Industry Complex LLC started its operation in 2007. Now the Company, which employs 38 people, produces various fruit juices, wines, halva and dried fruits. Products manufactured here are natural products made from fruits and processed local raw materials.

Gemigaya Holding Group of Companies is a transnational company established and operating in Nakhchivan. Its representative offices operate in Baku, Belarus, Istanbul and Igdir. Such large companies are the vivid example of the socioeconomic development of the Autonomous Republic.



Address: 21 A.Gemkusar street, Nakhchivan city, AZ7000 **Tel:** +99436 5450020

Fax: +99436 5509550 URL: www.gemiqaya.com



Группа компаний «ГЕМИГАЯ ХОЛДИНГ»



В последние годы в результате мер, осуществляемых в промышленном секторе, превратившемся в одну из наиболее стремительно развивающихся областей экономики Автономной Республики и имеющем важное значение в стимулировании местного производства, были запущены конкурентоспособные предприятия, производящие импортозаменяющую и ориентированную на экспорт продукцию.

Последовательные и целенаправленные меры, осуществляемые в направлении эффективного использования природных ресурсов нашей Автономной Республики с ее крупными подземными и наземными богатствами, дали результат, Специалистами Группы компаний «Гемигая Холдинг» были проведены геологические изыскания с целью определения источников сырья для производства строительных материалов и были созданы предприятия по производству ряда строительных материалов.

Осуществление крупномасштабных проектов как в отдельных регионах нашей страны, так и в Автономной Республике, а также реализация широкомасштабных созидательных мер как в отдельных регионах нашей страны, так и в нашей Автономной Республике, являются логическим результатом успешного продолжения стратегии экономического развития Азербайджана.

Группа компаний «Гемигая Холдинг» вносит особый вклад в реализацию таких мер. Холдинг начал свою деятельность в 2006 году.

«Гемигая Холдинг» осуществляет многопрофильную деятельность, которую можно подразделить на четыре основные группы: строительные, продовольственные и промышленные предприятия, обслуживание. Последнее, в основном, носит вспомогательный характер. Основной сферой деятельности холдинга являются строительные работы. В составе холдинга функционируют 2 крупных общества в сфере строительства

- это Общества с ограниченной ответственностью (ООО) «Гемигая Ширкети» и «Гемигая Йол, Су, Энержи». Каждый год эти 000 строят на территории Автономной Республики социальные объекты современного типа, включая школы, больницы, детские сады, административные и многоэтажные жилые здания, реализуя крупномасштабные проекты. В качестве примера можно привести Оздоровительный Центр Физиотерапии «Дуздаг», построенный компанией «Гемигая», дворец Гейдара Алиева, Нахчыванский Диагностический Лечебный Центр, Родильный центр, центральные больницы Шарурского, Шахбузского и Джульфинского районов. Шарурский Олимпийский Спортивный Комплекс, учебные корпусы для высших, средних специальных и общеобразовательных школ, высокоэтажные жилые здания. Также было проведена реконструкция Нахчыванской Городской Центральной Больницы.

000 «Гемигая Йол, Су, Энерджи» занимается реализацией крупных инфраструктурных проектов на территории Автономной Республики. Раньше строительством таких объектов в регионе занимались только лишь иностранные компании. А сегодня 000 «Гемигая Йол, Су, Энержи» становится победи-



телем большинства тендеров по осуществлению инфраструктурных проектов в Нахчыванской Автономной Республике. Строительство автомобильной дороги Нахчыван-Седерек и гидроэлектростанции «Билев» относятся именно к таким проектам. Другим проектом, реализованным Обществом, является капитальный ремонт и реконструкция 90-километровой автомобильной дороги Нахчыван-Седерек, считающейся одной из основных стратегических магистралей Автономной Республики. Соединяя Кенгерлинский, Шарурский и Седерекский районы, эта магистральная дорога также считается частью Великого Шелкового Пути. Автомобильная дорога была реконструирована по современным стандартам. На 4-по-







лосной магистрали было построено 15 мостов, а вдоль дороги проложены 280 линий водоснабжения. Кроме это, были также построены и сданы в эксплуатацию дорога Джульфа-Ордубад длиной 40 км с 98 водными линиями и 4 мостами, а также 9-километровая Нахчыванская окружная дорога. Так как территория Автономной Республики богата подземными и наземными ресурсами, 000 «Gəmiqaya Holdinq» также работает в направлении эффективного расходования этих запасов. По этой причине зародилась идея строительства электростанций на небольших горных реках. На реке Гилянчай в Ордубадском районе Общество осуществило строительство гидроэлектростанции «Билев» мощностью 20 МВт с использованием водного резервуара емкостью 34500 куб м с 10 км передающим каналом и 1600-метровым стальным трубопроводом. Кроме того, в рамках проекта по обеспечению Нахчывана питьевой водой была установлена новая водоочистительная установка с 3-километровым каптажным водопроводом. 7 км материнской линии, 18 км - промежуточной линии. В Нахчыване и в других районах Автономной Республики осуществляются работы по проекту установки канализационной линии и очистных сооружений.

В числе других проектов, запущенных 000 «Гемигая Йол, Су» - реконструкция водопроводных и канализационных линий в городе Нахчыван в соответствии с соглашением, подписанным между правительством Азербайджана, Азиатским банком развития и Всемирным банком. Компания была признана победителем среди пяти иностранных компаний, участвующих в тендере.

Холдинг построил и сдал в эксплуатацию «Промышленный комплекс каменных изделий Гемигая», оснащенный современным технологическим оборудованием в городе Нахчыван. В комплексе установлено оборудование известной турецкой компании Sesemak и было обеспечено 300 рабочих мест. На предприятии производятся не только облицовочные и напольные покрытия из травертина и мрамора. На каменных плитах при помощи технологических установок, управляемых компьютерной системой, также осуществляется шлифовка и декоративные работы. В настоящее время эти материалы получили широкое распространение в Автономной Республике. Новые строительные материалы придают фасаду строящихся объектов особую красоту. В цеху при помощи мелких камней в месяц осуществляется до 5000 кв.м. работ. Изделия из травертина, производящиеся на новом предприятии, в основном, отправляются на экспорт. Кроме того, на Гызылвенгском участке общества действует производственный цех и Гарабагларская каменоломня. На сегодняшний день одним из предприятий, играющих важную роль в строительном секторе региона, является 000 «Гемигая Керпич Комплекси». Комплекс был построен осенью 2004 года в рамках государственной программы социальноэкономического развития регионов и полностью работает на местном сырье. В настоящее время на предприятии в двухсменном режиме трудятся 160 работников. На предприятии в сутки производится 55000-60000 кирпичей трех видов. 000 «Гемигая Бетон Мехсуллары» также работает на местном сырье. Производственная мощность цехов по производству песка и гравия, построенных как на берегу реки Нахчыван в зоне с достаточными запасами сырья, так и в Ордубадском районе, равна 200 тоннам товарного бетона в час. Цеха, производящие товарный бетон, способны обеспечить большинство объектов, строящихся на территории Азербайджанской Республики, качественными бетонными продуктами. Кроме того, на этом предприятии также производятся высококачественные декоративные камни. А раньше такие камни импортировались из Ирана и Турции.

Группа компаний «Гемигая Holding» также продолжает работать в сфере производства мебели. С этой целью холдинг построил и сдал в эксплуатацию в городе Нахчыван предприятие, снабженное современным технологическим оборудованием. На предприятии работой были обеспечены 300 человек. Продолжая работы по созданию новых производственных участков, общество наладило производство силиконовых матрасов, используемых в производстве спальной мебели, и приступило к производству матрасов различных размеров и видов. Основная часть продукции ориентирована на экспорт. В дополнение можно сказать, что с 2005 года в составе Группы компаний «Гемигая Holding» действует 000 «Гемигая Санайе Комплекси». В обществе, в основном, производятся материалы, повышающие эксплуатационные и декоративные свойства зданий и сооружений и соответствующие мировым стандартам по своим техническим характеристикам, включая композитные панельные железные двери, окна, конструкции для детских площадок, щиты различного назначения, кровельное покрытие и различные виды металлических конструкций. На предприятии, в основном, применяется оборудование турецкого, корейского и американского производства.

000 «Берекет Гида Мехсуллары», производящее различные виды пищевых продуктов, было сдано в эксплуатацию в 2004 году, и за прошедший период времени оно расширило свою деятельность за счет заботы и поддержки государства, оказываемой развитию предпринимательства. Только макаронный цех в день производит 2-2,5 тонн продукции 9 видов. Цех по производству печенья производственной мощностью 400 кг печенья в час, а также кондитерский, молочный и мясной цеха строят свою деятельность в сотрудничестве с местными производителями. В отдельных районах и деревнях Автономной Республики, а также во вспомогательных хозяйствах Холдинга действуют несколько приемных пунктов молочного цеха. Молоко, собранное у фермеров и частных хозяйств, доставляется на предприятие на специальных машинах. Здесь из него производятся сливочное масло, катык, сыр, айран и другие продукты.

000 «Гемигая Гида Мехсуллары Санайе Комплекси» приступило к деятельности в 2007 году. В настоящее время предприятие, на котором трудятся 38 человек, производит различные фруктовые соки, вина, халву и сухофрукты. Продукция, выпускаемая на этом предприятии, является натуральной продукцией, изготовленной из фруктов, обработанного местного сырья

Группа компаний «Гемикая Холдинг» является транснациональной компанией, созданной и действующей в Нахчыване. Ее представительства функционируют в Баку, Беларуси, Стамбуле и Игдыре. Такие крупные компании являются ярким примером социально-экономического развития Автономной Республики.



Адрес: г.Нахчыван, АZ7000, ул.А.Гемкюсар 21 **Тел:** +99436 5450020 Факс: +99436 5509550 URL: www.gemiqaya.com

NAKHCHIVAN CEMENT PLANT



Nakhchivan Cement Plant LLC is one of the important industrial structures of the region and the largest investment project implemented in the Nakhchivan Autonomous Republic. The construction of the plant started late in 2009, while the clinker and cement lines were commissioned in 2012. Modern dry mix process technology is used here. The equipment of the Chinese, German and Turkish production was installed here. Unlike the other type of cement production, known as the wet mix process, this technology ensures a high quality of the product, the grinding of raw materials is made without water, and it can be said that the volume of consumed fuel is twice lower. Apart from this, this method reduces the amount of gas and dust emitted by the furnace. It raises the productivity of the furnace and ensures its conformity with ecological standards. The production capacity of the plant exceeded 300,000 tonnes per year in the year of its foundation. The production capacity increased after the launch of the intermediate production department in 2013.

The Nakhchivan cement plant gained the CEM quality mark. This quality mark means compliance of products with the European standards. Considering the equipment used in the course of production, quality control devices, labor and environmental protection, the quality mark was assigned by the specialists of the Turkish Standards Institution, accredited in the European Union. The control over the raw products, additives and the quality of finished products is carried out by the laboratory possessing modern equipment. The equipment installed here is taking samples from the production line every hour, which undergo chemical, physical and mechanical analysis. Results of these analysis are given to a producer and put into the plant's

Along with this, an ideal production formula was determined after chemical substances, clinker, gypsum and the limestone, designed for an impurity (an additive), were prepared in the laboraotry. Then, the samples of the produced cement were taken to conduct all necessary physical and chemical analyses, whereafter the quality of the cement and its conformity with a standard was determined. Compared to other types of cement, the production of this type of cement, which is more efficient for plaster and masonry. In this way, in addition to CEM I 42.5N and CEM I 52.5N cement marks, production of CEM II 42.5N cement mark is planned from the next year.

Cement production started from the Portland cement CEM I 42.5N. Production and sale of the higher quality portland cement CEM I 52.5N has started since 2017. Thus, the assortment of products was extended and the demand for much higher quality products was satisified. By the end of the same year, the engineering staff held broad surveys associated with the production of the additive cement (CEM II) possessing the quality of the 3rd sort products. Problems which can arise in the production line were revealed.

The Nakhchivan Cement Plant has a broad infrastructure

and long-term raw material stocks, capable of ensuring a production process and transportation. All types of raw materials are extracted from deposits lying in the territory of the Autonomous Republic. The plant, which is fully consuming a local raw material, uses a limestone, marl, gabbro and gypsum. These raw materials are supplied by transport facilities from Chalkhangal, vicinities of Chalkhangal, Cheshmabasar and other raw material centers.

The project, implemented owing to the care of the country's leadership, is fully meeting the needs of the local construction sector, as well as creating broad opportunities for export. Within a short period of time after the commencement of its operation, the Company has reached a high level of satisfaction of clients owing to the quality of its products. The plant is playing an important role in acceleration of the social-economic development of the region, local production growth, reduction of cement import into the country, creation of new working places and increase of the employment rate of the population. Workers enjoy normal working conditions here. A three-shift working mode is applied here. Workers get three meals a day, a special working dress and service transport facilities at the expense of the plant. Broad-scale landscaping work was carried out in the surroundings of the plant. Therefore, 18,000 trees were planted on a territory comprising 12 ha and the upgrading work was carried out.

The main goal of the Company is to head the cement sector of the country through its innovative-based and leading activity, quality and reliability with an eye towards taking its place in the national prosperity of the country.

NAKHCHIVAN CONSTRUCTION MATERIALS PRODUCTION COMPLEX

The building of the Nakhchivan Construction Materials Production Complex was started in August 2014. The opening ceremony was held in December 2015 with the participation of President Ilham Aliyev and Chairman of the Supreme Assembly of the Nakhchivan Autonomous Republic Vasif Talibov. Owing to the care and support of the country's leadership, the Production Complex has turned into one of the most modern, high-capacity and outstanding facilities of the region. Since the establishment, the major goal of the Complex has been to chieve quality and maximal output with minimum energy consumption. There are 4 plants operating within the Nakhchivan Construction Materials Production Complex: the Alcipan Production Plant or the Plant for Gypsum Boards Production, the Porous Concrete Production Plant, the Lime Plant and the Gypsum Plant. A total of 140 people are currently employed at the plants and all of them are the local human resources and specialists.

The annual production capacity of the plant producing gypsum (alcipan) boards and operating within the Complex totals 2,000,000 sq. metres. Depending on the type, the thickness of the gypsum (alcipan) boards which are being produced at the plant makes 9.5 and 12mm. These sizes are made in accordance with the requirements of the population and wishes of customers. The daily output of 9.5mm thick gypsum boards makes 2,000 pieces while the production volume of those of 12.5mm in thickness makes 1,400 pieces. Quality and resistance indicators of gypsum boards produced at the Nakhchian Gypsum Plant are determined by analyzing devices and modern equipment acquired in Europe, whereafter the products are put on sale. The gypsum raw material used for alcipan production is supplied by the Gypsum Plant of the Complex. The face and



back of alcipan is supplied from Russia and Turkey, chemical admixtures come from Europe and Turkey.

One of the most significant plants operating within the Complex is the Porous Concrete Production Plant with the daily and annual production volume reaching 500m3 and 500,000m3 respectively. Porous concrete which has many advantages over other masonry materials is currently being produced in the following sizes: 10 sm x 25 x 60, 15 sm x 25 x 60, 20 sm x 25 x 60, 30 sm x 25 x 60, 40 sm x 25 x 60. The raw material (quicklime, rhyolite sand, cement, gypsum) used in production of porous concrete is supplied by the plant and rock quarries of the Autonomous Republic, while an aluminum powder, used as a chemical admixture, is supplied from Belgium. Porous concrete blocks differ from other construction materials by quality. These blocks are ecologically clean and nontoxic materials. The heat insulation of porous concrete blocks is 6-10 times higher than that of common concrete. Apart from this, porous concrete also features sound insulation. Another ecological indicator is the possibility of re-using broken or defective blocks. High power saving rate is one of the major advantages of porous concrete. The heat insulation of porous concrete reduces the need for heating or cooling a room, minimizes CO2 emission into the atmosphere, prevents climate change and does not require the use of insulation materials.

Porous concrete also provides a fire-safety and meets the highest requirements of the fire-protection measures. Owing to a full mineral composition, it is classified as a noncombustible construction material. It does not burn at 12,000C temperature and is heat-resistant compared to other construction materials. A wall made of just 150mm thick porous concrete is capable to resist fire at least for 2-4 hours. In the meantime, porous concrete blocks are impervious to smoke and toxic gases, consist of thousands of small pores which press the ice and water out. Despite its light weight, the concrete is quite hard

The production process at the Lime Plant is running by means of the modern equipment and is regulated from the fully computerized central control room. The purity level of the composition used in lime production makes 99%. It is considered the cleanest and the most qualitative lime used in the world. There are two types of lime produced at the Nakhchivan Lime Plant: slack lime and quicklime. The raw material for lime is supplied from quarries and is grinded into required sizes whereafter it is put into the feeding tanks. Then, the substance undergoes calcination in a revolving furnace at 1100 . The results of the analyses prove that both types of lime produced at the Nakhchivan Construction Materials Production Complex possess the highest quality indicators. The daily production volume of quicklime at the Lime Plant totals 200 tonnes, while the production volume of slack lime makes 120 tonnes. Quicklime is used in metallurgy, sugar industry, production of construction materials, environmental protection, stabilization and improvement of the lime soil. Slack lime is used in social and public facilities, for plastering inner and laying stucco on external parts of buildings, in different admixtures, production of bricks and gas-concrete (cinder) blocks, as well as in cleaning of water lines and waste incineration.

The Gypsum Plant operating within the Complex is producing three types of gypsum: plain gypsum (hard plaster), primer gypsum and gypsum plaster. The raw material used in gypsum production and calcide are supplied from the guarries of the Autonomous Republic, while the chemical admixture used in production of primer gypsum and gypsum plaster is supplied by different companies of Europe and Turkey. The gypsum producing equipment has been supplied by the companies from China, Turkey and the Netherlands. The volume of plain gypsum produced at the Nakhchivan Gypsum Plant totals 130 tonnes -4,390 sacks per day, priming gypsum totals 105 tonnes – 3,490 sacks per day, the volume of the gypsum plaster makes 65 tonnes - 2,600 tonnes per day.

Hard plaster (plain gypsum) is a high-quality, environmentally clean, thin white color gypsum obtained while producing a gypsum stone at a required temperature.

It complies with AZS 046-2000, EN 13279-1 standard. This product, which is mainly used in making modeling and coving. is easy to produce, not susceptible to cracking, firm, heat and sound insulated, heat-resistant and environmentally clean, not harmful for a human health, and has a brightness of a natural gypsum.

Primer gypsum is a high-quality product enriched with admixtures. The opportunities of use of this product are broad. It meets AZS 046-2000. EN 13279-1 standard.

It is used on the face of walls made of concrete, aerated concrete, stone, brick, briquette (pressed coal, peat, etc.), plastered mixtures of cement and sand, on the inner walls of industrial and civil buildings, hotels, hospitals and villas. It is environmentally friendly, harmless for a human body, fast in preparation, does not contain PVA glues and other additives, has high adhesion properties, does not spill on the floor when using it, does not crack, is durable and elastic, and has heat and sound insulation.

Gypsum plaster is a delicate gypsum plaster of the last layer, white color and with high adhesion. It complies with the standard AZS 046-2000, EN 13279-1. It is used as the last layer plaster when plastering walls and ceilings of buildings, as a thin gypsum on gypsum boards (ceiling and walls) or on walls of concrete, aerated concrete, brick, briquettes (pressed coal in brick form, peat, ore), stone, gypsum board panels and other building materials covered with a priming gypsum. The products produced at the Nakhchivan Construction

Materials Production Complex undergoe different analyses in labs equipped with modern devices and facilities, where every technical indicator is thoroughly analyzed in conformity with the requirements of the world standards. The products manufactured here are put on sale both in domestic and foreign markets. Slack and quicklime is sold in various regions of the country, porous gypsum and gypsum products are sold in Georgia, while alcipan boards are sold both in the country and in the Islamic Republic of Iran.



Адрес: Boyukduz area, Kengerli district, Nakhchivan AR, Azerbaijan **Tel:** (+994 36) 5508906 09 (+994 70) 250 24 42 Email: info@nakhbuildingmaterials.az **URL:** www.nakhbuildingmaterials.az

НАХЧЫВАНСКИЙ ЦЕМЕНТНЫЙ ЗАВОД



000 «Naxçıvan Sement Zavodu» является одним из важных промышленных структур региона и крупнейшим инвестиционным проектом, реализованном в Нахчыванской Автономной Республике. Строительство завода началось в последние месяцы 2009 года, а в мае 2012 года была сдана клинкерная и цементная линии. Здесь используется современная технология «сухого метода». На заводе установлено оборудование китайского, немецкого и турецкого производства. По сравнению с другим методом производства цемента, известным как «влажный метод», эта технология обеспечивает высокое качество продукции, шлифовка сырья не требует использования воды, и, можно сказать, что используется вдвое меньше топлива. Кроме того, этот метод значительно снижает количество газов и пыли, выделяемых печью. Это повышает продуктивность печи и обеспечивает ее соответствие экологическим стандартам.

На дату своего основания производственная мощность завода превышала 300 тыс. тонн в год. В 2013 году с вводом в эксплуатацию отдела промежуточного производства, производительность была повышена.

Нахчыванский цементный завод был удостоен знака качества СЕМ. Этот знак качества является показателем соответствия качества продукции европейским стандартам. Знак качества был присвоен специалистами Турецкого Института Стандартов, аккредитованных в Европейском Союзе с учетом оборудования, используемого в процессе производства, приборов контроля качества, защиты труда и окружающей среды в процессе производства. Контроль над сырьем, добавками и качеством производимой продукции, входящей на производственную линию завода, осуществляется в лаборатории, оснащенной современным оборудованием. При помощи установленного здесь оборудования с производственной линии один раз в час берутся образцы и на их основе проводятся химический, физический и механический анализы. Результаты этих анализов предоставляются производителю и передаются в архив завода. Наряду с этим, изготавливая в лабораторных условиях химические вещества, клинкер, гипс и известняк, предусмотренные для примеси, был определён идеальный рецепт для производства. Затем были получены образцы произведённого цемента, проведены все необходимые физические и химические анализы, и определено качество произведённого цемента, его соответствие стандарту. По сравнению с другими видами цемента, предусматривается экономия средств в производстве данного типа цемента, более эффективного для штукатурки и кладки. Таким образом, в дополнение к производимому в настоящее время цементу типа CEM I 42.5N и CEM I 52.5N, со следующего года планируется производство цемента типа СЕМ II 42.5N.

Производство цемента началось с портландцемента марки

«СЕМ Т 42.5N». А с 2017 года началось производство и продажа портландцемента CEM I 52.5N более высокого качества. Таким образом был расширен ассортимент продукции и удовлетворен спрос на продукцию более высокого качества. К концу того же года инженерный состав провел обширные исследования, связанные с производством цемента с добавками (CEM II), обладающим качеством продукции 3-го сорта. Были выявлены проблемы, которые могут возникнуть на производственной линии.

Нахчыванский Цементный Завод обеспечен широкой инфраструктурой и долгосрочными запасами сырья, способными обеспечить производственный процесс и перевозки. Все виды сырья добываются из залежей, находящихся на территории Автономной Республики. На заводе, полностью работающим на местном сырье, используется известняк, мергель, габбро и гипс. Эти сырьевые материалы поставляются транспортными средствами из Чалхангала, окрестностей Чалхангала, Чешмебасар, и других сырьевых центров.

Реализованный благодаря заботе руководства страны, проект полностью удовлетворяет потребности местного строительного сектора, а также создаёт широкие возможности для экспорта. За короткий промежуток времени после начала своей деятельности, компания достигла высокого уровня удовлетворённости клиентов благодаря качеству производимой продукции. Завод играет важную роль в ускорении социально-экономического развития региона, росте местного производства, снижении импорта цемента в страну, создании новых рабочих мест и росте показателей занятости населения. Для сотрудников здесь созданы нормальные рабочие условия. Применяется трёхсменный рабочий режим. За счёт средств завода, сотрудники обеспечиваются трёхразовым питанием, специальной рабочей формой и сервисными транспортными средствами.

В окрестностях завода осуществлены обширные озеленительные работы. С этой целью на территории 12 га было посажено 18 тыс. деревьев, проведены работы по благоустройству. Основной целью компании является обеспечение новаторства и лидирующей роли в этом секторе экономики страны, качество и надёжность с целью внести свой вклад в национальное благосостояние страны.

НАХЧЫВАНСКИЙ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КОМПЛЕКС СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Строительство Нахчыванского производственного комплекса строительных материалов началось в августе 2014 года, а в декабре 2015 года с участием Президента Ильхама Алиева и Председателя Высшего Совета Нахчыванской Автономной Республики Васифа Талыбова, состоялась церемония открытия. В результате заботы и поддержки руководства страны, сегодня производственный комплекс превратился в один из наиболее современных, продуктивных и выдающихся комплексов региона. С момента его создания, главной целью предприятия является достижение качества и максимальной производительности при минимальном потреблении энергии. В составе Нахчыванского Производственного Комплекса Строительных Материалов действует 4 завода, к которым относятся: завод по производству алчипановых листов или завод по производству гипсокартонных листов, завод по производству пористого бетона, известковый завод, и гипсовый завод. В настоящее время на заводах в общей сложности работает 140 человек, 100% из которых составляют местные кадры и специалисты.

Ежегодная производственная мощность завода по производству алчипановых листов, действующего в составе комплекса, составляет 2.000.000 м2. Толщина листов алчипана, в зависимости от типа, в настоящее время производимого на за-

воде, составляет 9,5 и 12 мм, и эти размеры изготавливаются в соответствии с потребностями населения и пожеланиями клиентов. Объём ежедневного производства алчипановых листов толщиной 9,5 мм, составляет 2000 штук, а объём производства алчипановых листов толщиной 12,5 мм составляет 1400 штук. Показатели качества и сопротивления гипсокартонных листов, производимых на Нахчыванском гипсовом заводе, определяются с помощью анализаторов и современного оборудования, приобретённых в Европе и продукция выставляется на продажу. Гипсовое сырьё, используемое при производстве алчипана, обеспечивается гипсовым заводом комплекса, лицевая и тыльная бумага поставляется из России или Турции, а химические добавки – из Европы или Турции. Одним из наиболее значимых заводов, действующих при комплексе, является Завод по производству пористого бетона суточным объемом производства 500 м3, а объём годового производства - 500.000 м3. Пористый бетон, обладающий многими преимуществами по сравнению с прочими кладочными материалами, в настоящее время производится в формах размерами 10 см х 25 х 60, 15 см х 25 х 60, 20 см х 25 х 60, 30 см х 25 х 60, 40 см х 25 х 60. Сырьё, применяемое в производстве пористого бетона: негашеная известь, песок риолит, цемент, гипс, обеспечивается заводом и каменными карьерами Автономной Республики, а алюминиевый порошок, являющийся химической добавкой, поставляется из Бельгии. Блоки пористого бетона существенно отличаются от других строительных материалов по своему качеству. Данные блоки являются экологически чистыми и нетоксичными материалами. Теплоизоляция блоков пористого бетона в 6-10 раз больше по сравнению с обычным бетоном. Кроме того, пористый бетон также обладает звукоизоляцией. Другим экологическим показателем является возможность повторного использования сломанных, дефектных блоков. Одним из основных преимуществ пористого бетона является высокий уровень энергосбережения. Теплоизоляция пористого бетона не только снижает потребность в нагревании или охлаждении помещения, но и уменьшает выделение в атмосферу углекислого газа, предотвращает климатические изменения, и не требует использования изоляционных материалов Пористый бетон также обеспечивает противопожарную безопасность и соответствует самым высоким требованиям мер противопожарной защиты. Благодаря полностью минеральному составу, он классифицируется как негорючий строительный материал. Он не горит при температуре 12000С, а также, по сравнению с другими строительными материалами, является термостойким. Стена из пористого бетона толщиной всего 150 мм способна сопротивляться огню в течение не менее 2-4 часов. В то же время блоки пористого бетона не пропускают дым и токсические газы, состоят из тысяч мелких пор, которые выдавливают лёд и воду. Несмотря на легковесность, бетон крайне крепок и долговечен. Производственный процесс на Известковом Заводе оснащён современным оборудованием, и регулируется из кабинета центрального управления, работающего на полностью автоматизированной системе. Степень чистоты состава извести, используемой в производстве извести, составляет 99%, что считается самой чистой и качественной известью, используемой в мире. На Нахчыванском Известковом Заводе производится два вида извести: гашеная и негашеная известь. Известковое сырьё поставляется из карьеров и с помощью измельчителей измельчается до необходимых размеров, после чего складывается в сырьевые баки. Затем вещество проходит процесс кальцинации во вращающейся печи при температуре 1100 градусов Цельсия. По результатам проведённых анализов было доказано, что оба типа извести, производимых на Нахчыванском Производственном Комплексе Строительных Материалов, обладают наиболее высокими показателями качества. Суточный объём производства негашеной извести на Известковом заводе составляет 200 тонн, а объём производства гашеной извести – 120 тонн.

Негашеная известь используется в металлургии, сахарной промышленности, производстве строительных материалов, охране окружающей среды, стабилизации и улучшении известкового грунта. Гашеная известь используется в социальных и гражданских сооружениях, для штукатурки внутренних и внешних поверхностей зданий, в различных добавках, производстве кирпичей и газобетонных (газосиликатных) блоков. а также при очистке водных линий и сжигании мусора. На Гипсовом Заводе, действующем в комплексе, производится 3 вида гипса: простой гипс (формовочный), грунтовочный гипс и штукатурный гипс. Гипсовое сырьё, используемое в производстве гипса, и кальцид поставляются из карьеров Автономной Республики, а химическая добавка, используемая при производстве грунтовочного и штукатурного гипса. поставляется различными компаниями Европы и Турции. Оборудование для процесса производства гипса поставлено компаниями из Китая, Турции и Голландии. Объем простого гипса, производимого на Нахчыванском Гипсовом Заводе, составляет 130 тонн – 4390 мешков в день, объём грунтовочного гипса составляет 105 тонн - 3490 мешков в день, а объём штукатурного гипса составляет 65 тонн - 2600 мешков в день. Формовочный гипс (простой гипс) - это высококачественный, экологически чистый, тонкий гипс белого цвета, получаемый при изготовлении гипсового камня при необходимой температуре.

Соответствует стандарту AZS 046-2000, EN 13279-1. Данный продукт, в основном используемый при изготовлении лепки и падуг, легок в изготовлении, не подвержен образованию трещин, прочный, обладает тепло- и звукоизоляцией, термостойкий и экологически чистый, не вреден для человеческого организма, обладает яркостью натурального гипса. Грунтовочный гипс – это высококачественный продукт, обогащенный добавками. Возможности использования этого продукта широки. Соответствует стандарту AZS 046-2000, EN 13279-1. Используется на поверхностях стен из бетона, газобетона, камня, кирпича, брикета (прессованный уголь, торф, и т.д.), отштукатуренных смесей из цемента и песка, на внутренних стенах промышленных и гражданских строений, гостиниц, больниц и вилл. Экологически чистый, безвредный для человеческого организма, быстр в приготовлении, не содержит клеев ПВА и прочих добавок, обладает высокими адгезионными свойствами, во время использования не проливается на пол, не трескается, прочный и эластичный, обладает тепло- и звукоизоляцией.

Штукатурный гипс - это нежная штукатурная смесь последнего слоя белого цвета, обладающая высокой адгезией. Соответствует стандарту AZS 046-2000 ,EN 13279-1. Используется в качестве штукатурки последнего слоя в отштукатуривании стен и потолков зданий, а также в качестве тонкого гипса на гипсовых досках (потолок и стены) или на стенах из бетона, газобетона, кирпича, брикета (прессованный в форме кирпича уголь, торф, руда), камня, гипсокартонных панелей и прочих строительных материалов, покрытых грунтовочным гипсом. Продукция, производимая Нахчыванским Производственным Комплексом Строительных Материалов, подвергается различным анализам в лабораториях, оснащённых современным оборудованием и аппаратами, где тщательно анализируется каждый технический показатель, в соответствии с требованиями мировых стандартов. Продукция, производимая в комплексе, выставляется на продажу как на местном, так и на зарубежных рынках. Гашеная и негашеная известь реализуется в различных регионах страны, пористый гипс и гипсовая продукция - в Грузии, а алчипановые листы - как на территории страны, так и в Иранской Исламской Республике.

Адрес: Нахчыванская А.Р., Кенгерлинйский район, массив Бойукдюз **Тел:** (+994 36) 5508906 09 (+994 70) 250 24 42 Email: info@nakhbuildingmaterials.az **URL:** www.nakhbuildingmaterials.az



CAHAN HOLDING

CAHAN Holding holds a special place among companies established and developing on basis of the social-economic development strategy which was designed by the founder of the modern Azerbaijani statehood, the All-National Leader Heydar Aliyev, and is currently continued successfully by the President of the Republic of Azerbaijan Mr. Ilham Aliyev. CAHAN Holding is a large structure operating in the field of construction, industry, services and trade, and bringing together 22 main and several subsidiary companies which are official representatives of a number of world known brands. Broad horizons are nowadays opening before our company not only in Azerbaijan but also in Turkey, Russia, UAE, Switzerland and China. We are confident that our potential will let us implement more fruitful projects for our country, extend our activity coverage and become one of the distinguished companies of the world.

CAHAN Construction

Correctly predicted and decisive steps taken by us in the construction sector have been one of the main pillars of our economic growth. In all the projects which we have implemented so far or intend to realize in future, we gave and will keep giving preference to a modern architecture and innovative engineering solutions, staying committed to traditions. Meeting of the demand for new apartments among the population is one of the tasks pursued in the construction sector of the Autonomous Republic.



General development of our country is directly related to the development of the industrial sector. This is why we continue investing into the industrial area and aspire to strengthen it further, watching over the innovations in the field of world technologies.

CAHAN Service

The correct and timely analysis of the needs and supply of relevant and qualitative services to the population are the main reason for reaching success in this sector. Considering all this in our unique and diverse activity bound to each segment, we are aspiring to be the first in the field of service.

CAHAN Trading

Small and medium business representatives, who made the trade a main occupation of their life and in this way created new areas of activity, are playing an important role in the economic development of our country. Therefore, we attach a serious attention to the trade sector of our country in order to lend support to entrepreneurs and raise the living conditions of our people.













Address: 20 Azerbaijan Street, AZ7000, Nakhchivan city

Tel: +99436 544 13 15 Fax: +99436 544 13 15 Email: office@cahan.az URL: www.cahan.az Address: 21/99 Babek Avenue, AZ1031, Baku

Tel: +99412 490 68 20 Fax: +99412 490 61 48 Email: office@cahan.az URL: www.cahan.az

«ДЖАХАН ХОЛДИНГ»

Среди компаний, созданных и развивающихся на плодородной почве стратегии социально-экономического развития, заложенной основателем современной азербайджанской государственности, общенациональным лидером Гейдаром Алиевым и в настоящее время успешно продолжаемой Президентом Азербайджанской Республики г-ном Ильхамом Алиевым, особое место занимает «ДЖАХАН Холдинг». «ДЖАХАН Холдинг» является крупной структурой, в сфере строительства, промышленности, услуг и торговли и объединяющей 22 основные и несколько дочерних компаний, являющихся официальными представителями ряда всемирно известных брендов. Сегодня перед нашей компанией открываются обширные горизонты не только в Азербайджане, но и в Турции, России, ОАЭ, Швейцарии и Китае. Мы уверены, что с нашим потенциалом мы сможем подписаться под новыми, более плодотворными проектами для нашей страны, расширить охват нашей деятельности и стать одной из респектабельных компаний мира.

«Джахан Иншаат»

Одним из основных источников нашего экономического подъема являются правильно спрогнозированные и решительные шаги, предпринятые нами в строительном секторе. Во всех проектах, осуществляемых нами до настоящего дня или планируемых в будущем, наряду с приверженностью традициям, мы отдаем и будем отдавать предпочтение современной архитектуре и инновационным инженерным решениям. Одним из направлений строительного сектора Автономной Республики является удовлетворение спроса на новые квартиры среди населения.

«Джахан Санайе»

Общее развитие нашей страны прямо пропорционально развитию промышленного сектора. Именно поэтому, следя за новинками в сфере мировых технологий, мы продолжаем инвестировать в промышленную сферу и стремимся и далее укреплять ее.

«Джахан Хидмет»

Правильный и своевременный анализ потребностей и предложение населению наиболее подходящих и качественных услуг является основным условием успеха в этом секторе. Учитывая все это, в нашей уникальной и многообразной деятельности, подчиненной каждому сегменту, мы стремимся быть первыми в сфере обслуживания.

«Джахан Тиджарат»

Представители малого и среднего бизнеса, превратившие торговлю в основное занятие своей жизни и, таким образом, создающие новые сферы деятельности, играют важную роль в экономическом развитии нашей страны. По этой причине мы уделяем серьезное внимание торговому сектору нашей страны для оказания поддержки предпринимателям и повышения качества жизни нашего народа.













Адрес: г. Нахчыван, АZ7000, ул. Азербайджан 20

Тел: +99436 544 13 15 Факс: +99436 544 13 15 Email: office@cahan.az URL: www.cahan.az

Адрес: г.Баку, AZ1031, пр.Бабека, 21/99

Тел: +99412 490 68 20 Факс: +99412 490 61 48 Email: office@cahan.az URL: www.cahan.az



DESIGN HOLDING

DESIGN INDUSTRIAL COMPLEX LLC





DESIGN FURNITURE LLC

Design Furniture LLC started producing different types of furniture in January 2009. Highquality and comfortable office furniture, furniture for living rooms and bedrooms, as well as soft furniture is manufactured by means of the modern equipment. Modern design-based furniture, produced here in compliance with the requirements, meets the highest standards. 124 people are currently employed at the enterprise.



Design LLC started operating in January 2008. Produced on the site, allocated for the enterprise in the city of Nakhchivan, are different types of doors, grates, aluminum flowers, etc. Cast iron, steel, aluminum, iron and others are used during the production process. Materials produced at our enterprise are used in the buildings of the schools located in each district center and even in the distant settlements of the Nakhchivan Republic. The enterprise is maintaining a production capability by means of the high quality equipment. Not only modern techniques but also our tradition and historical past are used in the course of production. 213 people are currently employed at the enterprise.



DESIGN TRANSPORT LLC

Design Transport LLC started operating in November 2011. The transport facilities, operating within the LLC, are used mainly in complex technical conditions and special areas. Transport facilities perform necessary transport operations, transportation and other types of activity. There is also a technical service available at the enterprise. 122 people are currently employed at the enterprise.



DESIGN CONSTRUCTION LLC

Design Construction LLC started operating after it split from Design LLC in November 2011. The LLC is building new social modern-type facilities, including new schools, kindergartens, hospitals and administrative buildings. Besides, our LLC is also implementing water-sewage projects. The erected buildings maintain a historical architecture of the Autonomous Republic, possessing a modern quality at the same time. For this purpose, our enterprise is trying to purchase mainly construction materials produced domestically. It can be said that unique architectural work of our enterprise is seen in each district and settlement. 801 people are currently employed here.



DESIGN CONCRETE PRODUCTS COMPLEX LLC

Design Concrete Products Complex LLC started operating in September 2011. Materials, produced at the LLC, are playing an important role in use of the modern construction elements and creation of new construction systems. The products of the enterprise are widely used mainly in the construction-assembling operations. Sand, gravel, concrete products and decorative stones, used in construction operations considered as the important part of the town building culture, are produced at the sites operating within the LLC. Babek site for concrete products production: The site for production of concrete products, considered as one of the component parts of the construction operations, was built on the bank of the Nakhchivan River due to the sufficient raw materials reserve. The site is producing 138 tonnes of ready-mix concrete per hour. The quality-based products produced here are supplied to all the construction facilities. Another site created by the enterprise is the sand and gravel production site. The production capacity of this site makes 150 tonnes per hour. The production site for decorative stones: the site producing decorative stones, concrete rings



Address: J.Mammadguluzade Street, Nakhchivan city, Nakhchivan AR, Azerbaijan **Tel.:** (+994 36) 544 11 33 **Fax:** (+99436) 544 11 33 E-mail: office@dizaynholding.com URL: www.dizaynholding.com

used when upgrading sites along the roads, sidewalks and new buildings, is using equipment of the Turkish production. Using the equipment and ensuring the automated production process is also favorable for production of the qualitative products. 81 people are currently employed at the enterprise.

«ДИЗАЙН ХОЛДИНГ»

000 «ДИЗАЙН СЕНАЙЕ КОМПЛЕКСИ»

000 «Дизайн Сенайе Комплекси» приступило к деятельности с марта 2006 года. Общество производит техническую продукцию, соответствующую высоким стандартам качества. В связи со стремительным ростом производства и созданием новых технических направлений, в составе Общества были созданы различные производственные участки. С целью обеспечения оптимального взаимодействия между всеми отделами контроля над производством, беспрерывной деятельности и развития, производственные процессы регулируются в соответствии с современными требованиями. На предприятии производятся высококачественные декоративные материалы и материалы, улучшающие эксплуатационные свойства зданий и сооружений, декоративные обшивки, изоляционные материалы (пенопласт), металлические профили, металлические трубы, пластиковые двери и окна, а также работы по рекламному оформлению, нанесению различных узоров на стекла и зеркала, подготовке витражных стекол и другие продукты. В настоящее время на предприятии работает 87 человек.



000 «ДИЗАЙН МЕБЕЛ»

000 «Дизайн Мебел» начало свою деятельность по производству различных видов мебели в январе 2009 года. Высококачественная и удобная офисная мебель, спальная, гостиная, а также мягкая мебель производится на современном оборудовании. Мебель, производимая по современному дизайну в соответствии с требованиями, соответствует самым высоким стандартам. В настоящее время на предприятии работают 124 человека.



000 «ДИЗАЙН»

000 «Дизайн» приступило к деятельности в январе 2008 года. На участке, отведенном предприятию в городе Нахчыван, производятся различные виды дверей, решеток, алюминиевых цветов и др. При производстве продукции используется чугун, сталь, алюминий, железо и др. В зданиях школ, расположенных в каждом районном центре, и даже в дальних селениях Нахчыванской Республики, используются материалы, производимые на нашем предприятии. Производительные возможности предприятия обеспечиваются благодаря высококачественному оборудованию. Во время производства применяются не только современные методы, но и наши традиции и историческое прошлое. В настоящее время на предприятии трудятся 213 человек.



000 «ДИЗАЙН НАГЛИЙАТ»

000 «Дизайн Наглийат» приступило к деятельности в ноябре 2011 года. Транспортные средства в сфере транспортного обслуживания, функционирующие в составе общества, используются, в основном, в сложных технических условиях и специализированных областях. Транспортные средства осуществляют необходимые транспортные работы, перевозку и другие виды деятельности. На предприятии также действует технический сервис. В настоящее время на предприятии трудятся 122 человека.



«ТААШНИ НИАКИД» 000

000 «Дизайн Иншаат» приступило к самостоятельной деятельности после отделения от 000 «Дизайн» в ноябре 2011 года. Ежегодно общество строит социальные объекты современного типа, включая новые школы, детские сады, больницы и административные здания. Кроме того, наше Общество также осуществляет водно-канализационные проекты. По своему архитектурному стилю сооружаемые здания сохраняют историческую архитектуру Автономной Республики, одновременно обладая современным качеством. Для этого наше Общество старается приобретать строительные материалы, в основном, внутреннего производства. Можно сказать, что в каждом районе и в каждом селении присутствуют своеобразные архитектурные работы нашего Общества. В настоящее время здесь трудится 801 человек.



000 «ДИЗАЙН БЕТОН МЕМУЛАТЛАРЫ КОМПЛЕКСИ»

000 «Дизайн Бетон Мемулатлары Комплекси» приступило к деятельности в сентябре 2011 года. Материалы, производимые в Обществе, играют важную роль в применении современных строительных элементов и создании новых строительных систем. Продукция предприятия широко используется, в основном, во время строительно-монтажных работ. Песок, гравий, бетонные изделия и декоративные камни, используемые в строительных работах, считающихся важнейшей частью культуры градостроительства, производятся на участках, действующих в составе 000. Бабекский участок по производству бетонных изделий: Участок по производству бетонных изделий, считающихся одной из составных частей строительных работ, был построен на берегу реки Нахчыван где имеется достаточный запас сырья. На участке производится 138 тонн товарного бетона в час. Производимая продукция обеспечивает все строительные объекты качественными продуктами. Другим участком, созданным на предприятии, является участок по производству песка и гравия. Производственная мощность этого участка составляет 150 тонн в час. Производственный участок по созданию декоративных камней: на участке по производству декоративных камней, пиркета, бетонных колец, используемых при благоустройстве участков



вдоль дорог, тротуаров и новых зданий, применяется оборудование турецкого производства. Использование оборудования наряду с обеспечением автоматизированного производственного процесса, также благоприятно для производства качественной продукции. В настоящее время на предприятии работает 81 человек.

Адрес: ул. Дж. Мамедгулузаде г. Нахчыван, Нахчыванская АР, Азербайджан. **Тел:** (+994 36) 544 11 33 Факс: (+99436) 544 11 33 E-mail: office@dizaynholding.com

URL: www.dizaynholding.com

Lezzet Food Industry LLC

Established in 1995, Lezzet Food Industry LLC in the early years was engaged only in import and wholesale selling of food products. Soon the Company set up its activity in the two main directions (wholesale of fast-moving consumer products and in the sector of foodstuff production) and overcame a long development path. Over the past period, the Company established trade relations with a number of foreign and local firms, thereby extending its distribution

Starting its activity from sugar production, processing and packing of agricultural products, the Company gained serious success in this area and established an enterprise for sugar production, processing and packing of agricultural products. At present, Lezzet Biscuit and Chocolate Factory LLC (waffles and pastries) and Lezzet Broiler LLC (broiler chickens) are representing the Company in the production sector

Lezzet Food Industry LLC is taking direct part in all the activities carried out to develop the economy, increase the competitiveness of the national economy and integration into the world economic system.

The achievements of the Company were highly assessed by the officials of the country and the Autonomous Republic.

Address: Nakhchivan city, AZ7000, Nakhchivan AR

Tel.: (+99436) 544 51 33 Fax: (+99436) 550 51 34 E-mail: info@lezzet.az **URL:** www.lezzet.az















Lezzet Biscuit & Chocolate Factory LLC

Planning to create new production spheres and contribute into the development of the confectionery and food industry, Lezzet Food Industry LLC established Lezzet Biscuit & Chocolate Factory LLC in 2010. An equipment meeting modern standards was installed at the factory and the successful operation of the facility started from waffles production in 2011. The biscuit factory has brought a new name and taste into the food industry with the "NATI" trademark. In 2013, the factory extended the area of production and started producing pastries. It gained the love of customers through a perfect assortment of products, an elegant packing, affordable prices and high-quality service. Offering a high-quality service to its clients, the biscuit factory NATI took a special place in the domestic and external markets owing to its products. For its successful activity, NATI biscuit factory gained Quality Management System ISO 9001:2015 and Food Safety Management System ISO 22000 certificates.

Address: 1/9 Khiyabani Street, Nakhchivan city, AZ 7000,

Nakhchivan AR Tel.: (+99436) 550 82 24 Fax: (+99436) 550 82 25 E-mail: info@nati.az URL: www.nati.az











Lezzet Broiler LLC

Attaching great importance to the production of local goods, in 2012 Lezzet Food Industry LLC established Lezzet Broiler LLC and thus created one more production area - raising and slaughter of broiler chickens. Lezzet Broyler LLC is the largest poultry manufacturer in the Nakhchivan Autonomous Republic. It is a modern enterprise with a well-organized production process.

High-quality, delicious, environmentally sound and safe products of the Company gained sympathy and trust of consumers from the first days of production.

Due to the professional specialists, brand-new equipment and quality control products manufactured here fully meet the modern standards and requirements, taste and demands of consumers.

The Company is equipped with refrigerated barns with different temperature regimes, which ensures high-quality storage and food safety of manufactured products.

With an eye to achieve strong performance, the Company ensures strict compliance with instructions, veterinary, sanitary and production requirements, constantly updates production technologies and conducts works to introduce international quality control systems.

Lezzet is not just a name of the trademark of Lezzet Broiler poultry factory, but also production of delicious, high-quality and environmentally friendly products, as well as the key idea of the Company's development.

Address: Kerimbeyli village, Babak district, AZ7000, Nakhchivan AR Tel.: (+99436) 541 78 40; 541 88 12

Fax: (+99436) 550 51 34 E-mail: info@lezzet.az **URL**: www.lezzet.az











Babek Sirab OJSC

The Sirab mineral water deposit is located in the Sirab village of the Babek district of the Nakhchivan Autonomous Republic, 14.6 km northeast from the city of Nakhchivan, at the foot of the mountain in the Kalbaagil valley. Since ancient times until today Sirab mineral water has been used not only as a beverage, but also for

The use of the Sirab mineral water deposit for industrial purposes dates back to the 50s of the last century. In 2003, the Sirab Mineral Water Plant was transformed into an Open Joint Stock Company.

Babek Sirab OJSC cooperates with a number of European, Russian and Turkish companies, and bought the new modern equipment.

Currently, the Sirab Mineral Water Plant operates 4 shops with 7 production lines. Here carbonated and non-carbonated Sirab natural mineral medicinal drinking water is put into bottles of different size. Currently, the plant produces 21 items of

Sirab mineral water with carbon dioxide has a strong secretagogue effect. Nowadays, few can boast of a healthy stomach. Regularly use of Sirab water is recommended for preventive and therapeutic purposes. At the same time the use of Sirab water is recommended for people with disrupted metabolism, suffering from liver disease, gallbladder disease, gastrointestinal disease, respiratory diseases and allergic rhinitis. Sirab with the rich mineral composition is especially popular in Russia, Belarus, Iraq, Turkey, Kuwait, Qatar, Kazakhstan, China, Poland and the Baltic countries.

Address: Sirab village, Babek district, AZ6721, Nakhchivan AR

Tel.: (+99436) 554 01 61 Fax: (+99436) 541 81 13 E-mail: info@sirab.com **URL:** www.sirab.com



000 «Леззет Гида Сенайе»

Основанное в 1995 году, Общество с ограниченной ответственностью «Леззет Гида Сенайе» в первые годы занималось только импортом и оптовой продажей пищевых продуктов, а вскоре после этого построило свою деятельность в двух основных направлениях - оптовая продажа товаров повседневного спроса и производство пищевых продуктов - и прошло большой путь развития. За прошедший период времени компания установила торговые связи с рядом иностранных и местных фирм, расширив свою дистрибьюторскую сеть.

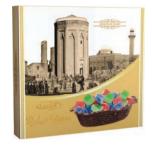
Начав свою деятельность с производства сахара, обработки и пакетирования сельскохозяйственной продукции, компания добилась серьезных успехов в этой области и учредила предприятие «Производство сахара и обработка и пакетирование сельскохозяйственной продукции». В настоящее время компания представлена в производственном секторе 000 «Бисквитно-Шоколадная Фабрика Леззет» (вафли и печенье) и ООО «Леззет Бройлер» (бройлерные куры).

000 «Леззет Гида Сенайе» принимает непосредственное участие в мероприятиях, осуществляемых с целью развития экономики, повышения конкурентоспособности национальной экономики и интеграции в мировую хозяйственную систему.

Успехи компании были высоко оценены руководством страны и Автономной Республики.

Адрес: Нахчыванская АР, АZ7000, г. Нахчыван

Тел.: (+99436) 544 51 33 Факс: (+99436) 550 51 34 E-mail: info@lezzet.az **URL:** www.lezzet.az















000 «Бисквитно-Шоколадная Фабрика Леззет»

В 2010 году Общество с ограниченной ответственностью «Леззет Гида Сенайе», планирующее создать новые производственные сферы и внести свой вклад в развитие кондитерской и пищевой промышленности, учредило 000 «Бисквитно-Шоколадная Фабрика Леззет».

На фабрике было установлено оборудование, соответствующее современным стандартам, успешная деятельность фабрики началась с производства вафлей в 2011 году. С маркой «NATİ» бисквитная фабрика привнесла в пищевую промышленность новое имя и новый вкус. В 2013 году фабрика расширила область производства и приступила к производству печенья, заслужив любовь клиентов отличным ассортиментом продукции, элегантной упаковкой, приемлемыми ценами и высококачественным обслуживанием. Предлагая клиентам высококачественную продукцию, бисквитная фабрика «NATİ» заняла особое место на внутреннем и внешнем рынках.

За время своей успешной деятельности бисквитная фабрика «NATI» была удостоена сертификатов Системы Менеджмента Качества İSO 9001:2015 и Системы Менеджмента Пищевой Безопасности ISO 22000.

> **Адрес:** Нахчыванская AP, AZ 7000, г.Нахчыван, ул.Хиябани 1/9 Тел.: (+99436) 550 82 24 Факс: (+99436) 550 82 25

E-mail: info@nati.az **URL:** www.nati.az













000 «Леззет Бройлер»

Придавая большое значение производству местных продуктов, в 2012 году 000 «Леззет Гида Сенайе» учредило 000 «Леззет Бройлер». создав еще одну производственную сферу - выращивание и забой бройлерных кур. 000 «Леззет Бройлер» является крупнейшим производителем птичьего мяса в Нахчыванской Автономной Республике. Оно является современным предприятием с хорошо организованным производственным процессом.

Качественная, вкусная, экологически чистая и безопасная продукция предприятия с первых дней завоевала любовь и доверие покупате-

Благодаря профессиональным специалистам, современному оборудованию и контролю качества, здесь производится продукция, полностью отвечающая современным стандартам и требованиям, вкусу и потребительским запросам покупателей.

Предприятие оборудовано холодильными амбарами с различными режимами температуры, что обеспечивает высококачественное хранение и пищевую безопасность производимых продуктов.

Для достижения высоких результатов, обеспечивается серьезное соблюдение инструкций, ветеринарно-санитарных и технологических требований, постоянно обновляются производственные технологии и проводятся работы по внедрению международных систем контроля качества продукции.

«Леззет» - это не просто название торговой марки птицеводческой фабрики 000 «Леззет Бройлер», но и производство вкусной, качественной и экологически чистой продукции, а также основная идея развития компании.

Адрес: Нахчыванская АР, АZ7000, Бабекский район, село Керимбейли

Тел.: (+99436) 541 78 40; 541 88 12 Факс: (+99436) 550 51 34 E-mail: info@lezzet.az **URL:** www.lezzet.az











ОАО «Бабек Сираб»

Месторождение минеральных вод «Сираб» находится на территории селения Сираб Бабекского района Нахчыванской Автономной Республики, в 14.6 км к северо-востоку от города Нахчыван, у подножия горы, в долине Кялбяагыл. С древних времен и до сегодняшнего дня минеральная вода «Сираб» используется не только как питье, но и в лечебных целях.

Использование месторождения минеральных вод «Сираб» в промышленных целях началось в 50-ых годах прошлого столетия. В 2003 году завод минеральных вод «Сираб» был превращен в Открытое Акционерное Общество.

ОАО «Бабек Сираб» сотрудничает с рядом европейских, российских и турецких фирм, приобретает новое современное оборудование.

В настоящее время на заводе минеральных вод «Сираб» действуют 4 цеха, на которых установлены 7 технологических линий. На этих линиях осуществляется заполнение газированной и негазированной природной минеральной лечебной питьевой воды «Сираб» в бутылки различного объема. В настоящее время на заводе производится продукция 21 наименования.

Минеральная вода «Сираб» с углекислым газом обладает мощным сокогонным воздействием. В профилактических и в лечебных целях необходимо регулярно употреблять воду «Сираб». Кроме того, употребление воды «Сираб» рекомендуется лицам с нарушенным обменом веществ, страдающим заболеваниями печени, желчного пузыря, желудочно-кишечного тракта, органов дыхания и аллергическим ринитом. Богатая минералами вода «Сираб» пользуется особым успехом в России, Беларуси, Ираке, Турции, Кувейте, Катаре, Казахстане, Китае, Польше и странах Балтики.

Адрес: Нахчиванская АР, АZ6721, Бабекский район, селение Сираб.

Тел: (+99436) 554 01 61 Факс: (+99436) 541 81 13 E-mail: info@sirab.com Web: www.sirab.com













Nakhchivan Salt Production LLC



The large-scale projects implemented in the Nakhchivan Autonomous Republic in recent years have enabled to create new production firms of different profiles, which are manufacturing high-quality products in accordance with the demands of the domestic market. Currently, 372 types of local products are manufactured in the Autonomous Republic. The demand for 344 types of products, including 125 types of food products and 247 types of non-food products, is met through the internal possibilities. Nakhchivan Salt Production Limited Liability Company is one of the firms supplying the domestic market with local products. Rich salt fields are located in Duzdag at the distance of 12 km from the city of Nakhchivan at a height of 1,173 meters above

sea level. Salt production at these fields was performed already in the III-II millennium BC. Construction and assembly work, repair and reconstruction work and landscaping work have been carried out at the salt deposit in recent years. 1,300-metre mine #1, which operation was suspended during the economic crisis in the 90s of the last century, and the two salt processing shops were supplied with the brand-new production equipment. The enterprise was reconstructed and put into operation. In 2015, 2 new salt processing firms with a daily production capacity of 7 and 20 tonnes were built and put into operation. The entire produciton process here is automated and the packaging equipment was installed.

Currently, the Company is manufacturing products packed in 20, 250, 500 and 1000-gram containers. The new commissioned production sites are the first modern production sites in the history of operation of salt deposits in Nakhchivan. Today there are 4 salt processing shops with the new production equipment at the salt fields. Nakhchivan Salt Production Limited Liability Company with the production output of 40-45 tonnes of rock salt and 20-25 tonnes of table salt per day is producing 18 kinds of salt, and these products are used in everyday life, in the livestock sector and in the chemical industry. Iodized salt used in everyday life is sold under the trademark Duzdag, Also, it stands to mention that the work is currently underway to roll out and promote the Nakhchivan salt, which is rich in important elements for human health, on the foreign markets. The Company attends business forums and exhibitions held in a number of countries and this creates favourable conditions for expanding our economic ties. This important area remained in the spotlight last year. The products of Nakhchivan Salt Production LLC were exhibited along with other products at the International Green Week 2017 exhibition in Berlin, Germany. Nakhchivan Salt Production Limited Liability Company, which is producong high quality goods meeting the requirements of the market economy, won the Business Success – 2011 award in the nomination 'Exporter of the Year'.







Address: Duzdag field. Boyukduz. Kengerli district. Nakhchiyan AR

Tel.: +99450 246-99-99, +99460 246-99-99 **Email**: esedullayev9999@mail.ru URL: www.naxcivanduzu.com

000 «Нахчыван Дуз Истехсалы»



В результате крупномасштабных проектов, осуществляемых в Нахчыванской Автономной Республике в последние годы, были созданы новые производственные предприятия различного назначения, производящие качественную продукцию в соответствии с потребностями внутреннего рынка. В настоящее время в Автономной Республике производится 372 вида местной продукции. Потребность в 344 видах продуктов, включая 125 видов продовольственной продукции и 247 видов непродовольственной продукции, удовлетворяется за счет внутренних возможностей. Одним из предприятий, обеспечивающих внутренний рынок местной продукцией, является Общество с

Ограниченной Ответственностью «Нахчыван Дуз Истехсалы». Богатые месторождения соли расположены на территории Дуздага в 12 км от города Нахчыван на высоте 1173 метра над уровнем моря. Соль с этих месторождений производилась еще в III-II тысячелетиях до н.э. В последние годы на месторождении соли были проведены строительно-монтажные, реконструкционные, ремонтно-восстановительные работы и работы по благоустройству. Шахта №1 длиной 1300 метров, эксплуатация которой была приостановлена во время экономического кризиса 90-ых годов прошлого века, а также 2 цеха по переработке соли были оснащены современным технологическим оборудованием, и, таким образом, предприятие было реконструировано и сдано в эксплуатацию. В 2015 году были построены и запущены в эксплуатацию 2 новых предприятия по переработке соли с суточной производительной мощностью 7 и 20 тонн. Весь процесс производства здесь автоматизирован ,установлено пакетирующее оборудование.

В настоящее время на предприятии производится продукция, фасуемая в 20, 250, 500 и 1000-граммовые тары. Сданные в эксплуатацию новые производственные участки являются первыми современными производственными участками в истории эксплуатации солевых месторождений Нахчывана. Сегодня на солевых месторождениях функционируют 4 цеха по переработке соли, оснащенных новым технологическим оборудованием. В Обществе с Ограниченной Ответственностью «Нахчыван Дуз Истехсалы» с суточной производительной мощностью 40-45 тонн каменной соли, 20-25 тонн поваренной соли производится 18 видов соли, и эта продукция используется в быту, в животноводстве и химической промышленности. Применяемая в быту йодированная соль выставляется на продажу под товарным знаком «Дуздаг». Также отметим, что продолжаются работы по представлению и продвижению на иностранных рынках Нахчыванской соли, богатой важными элементами для человеческого здоровья. Предприятие принимает участие в бизнес-форумах и на выставках, проходящих в отдельных странах, что создает благоприятные условия для расширения наших экономических связей. Эта важная область сохранялась в центре внимания и в прошлом году. На выставке «Международная Зеленая Неделя – 2017», прошедшей в немецкой столице Берлине, наряду с другими продуктами, были также представлены и продукты ООО «Нахчыван Дуз Истехсалы». В соответствии с требованиями рыночной экономики, ООО «Нахчыван Дуз Истехсалы», продукция которого отличается высоким качеством, победила в номинации «Экспортер года» премии «Бизнес-успех – 2011».









Адрес: Нахчыванская АР, Кенгерлинский район, Бёйюкдюз, территория месторождения Дуздаг

Тел: +99450 246-99-99, +99460 246-99-99 Email: esedullayev9999@mail.ru URL: www.naxcivanduzu.com



Nakhchivan Automobile Plant LLC



An agreement for cooperation between the Nakhchivan Automobile Plant and the Chinese Automobile Corporation CHONGQING LIFAN INDUSTRY (GROUP) IMP. & EXP. CO., LTD was signed within the framework of the Chinese-Azerbaijani business forum hosted in Peking in May 2009. Production of LIFAN light vehicles was launched in the city of Nakhchivan within the framework of the agreement.

The Nakhchivan Automobile Plant was commissioned on January 11, 2010. Latest equipment models of the German, Belgian and Italian production are applied at the plant. Total area of the plant makes 2.6 ha. It includes a production shop 2,472 sq. m in area, a storehouse 720 sq. m in area, a parking lot 2,538 sq. m in area, a testing polygon 500 sq. m in area, a technical maintenance station 400 sq. m in area and an exhibition room 450 sq. m in area. With a single-shift operation mode, the plant is capable of producing 5,000 automobiles per year.

A two year or a 40,000km guarantee used to be provided for the plant made vehicles before. Produced vehicles were offered to customers on beneficial credit terms. Every car undergoes a pre-sale inspection. 55 local workers are employed at the plant. An average monthly salary makes 360AZN. The workers get a special clothing and free lunch. The production is strictly controlled by the Chinese specialists.

Initially, 108 vehicles of 4 LIFAN models were assembled at the plant and put on sale as NAZ-LİFAN. They were NAZ-LİFAN 620 (sedan), NAZ-LİFAN 520 (sedan), NAZ-LİFAN 520i (hatchback) and NAZ-LİFAN 320 (mini). The plant started producing a new SUV type NAZ-LİFAN X60 crossover in 2012.

NAZ-LİFAN 620 and NAZ-LİFAN 320 are equipped with an automatic transmission gear box. A small group of trade vehicles was assembled and given to the trade showrooms late in 2012 in order to conduct marketing. A van of LF5028

model with a carrying capacity of 800kg, side loading vehicle of LF1022 model and minibusses of LF6401 model designed for 1+6 people were in this group.

Besides, the plant is producing taxi and police vehicles. The Ministry of Labor and Social Protection of the Population has singled out NAZ-LİFAN 320 mini cars, produced in our plant, in order to grant them as a present to labor veterans and disabled

In 2014, the plant started producing a new sedan model LF720. During the first European Games hosted in Baku in 2015, NAZ-LİFAN LF720 vehicles were chosen as an official automobile to service the guests of our republic, Media representatives and sportsmen.

The plant started producing quite a new business class model LF820 in 2016. From that year, the warranty for all vehicles, produced at the plant, totaled 100,000 or 3 years.

There are trading-exhibition showrooms, technical maintenance stations for technical service of vehicles and service centers of spare parts operating in Nakhchivan and Baku cities. A total of 5,024 vehicles were produced at the plant till the end of 2017. Of them, 3,107 automobiles accounted for LF320 model, 972 automobiles accounted for LF620 model, 374 automobiles accounted for X60-SUV model, 74 automobiles accounted for LF520 model, 248 automobiles accounted for LF720 model, 26 automobiles accounted for LF630 model, 58 automobiles accounted for LF330 model, 103 automobiles accounted for LF820, 6 automobiles accounted for X50 model, 16 automobiles accounted for LF1022 model, 4 automobiles accounted for LF1025 model, 18 automobiles accounted for LF6401 model, 6 automobiles accounted for LF6420 model, 1 automobile accounted for LF6431 model and 12 automobiles accounted for LF5028 model.





Address: 5th block, Nakhchivan city, Nakhchivan AR

Tel/Fax: +994 36 545 98 93 Email: info@naz.az URL: www.naz.az

000 «Нахчыванский Автомобильный Завод»

В мае 2009 года в рамках китайско-азербайджанского бизнес-форума в Пекине было подписано соглашение о сотрудничестве между Нахчыванским Автомобильным Заводом и китайской автомобильной корпорацией «CHONGQING LIFAN INDUSTRY (GROUP) IMP. & EXP. CO., LTD.». B рамках соглашения в городе Нахчыване было организовано производство легковых автомобилей марки «LİFAN» Нахчыванский Автомобильный Завод был сдан в эксплуатацию 11 января 2010 года. На заводе применяется оборудование последних моделей немецкого, бельгийского и итальянского производства. Общая площадь завода составляет 2.6 га. Сюда входит производственный цех площадью 2472 м2, амбар площадью 720 м2, стоянка площадью 2538 м2, испытательный полигон площадью 500 м2, станция технического обслуживания площадью 400 м2 и выставочный зал площадью 450 м2. С односменным графиком работы завод способен производить 5000 автомобилей в год.

Сначала на автомобили, производимые на заводе, выдавалась гарантия на 2 года или 40000 км. Производимые автомобили предлагались покупателям на выгодных кредитных условиях. Каждый автомобиль, выпускаемый на продажу, обязательно проходит предпродажную подготовку. На заводе трудятся 55 местных работников. Среднемесячная заработная плата составляет 360 манат. Работники обеспечиваются специализированной одеждой и бесплатным обедом. Производство осуществляется под надзором китайских специалистов.

На первоначальном этапе на заводе было собрано 108 автомобилей марки LIFAN 4 моделей, и они были выпущены в продажу под названием NAZ-LİFAN. Сюда входят модели NAZ-LİFAN 620(седан), NAZ-LİFAN 520 (седан), NAZ-LİFAN 520i (хетчбек) и NAZ-LİFAN 320 (мини). В 2012 году завод приступил к производству нового кроссовера NAZ-LİFAN X60 типа SUV.

Модели NAZ-LİFAN 620 и NAZ-LİFAN 320 оборудованы автоматической коробкой передач. В конце 2012 года с целью проведения маркетинга была собрана небольшая партия торговых автомобилей, которые были переданы в торгово-выставочный салон. В эту группу входили фургон модели LF5028 с грузоподъемной мощностью 800 кг, бортовой грузовой автомобиль модели LF1022 и микроавтобусы модели LF6401, рассчитанные на 1+6

Кроме того, на заводе выпускаются автомобили, предназначенные для такси и полицейские автомобили. Министерство Труда и Социальной Защиты Населения

выбрало малолитражные автомобили модели NAZ-LİFAN 320, производимые именно на нашем заводе чтобы подарить их ветеранам труда и инвалидам.

В 2014 году завод приступил к производству нового седана модели LF720. Во время 1-х Европейских Игр, состоявшихся в Баку в 2015 году, автомобили NAZ-LİFAN LF720 были определены в качестве официального автомобиля для обслуживания гостей нашей республики, представителей СМИ и спортсменов

В 2016 году на заводе началось производство совершенно новой модели LF820 бизнес-класса и с того же года гарантия на все автомобили, производимые на заводе, составила 100000 км или 3 года.

В настоящее время в городе Нахчыван и Баку действуют торгово-выставочные салоны, станции технического обслуживания для технического обслуживания автомобилей и сервисные центры запасных деталей. До конца 2017 года на заводе было произведено всего 5024 автомобиля. Из них 3107единиц - автомобили модели LF320, 972 автомобиля модели LF620, 374 автомобиля модели X60-SUV, 74 автомобиля модели LF520, 248 автомобилей модели LF720, 26 автомобилей модели LF630, 58 автомобилей модели LF330, 103 автомобиля модели LF820, 6 автомобилей модели X50, 16 автомобилей модели LF1022, 4 автомобиля модели LF1025, 18 автомобилей модели LF6401, 6 автомобилей модели LF6420, 1 автомобиль модели LF6431 и 12 автомобилей модели LF5028.







Адрес: Нахчыванская А.Р., г.Нахчыван, 5-й квартал,

Тел./Факс: +994 36 545 98 93 Email: info@naz.az URL: www.naz.az



PRESTIGE-NP LLC



Daridag natural mineral drinking water with therapeutic effects originates as a natural spring flowing into the Alinjachay River 2.5 km northwest from the Gulustan village of the Julfa district of the Nakhchivan Autonomous Republic. The source of this mineral water was discovered (excavated) in 1962. Water is flowing from the 135 metres deep well. It has a weakly acidic medium, contains a small amount of minerals, hydrogen carbonates, as well as magnesium, calcium and sodium. Daridag water is of particular importance as natural mineral drinking water, and it is also used as medicinal water.

Silicic acid (H2SiO3), which is a biologically active microcomponent with health benefits, and carbon dioxide (CO2) have been detected in the composition of this water. The microelements in Daridag mineral

water are very useful for human body. So, the water is recommended for use in cases of chronic gastrointestinal diseases, liver disease and bile ducts disease, as well as diseases that arise as a result of disrupted metabolism (diabetes, obesity, etc.). As for its organoleptic properties, Daridag natural mineral drinking water with health benefits is transparent spring water without a smell, colour and precipitation.

The composition of Daridag natural mineral drinking water with health benefits is similar to the composition of Narzan mineral waters in Kislovodsk, Russia (North Caucasus) and Sirab mineral water in the Babak district of the Nakhchivan Autonomous Republic.

Currently, the mineral water, which gained hearts of customers, is manufactured industrially at the shop of Prestige-NP LLC located in the Gulustan village of the Julfa district, and under the brand name Daridag it is supplied in plastic bottles of different sizes (0.5-1.0 liter) to sales outlets.

Daridag natural mineral medicinal drinking water was awarded with the Certificate of Conformity from the State Committee for Standardization, Metrology and Patent, and the Quality Management System Certificate ISO 9001:2008. Chemical formula:

$$CO_2$$
 2.0 $M_{3.4}$ HCO3 71 Cl 16 pH 6.4; D 250 m³/day. T 21 C° [Na + K] 38 Ca 37 Mg 25

- * Date of commencement of the shop April 5, 2017
- * Credit support none
- * Production capacity 3,000 bottles per hour
- * Products manufactured for 6 months of 2017 63,000 units
- * Number of employees 59 people
- * Plans for the future expansion of production











ООО «ПРЕСТИЖ-НП»



В 2,5 км к северо-западу от селения Гюлистан Джульфинского района Нахчыванской Автономной Республики в русло реки Алинджачай в виде природного родника пробивается природная минеральная лечебно-питьевая вода «Дарыдаг». Источник этой минеральной воды был обнаружен (раскопан) в 1962 году и фонтанирует из скважины глубиной 135 метров. Вода обладает слабо-кислой средой, содержит малое количество минералов и имеет в составе гидрокарбонаты, а также магнезий. кальций и натрий. Вода «Дарыдаг» имеет особое значение как природная минеральная питьевая вода, так применяется и в качестве лечебной воды.

В составе воды были обнаружены кремниевая кислота (H2SiO3), являющаяся биологически активным микрокомпонентом оздоровительного значения, и углекислый газ (СО2). Микроэлементы, входящие в состав минеральной воды «Дарыдаг», очень полезны для

человеческого организма. Так, ее рекомендуется употреблять при хронических заболеваниях желудочно-кишечного тракта, печени и желчевыводящих путей, а также при заболеваниях, возникающих при нарушении обмена веществ (сахарный диабет,

По своим органолептическим показателям природная минеральная лечебная питьевая вода «Дарыдаг» является прозрачной родниковой водой без запаха, цвета и осадков.

Состав природной минеральной лечебной питьевой воды «Дарыдаг» аналогичен составу минеральных вод «Нарзан» российского города Кисловодск (Северный Кавказ) и «Сираб» Бабекского района Нахчыванской Автономной Республики.

В настоящее время минеральная вода, покорившая сердца заказчиков, производится промышленным способом в цеху 000 «Престиж-НП», расположенном в селении Гюлистан Джульфинского района, и под маркой «Дарыдаг» поставляется в точки продаж в пластиковых бутылках различной емкости (0,5-1,0 литр).

Природная минеральная лечебная питьевая вода «Дарыдаг» удостоена сертификата соответствия от Государственного Комитета Стандартизации, Метрологии и Патента, сертификата ISO 9001:2008

«Система менеджмента качества».

Химический состав:

CO
$$_2$$
 2.0 M $_{3.4}$ $\frac{\text{HCO3}\ 71\ \text{Cl}\ 16}{\text{(Na + K)}\ 38\ \text{Ca}\ 37\ \text{Mg}\ 25}$ pH 6.4; D 250 m³/day. T 21 C°

- * Дата начала работы цеха 05 апреля 2017 г.
- * Кредитная поддержка отсутствует
- * Производственная мощность 3000 бутылок в час
- * Продукция, произведенная за 6 месяцев 2017 года 63000 единиц
- * Число сотрудников 59 человек
- * Планы на будущее расширение производства









DECOR GROUP LLC



A land plot with an area of 15,000 sq.m has been allocated for Decor Group LLC beside the belt highway of Nakhchivan. The construction work was commenced in May 2013 whereafter electricity, gas, water and sewage lines were laid to this area. Experienced specialists were brought into the enterprise in order to ensure timely and quality-based performance of operations. 3 production shops, raw material and finished products storage room, an administrative building and a canteen, designed for public catering, were commissioned here. As envisaged by the project, production of laminate kitchen countertops, glittering acrylic PVC panels and colored MDF/ DSP was commenced at the enterprise. Besides, the computerbased control system of the Italian, German, Spanish and Turkish production was installed, the production process was automated. A monthly production capacity of each shop makes 30,000 units. The plant's products are offered in a range of

more than 200 colours.

The plant is currently employing 80 people who are supplied with a special uniform, hot lunch and high salary. A workshop for production of slabs with a melamine surface is planned to be launched soon. 120 people will get a permanent work after the launch of the shop producing slabs with a melamine surface and after this facility operates at full capacity. To ensure training of high-skilled specialists capable to apply modern equipment in efficient manner, the workers of the enterprise were sent to attend special courses in the Turkish Republic.

This is the only enterprise in the Autonomous Republic, producing furniture materials. Along with the satisfaction of the domestic market needs, the products of the enterprise are also sold in the other regions of the country. In future, it is planned to export them to other countries as well.







Address: Azerbaijan Street, Nakhchivan city
Tel: +994365504111 +994365503111

Email: naxcivan_info@dekorqrup.com; decorgroupnax@bk.ru
URL: www.dekorqrup.com

ООО «ДЕКОР ГРУП»



Для 000 «Декор Груп» у окружной автомобильной дороги Нахчывана выделен участок площадью 15,000 кв м. В мае 2013 года были начаты строительные работы и на участок были проведены электричество, газ, вода и канализационная

Для своевременного и качественного ведения строительных работ на предприятие были привлечены опытные специалисты и сданы 3 производственных цеха, амбар для хранения сырья и готовых продуктов, административное здание и столовая для оказания услуг общественного питания. В соответствии с проектом на предприятии началось производство кухонных станков из ламината, блестящих акриловых PVC - панелей и красочных MDF и DSP, организован центр управления посредством компьютера производства Италии, Германии, Испании и Турции, установлено современное технологическое оборудование, автоматизирован

процесс производства. Ежемесячная производственная мощность каждого цеха в отдельности равна 30,000 единиц. На предприятии производится более 200 наименований продукции.

В настоящее время на предприятии трудятся 80 человек, которые обеспечиваются специальной униформой, горячим обедом и высокой заработной платой. В ближайшее время планируется сдать цех по производству плит с меламиновым покрытием. После того, как будет сдан цех по производству плит с меламиновым покрытием и предприятие заработает в полную силу, постоянной работой будут обеспечены 120 человек. С целью подготовки высококвалифицированных специалистов, способных эффективно применять современное технологическое оборудование, было обеспечено посещение работниками предприятия специализированных курсов в Турецкой Республике.

Это предприятие является единственным предприятием Автономной Республики по производству мебельных материалов. Наряду с удовлетворением потребностей внутреннего рынка, продукция предприятия также реализуется в других регионах страны, а в будущем планируется экспортировать ее и в другие страны.







Адрес: г. Нахчыван, ул. Азербайджан Тел: +994365504111 +994365503111

Email: naxcivan_info@dekorqrup.com; decorgroupnax@bk.ru

URL: www.dekorgrup.com



RAZ ARAZ HOLDING LTD LLC

Araz Holding LTD LLC was established on January 12, 2009. The Company is working in two areas: service and production. The activity in the service sector includes wedding palaces, restaurants, cafes, a building & plumbing supplies sales center, a gallery

In the production sector, the Araz Parquet Factory is working in the Autonomous Republic and other regions of Azerbaijan as well. The factory manufactures parquet, wood lumber, accessories and parts for saunas and pools.

For compliance with the world standards and high quality standards, as well as for hygiene and safety indicators, the products of the Araz Parquet Factory were awarded with the ISO 9001:2000 and ISO 22000 certificates, as well as the Certificate of Conformity from the State Committee for Standardization, Metrology and Patent. All products of the Araz Parquet Factory are manufactured using German and Italian equipment.

Araz Holding LTD LLC employs 57 people.









Address: 1 Shakhriyar Street, AZ1029, Nakhchivan **Tel.:** (+99436) 544 53 10, (+99450) 420 99 33 Fax: (+99436) 545 85 89 E-mail: saxavat_bayramov@yahoo.com URL: www.arazholding.com

000 «АРАЗ ХОЛДИНГ ЛТД»

000 «Араз Холдинг ЛТД» было учреждено 12 января 2009 года. Предприятие функционирует в двух направлениях: обслуживание и производство.

В сферу обслуживания входят дома торжеств, рестораны, кафе, центр продажи строительных и сантехнических материалов, галерея художеств и искусства.

В производственной сфере наряду с Автономной Республикой в других районах Азербайджана действует «Паркетная фабрика Араз». На этом предприятии производятся паркет, деревянный ламбир, аксессуары и детали для сауны и бассейна.

За соответствие мировым стандартам и высокий уровень качества, а также по показателям гигиены и безопасности продукция «Паркетной фабрики Араз» удостоена сертификатов ISO 9001:2000 и ISO 22000, а также сертификата соответствия от Государственного Комитета Стандартизации, Метрологии и Патентов. Вся продукция «Паркетной фабрики Араз» производится с применением немецкого и итальянского оборудования.

В 000 «Араз Холдинг ЛТД» работают 57 человек.









Адрес: г. Нахчыван, АZ1029, ул. Шахрияра 1 **Тел.:** (+99436) 544 53 10, (+99450) 420 99 33 Факс: (+99436) 545 85 89 E-mail: saxavat_bayramov@yahoo.com

URL: www.arazholding.com



Sarur SHARUR CANNING PLANT







Production of our goods was started in the production shop created at the Sharur Canning Plant in 2001. In 2013, the equipment of our Company was modernised on condition of maintaining the traditional quality, and the enterprise started working under the brand name Sharur-3 LLC.

A laboratory product quality control was organized at our enterprise to check raw materials, perform a general analysis of finished products, and thus we secure a high quality.

The production process at our enterprise, which is working with the use of brand-new production equipment, was automated, and we manufacture high-quality products.

A pure concentrate used for lemonades, fruit vodkas and liquor is made from fruits, berries and fragrant herbs grown in the Autonomous Republic and stored in the underground cellars.

Infusions of thyme, hogweed and barberry have a special taste. Therefore, vodka made from them has excellent taste and medicinal properties

Nakhchivan infusions of cherries, quince, peach and black mulberry, which grow in the country where sunny days predominate, have a special taste and aroma.

The Company is using the Russian and Turkish equipment. Here 2 kinds of lemonade from tarragon and pear, 3 kinds of liquor from black mulberry, cherry and apricots, 7 kinds of special vodka from peach, quince, black mulberry, barberry, sweet cherry, thyme and hogweed, as well as vodka from wheat alcohol are made and put into glass bottles of different sizes.

Liquor produced at the enterprise is available off-the-shelf in 0.1, 0.25 and 0.5 liter glass bottles, and vodka in 0.1, 0.25, 0.5, 0.70, 0.75 and 1.0 liter glass bottles. Beautifully decorated bottles with a special design are delivered from Baku, Russia, Moldova and Ukraine, and covers from Baku, Belarus, Turkey and Moldova.

In one word, the production process at the enterprise, which started operating with the use of the modern production equipment, is automated, and the production of environmentally friendly and high-quality products meeting world standards has been put in place

Products exhibited for sale are met by buyers with enthusiasm. Orders received from individual trading firms also testify to the demand for these high-quality local products.

In the future, the Company plans to export its products to the markets of foreign countries.









Address: Mammadsabir village, Sharur district, AZ 6800, Nakhchivan AR

Tel.: (+994 36) 542 44 41 (+994 50) 273 25 09 (+994 50) 315 78 42

E-mail: fikrat.ahmadov@sharur-3.com

«ШАРУР КОНСЕРВ»







Производство нашей продукции началось в производственном цеху, созданном в составе завода «Шарур Консерв» в 2001 году. В 2013 году оборудование нашего предприятия было обновлено при условии сохранения традиционного качества, и предприятие стало функционировать под маркой 000 «Шарур-3».

На нашем предприятии был организован лабораторный контроль качества продукции, в ходе которого проверяются сырье, проводится общий анализ готовой продукции, как следствие гарантируется высокое качество.

На нашем предприятии, функционирующем с использованием современного технологического оборудования был автоматизирован производственный процесс, осуществляется производство высококачественной продукции.

Чистый концентрат, используемый для лимонадов, фруктовых водок и ликера, изготавливается из фруктов, ягод и ароматных трав, выращиваемых на территории Автономной Республики и хранится в подземных подвалах.

Настои из тимьяна, борщевика и ягод барбариса, обладают особым вкусом, поэтому изготавливаемая из них водка имеет отменный вкус и лечебные свойства.

Нахчыванские настои из вишни, айвы, персика и черной шелковицы, произрастающих в стране, где преобладают солнечные дни, обладают особым вкусом и ароматом.

На предприятии используется оборудование российского и турецкого производства. Здесь в стеклянных бутылках различных емкостей производится 2 вида лимонада из эстрагона и груши, 3 вида ликера из черной шелковицы, вишни и абрикосов, 7 видов особой водки из персика, айвы, черной шелковицы, барбариса, черешни, тимьяна и борщевика, а также различные виды водки из пшеничного спирта.

Ликер, производимый на предприятии, выставляется на продажу в 0,1, 0,25 и 0,5-литровых стеклянных бутылках, а водка – в 0,1, 0,25, 0,5, 0,70, 0,75 и 1,0-литровых стеклянных бутылках. Тары с особым дизайном и непревзойденной отделкой завозятся из Баку, России, Молдовы и Украины, а крышки – из Баку, Беларуси, Турции и Молдовы.

Одним словом, процесс производства на предприятии, приступившем к деятельности с применением современного технологического оборудования, автоматизирован, и здесь было достигнуто производство экологически чистой и высококачественной продукции, соответствующей мировым стандартам.

Выставляемая на продажу продукция встречается покупателями с воодушевлением. Заказы, поступающие от отдельных торговых Фирм, также свидетельствуют о спросе на данную местную продукцию, отличающуюся качеством.

В будущем предприятие планирует вывести свою продукцию на рынки зарубежных стран









Адрес: Нахчыванская АР, АZ 6800, Шарурский район, селение Мамедсабир.

Тел.: (+994 36) 542 44 41 (+994 50) 273 25 09 (+994 50) 315 78 42

E-mail: fikrat.ahmadov@sharur-3.com



MUASIR MEKAN





Our Company started to work in the field of meat products processing in 2004 under the brand name «Muasir Mekan» (translates as «Modern Venue»). Back then we performed our activity on the area of 250 square metres, where only 4 products were manufactured and the equipment used was almost obsolete. As a result of reconstruction work, the area of our enterprise reached 3,000 square metres. It was provided with an administrative building and a production site meeting modern requirements. The equipment used in the production process was completely modernised, and the enterprise was supplied with new production equipment from the Polish company Intermik, which is the manufacturer of the world's leading meat processing equipment.

Today the enterprise is manufacturing over 35 product items of high-quality kielbasas, sausages, bockwursts and other meat products. Currently, our daily production output reaches 3,500 kg. Our products meet all regulatory requirements envisaged in the current legislation of the Republic, and have certificates of compliance, hygiene certificates and veterinary certificates. In the process of production and sales of goods great importance is attached to the customer demands. Therefore, special attention is paid to the quality and safety of products. Raw materials and auxiliary materials used at the enterprise pass a laboratory testing in several stages. Our products do not contain any preservation agents or other chemical additives. Special sanitary and hygienic conditions have been created at the enterprise. The entire work team undergoes a medical examination on a regular

To ensure the traditional taste of our products, we give preference to local raw materials and classic recipes. As a result, «Muasir Mekan» products have gained favour not only in the Nakhchivan Autonomous Republic, but also in other regions of

Over the past 13 years, the «Muasir Mekan» brand has travelled a long path of development, taking part in a number of local and international exhibitions, and achieved high results.













Address: Babak block, AZ7000, Nakhchivan city Tel.: (+99450) 2144586 E-mail: mm_naxcivan@mail.ru

«МУАСИР МЯКАН»



Наше предприятие приступило к работе в сфере переработки мясных продуктов в 2004 году под маркой «Муасир Мякан». В тот период времени наша деятельность была сосредоточена на площади 250 кв м, где производилось всего 4 наименования продукции. А используемое оборудование было устаревшим.

В результате работ по реконструкции предприятия, площадь нашего предприятия была увеличена до 3000 кв м, оно было обеспечено административным зданием и производственным участком, отвечающим современным требованиям. Оборудование, используемое в процессе производства, было полностью обновлено, а предприятие снабжено новым технологическим оборудованием польской компании «İntermik», являющейся производителем передового оборудования в сфере переработки мясной продукции.

Сегодня на предприятии производятся более 35 наименований высококачественных колбас, сосисок, сарделек и других мясных продуктов. В настоящее время суточная производственная мощность предприятия достигает 3500 кг. Наша продукция отвечает всем нормативным требованиям, предусмотренным действующим законодательством республики, и обладает сертификатами соответствия, гигиены и ветеринарии.

В процессе производства и реализации продукции большое значение придается потребностям покупателей. Поэтому особое внимание уделяется качеству и безопасности продуктов. Сырье и вспомогательные материалы, используемые на предприятии, проходят лабораторное обследование в несколько стадий. Продукция не содержит никаких консервантов и других химических добавок. На предприятии созданы специальные санитарно-гигиенические условия. Весь рабочий коллектив регулярно проходит медицинское обследование. Для обеспечения традиционного вкуса наших продуктов, мы отдаем предпочтение местному сырью и классической рецептуре. В результате этого, продукты марки «Муасир Мякан» завоевали любовь не только в Нахчыванской Автономной Республике, но и в других регионах Азербайлжана

За последние 13 лет марка «Муасир Мякан» прошла большой путь развития, принимая участие в ряде местных и международных выставок, и добилась высоких результатов



Адрес: г.Нахчыван, АZ7000, Бабекский квартал Тел.: (+99450) 2144586 E-mail: mm_naxcivan@mail.ru



Nakhchivan Sewing OJSC





A land plot in a territory of 0.17 hectares consists of 2952.0 m2 of overall area, 1656.7 m2 of main area and 1295.3 m2 of auxiliary area. Nakhchivan Sewing OJSC started its production work in 1959. The OJSC was privatized through an investment tender in 2009. During the Soviet period, the enterprise specialized in production of shirts for children and adults. The annual production capacity of the enterprise totaled 2 mln 750 thou shirts and bed clothes.

There are 3 sewing workshops, 1 re-saw shop, a raw material storehouse, a finished products facility, a technical control laboratory, a canteen, a meeting room, a compressor and a boiler-house. Repair and restoration work was carried out in the old three-floored administrative building and two-floored sewing workshop of Nakhchivan Sewing OJSC. The production buildings were brought to conformity with the required standards.

A machine train was established at Nakhchivan Sewing OJSC in 2009. 30% of all sewing machines were produced by the German firm PAFF, as well as machines brought from Russia and China (lockstitch, button, buttonhole, knitting, tacking and press machines). At present, 70 out 130 people have been working at Nakhchivan Sewing OJSC for a long time.

12 engineers and technical workers of Nakhchivan Sewing OJSC are mainly high-skilled professionals. They worked at OJSC for many years and are currently employed as full-time specialists.

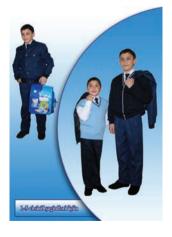
There is a technical control department operating at the enterprise to control a quality and a quantity of products. It has experienced specialists.

Production capacity of the enterprise:

- 144,000 sets of winter party suits with camouflage-colored caps per year;
- 156,000 sets of summer party suits with camouflage-colored caps per year;
- 48,000 jackets per year;
- 144,000 shirts (with long and short sleeves) per year
- 48 thou pairs of trousers per year;
- 252 thou bedsheets per year;
- 1 mln 800 thou pillowcases per year;
- 60 thou blanket covers per year;









Address: 1 Idris Mammadov Street, AZ7000, Nakhchivan city

Tel: (+99436) 545 06 49 (+99436) 545 84 08 Fax: (+99436) 545 06 49 E-mail: naxcivan_tikis_asc@mail.ru

ОАО «Нахчыван Тикиш»





Земельный участок на территории 0.17 га состоит из 2952.0 кв.м. общей площади, 1656.7 кв.м. основной и 1295.3 кв.м. вспомогательной площади. Открытое Акционерное Общество «Нахчыван Тикиш» начало свою производственную деятельность в 1959 году, а в 2009 году было приватизировано путем инвестиционного тендера.

В советские годы предприятие специализировалось на производстве рубашек для детей и взрослых. Годовая производительность предприятия составляла 2 млн. 750 тыс. рубашек и постельных принадлежностей.

В Открытом Акционерном Обществе «Нахчыван Тикиш» есть 3 швейных цеха, 1 раскройный цех, сырьевой амбар, амбар готовой продукции, лаборатория технического контроля, столовая, зал заседаний, компрессор и котельная.

В старом трехэтажном административном здании и двухэтажном швейном цеху Открытого Акционерного Общества «Нахчыван Тикиш» были проведены ремонтно-восстановительные работы, и производственные здания были приведены в соответствие с необходимыми стандартами.

В 2009 году в Открытом Акционерном Обществе «Нахчыван Тикиш» был создан машинный парк, 30% всех швейных машин производства немецкой фирмы «PAFF», а также машины, завезенные из России и Китая (прямострочные, пуговичные, петельные, вязальные, закрепочные, пресс-машины).

В настоящее время из 130 человек, 70 длительное время работают в ОАО «Нахчыван Тикиш».

12 инженерно-технических работников ОАО «Нахчыван Тикиш» являются, в основном, высококвалифицированными специалистами. Они на протяжении многих лет работали в Обществе и в настоящее время трудятся в качестве штатных специалистов.

Для контроля качества и количества продукции на предприятии есть отдел технического контроля, в котором трудятся опытные специалисты.

Производственная мощность предприятия:

- 144000 наборов зимних выходных костюмов с фуражкой камуфляжного цвета в год;
- 156000 наборов летних выходных костюмов с фуражкой камуфляжного цвета в год;
- 48000 курток в год;
- 144000 рубашек (с коротким рукавом, с длинным рукавом) в год
- 48 тыс. пар брюк в год;
- 252 тыс. простынь в год;
- 1 млн 800 тыс. наволочек в год;
- 60 тыс. пододеяльников в год;











Адрес: г.Нахчыван, АZ7000, ул. Идриса Мамедова 1

Тел: (+99436) 545 06 49 (+99436) 545 84 08 Факс: (+99436) 545 06 49 E-mail: naxcivan_tikis_asc@mail.ru



SAVALAN-S



The enterprise, which passed the state registration in 1997 and started operating in 1999, is engaged in mineral water production. The enterprise underwent reconstruction in 2012. New production and storage buildings were built in the same year.

Foreign equipment was brought and installed at the enterprise in 2012, whereafter the production was resumed. The production capacity of the enterprise totals 6,000 pieces of one-litre glass bottles per hour.

The assortment of products produced at the enterprise includes:

- 1- litre carbonated lemonade, 5 names
- 2- litre carbonated lemonade, 5 names
- 0.5- litre carbonated lemonade, 7 names
- 0.250- litre carbonated lemonade, 6 names
- 23 workers are employed at the enterprise. Workers have special seasonal outfit and get a meal once a day.

There is also a special service bus for the workers. New equipment was delivered and installed at the enterprise in 2017, whereafter the production of bottled lemonades and mineral water was commenced.

5 İsuzu and Mitsubishi vehicles are used at the enterprise to deliver products to the shopping facilities. Besides, the sale of products produced at the enterprise is organized in Baku and other regions of Azerbaijan.

In 2017, the enterprise exported its products to the Islamic Republic of Iran while export operations in the direction of Turkey are currently underway.

The products of the enterprise have a compliance certificate given by the State Committee on Standardization, Metrology and Patent, as well as a hygiene and security certificate of the Hygiene and Epidemiology Center.











Address: "Qızıl su" lemonade plant, Savalan S, Sirab village of Babek district, Nakhchivan AR

Tel: +99436 5414582 +99450 3696394 E-mail: qizilsu@mail.ru URL: www.qizilsu.com

«САВАЛАН-С»



Предприятие прошло государственную регистрацию в 1997 году, приступило к деятельности в 1999 году, занимается производством минеральной воды. В 2012 году на предприятии были проведены реконструкционные работы, построены новые производственные и амбарные здания.

В 2012 году на предприятие было завезено и установлено зарубежное оборудование, и производство было возобновлено. Производственная мощность предприятия составляет 6000 единиц 1-литровых стеклянных бутылок в час.

Ассортимент продукции, производимой на предприятии, состоит из следующей продукции:

- 1- литровый газированный лимонад, 5 наименований
- 2- литровый газированный лимонад, 5 наименований
- 0,5- литровый газированный лимонад, 7 наименований
- 0,250- литровый газированный лимонад, 6 наименований

На предприятии трудятся 23 работника. Работники обеспечены специальной сезонной одеждой и одноразовым питанием в течение

Для работников также организован специальный сервисный автобус. В 2017 году на предприятие было завезено и установлено новое оборудование, после чего началось производство бутилированных лимонадов и минеральной воды.

Для доставки производимой продукции на торговые объекты на предприятии используются 5 автомобилей марок İsuzu и Mitsubishi. Кроме того, в Баку и в других регионах Азербайджана организуется реализация продукции, производимой на предприятии.

В 2017 году предприятие экспортировало свою продукцию в Иранскую Исламскую Республику, а в настоящее время ведутся работы по экспорту продукции в Турцию. Продукция предприятия обладает сертификатом соответствия, выданным Государственным Комитетом Стандартизации, Метрологии и Патентов, а также сертификатом гигиены и безопасности. Центра Гигиены и Эпидемиологии.











Адрес: Нахчыванская АР, село Сираб Бабекского Района, «Савалан С», лимонадный завод Qızıl su

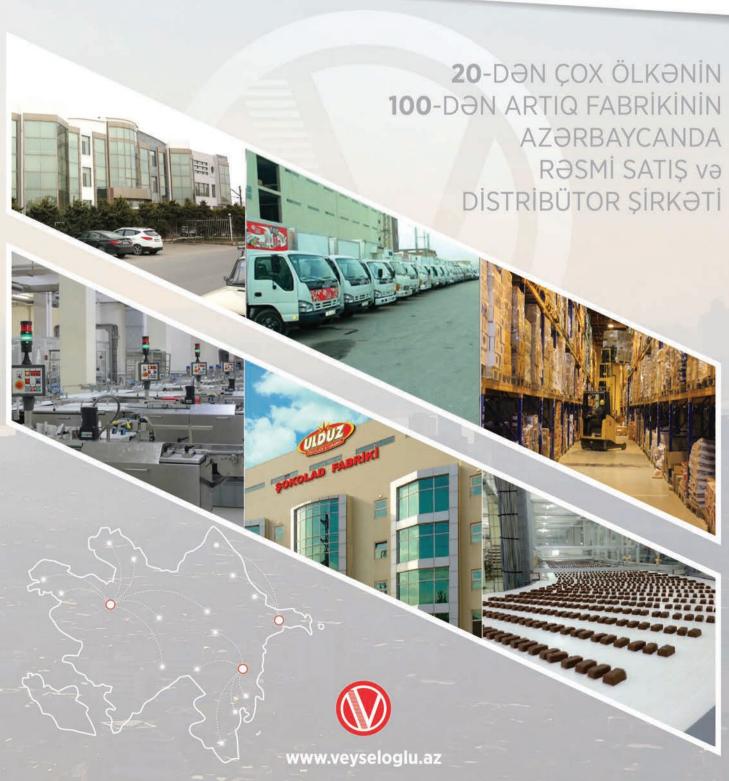
Тел: +99436 5414582 +99450 3696394 E-mail: qizilsu@mail.ru URL: www.qizilsu.com

OF THE ECONOMIC REGIONS OF AZERBAIJAN



Source: Ministry of Economy of the Republic of Azerbaijan





NAKHCHIVAN THE LEADER REGION OF 2017

An investment rating of the economic regions has demonstrated the results of the economic reforms and social policy of regions implemented in the country under the leadership of President of Azerbaijan, Chairman of the Caspian European Club Ilham Aliyev.

This year's rating has assessed 11 economic regions of Azerbaijan (Absheron economic region, Ganja-Gazakh economic region, Sheki-Zagatala economic region, Lankaran economic region, Guba-Khachmaz economic region, Aran economic region, Yukhary Karabakh economic region, Kalbajar-Lachin economic region, Daghlyg Shirvan economic region, Nakhchivan economic region). The regions were ranked according to 18 parameters divided into 6 groups – social-demographic profile, socio-economic status, business climate, infrastructure, feel-good factor and agriculture. Ganja-Gazakh economic region, which got the highest total score, took the lead among the regions last year, while the leader of this year's rating is Nakhchivan.

It is noteworthy that Aran economic region, which took a prime position over all parameters in the 'Agriculture' group last year and had a big lead in every indicator, has maintained both its dominant position in this sector and a common position in the rating.

Comparing the country regions' economic development results for 3 quarters of 2017 with those of the last year, perhaps, an uneven socio-economic development of the country's regions turned out a main distinctive feature, which is seen in the main figures of the rating. Thus, the GDP per capita in the capital turned out almost 3 times higher than that of the rating leader Nakhchivan, 9 times higher than in Ganja-Gazakh region and 20 times (!) higher than in Yukhary Karabakh which completes the rating. At the same time, the size of the population in Nakhchivan is 4 times lower than in Baku and three times lower than in Ganja-Gazakh region. But the size of the population in Yukhary Karabakh is 1.5 times higher than in the leader-region Nakhchivan.

The distinctive feature of this rating is that we have put Baku into the rating, following the requests of the readers. Baku's indicators serve as a relative benchmark and an indicator of development of the Azerbaijan regions. However, Baku did not join the final rating due to its dominant position.

Despite Baku takes the last place in terms of the quantity of secondary educational institutions per capita, a high number of higher education institutions compared to other regions made Baku the first in the group "Social-Demographic Profile". It is noteworthy that there are a total of 3 higher education institutions in the region which comes after Baku, while Baku has 41 higher education institutions. According to the data, the number of secondary schools per capita in Nakhchivan region, which took the second place, is twice lower than in Baku.

Rating under the second criterion, the Business climate, was based on direct investments per capita of population, unlike last year when gross investment was taken as a basis. Therefore the data for the regions may faintly correlate in comparison with the previous year.

Compared to the respective indicators of the last year, this year's «Business climate»-based rating outcomes revealed an abrupt increase (by 20% on average) in the number of business-enterprises across the country's regions, with a 30% increase in Baku city. Nonetheless, paradoxically, that the decline of direct investment rates per capita of population across the territory of the republic has decreased by 15 to 30% depending on the region. Investments in Baku dropped by 2%.

Lankaran, where a 30% growth of investments is fixed, has been an exception.

A 300% increase of business facilities in Yukhary Karabakh region was registered, but a 200% decline of investment indicators compared to the last year rating undoubtedly had a negative impact on the general rating of the region. It is noteworthy that the higher was the number of enterprises opened in the regions throughout this year, the higher was an indicator of reduction of the volume of investments.

The only exception here was Nakhchivan where a 20% growth of investments into the region was registered in comparison with the same period of the last year. Besides, the number of business structures here reduced by 25%.

GDP per capita was taken as a basis for calculation under the third criterion, "Social-Economic Status". It is noteworthy that this indicator in Nakhchivan region, coming second after Baku (229), is three (!) times lower than that of Baku. The number of branches of private banks in Baku is 17.6 (!) times higher than in Nakhchivan (13). The size of population in Yukhary Karabakh region, which closes the rating, is 30% higher than that of Nakhchivan. But there are 3 private banks operating here which is 8.6 times lower than in Nakhchivan.

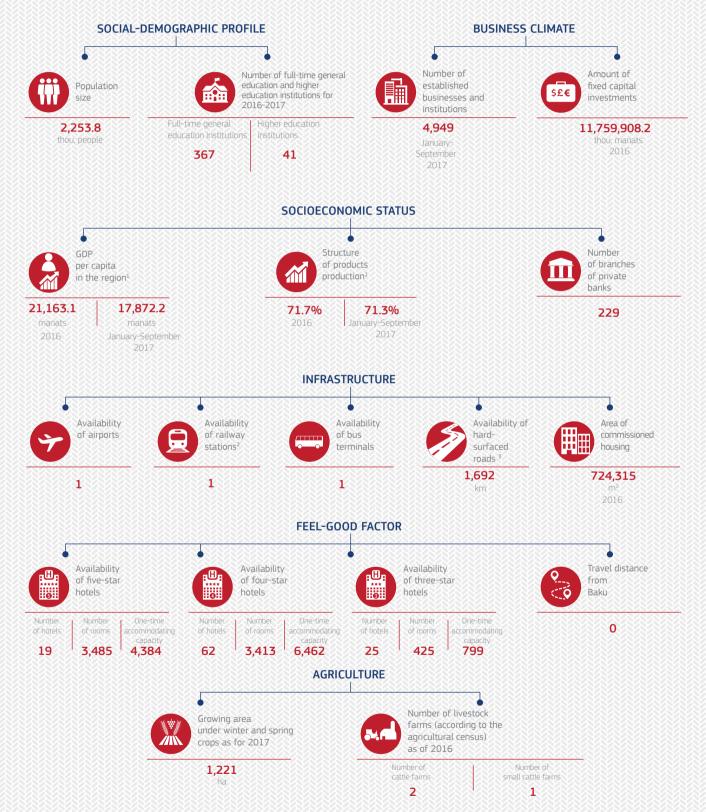
Economic regions	Demographic profile	Business climate	Socioeconomic status	Infrastructure	Feel-good factor	Agriculture	Total score	
Baku								
Kalbajar-Lachin economic region								
Absheron economic region	4	4	2	7	6	9	6	
Ganja-Gazakh economic region	2	6	5	1	2	4	2	
Shaki-Zagatala economic region	8	8	7	3	1	5	7	
Lankaran economic region	3	5	8	5	7	3	5	
Guba-Khachmaz economic region	7	2	4	6	3	6	4	
Aran economic region	5	7	3	2	8	1	3	
Yukhari Karabakh economic region	9	9	9	9	7	9	9	
Daglig-Shirvan economic region	6	3	6	8	5	8	8	
Nakhchivan economic region	1	1	1	4	4	2	1	





Baku





^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{2 –} Baku railway terminal is indicated only

^{3 -} The length of hard-surfaced roads, maintained by Azeravtoyol OJSC, is indicated



MAIN SERVICES:

Survey services

- Meteorology and Oceanography
- Offshore Geophysical Services
- · Offshore Positioning Services
- Fugro Satellite Positioning Services
- Marine Environmental Services
- · Satellite Monitoring and Mapping
- Aerial mapping

Geotechnical Services

- Investigation the engineering properties
- Geologic characteristics of near-surface soils and rocks
- Advices on foundation design
- Advices on construction materials testing, pavement management and installation support.

Subsea Operations

- Subsea Services
- · Subsea Inspection and Repair
- · Construction works
- Installation works
- ROV Services
- · Offshore Engineering support works

Geo science services

- Subsea bottom monitoring
- 2D and 3D seismic surveys
- Bathymetry and subsea scanning (MBES)
- · Subsea Debris surveys
- · Supporting exploration drilling
- · Provision of support services for field construction,
- inspections and interventions on subsea infrastructure
- Design and build of complex remote systems and tools

MARKETS



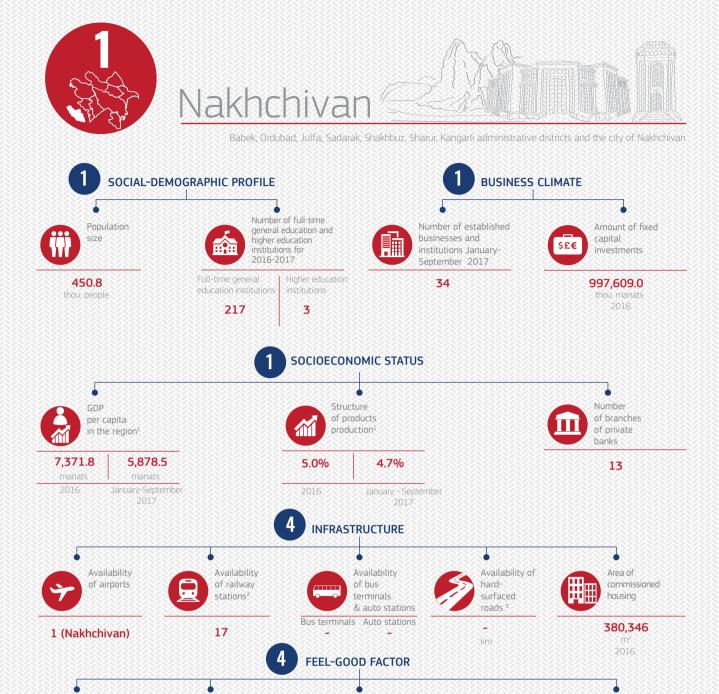
We deliver critical knowledge and essential operational support to the upstream and downstream oil and gas industry, providing a true lifeof-field solution, from exploration and development through to production and decommissioning.

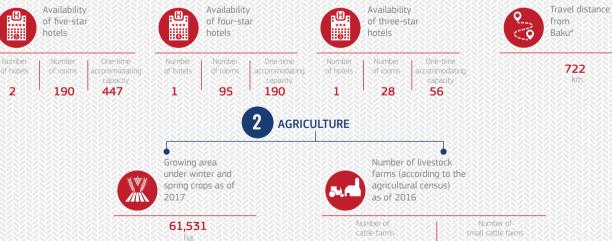
Our knowledge, expertise and resources play a vital role in the development and transportation of electric power, on land and in marine environment,

environment, furthering new ways of meeting future energy demands. We contribute to the design, realisation, safety and integrity of construction and development projects through the collection, interpretation, application and management of data relating to natural and man-made environments.

Our deep knowledge of the sea environment provides vital services and products to aid the world's merchant shipping, cruise vessels, search and rescue, fishing and other marine activities

Fugro helps mining companies to recover raw materials efficiently and safely, using a range of survey, mapping, investigation and sampling technologies, together with geoconsulting services





^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry, and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

3 – The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

147

722

141

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region









CASPIAN E 2 0 1 8 NAKHCHIVAN

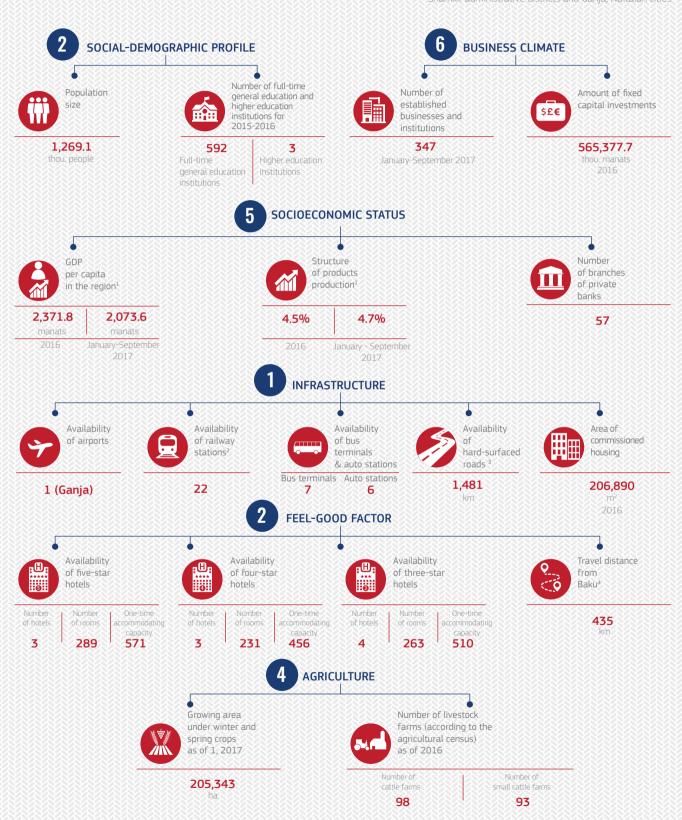
WWW.CASPIANENERGYFORUM.COM



Ganja-Gazakh



Agstafa, Gazakh, Dashkasan, Gadabey, Tovuz, Goranboy, Goygol, Samuh, Shamkir administrative districts and Ganja, Naftalan cities



^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an orithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region

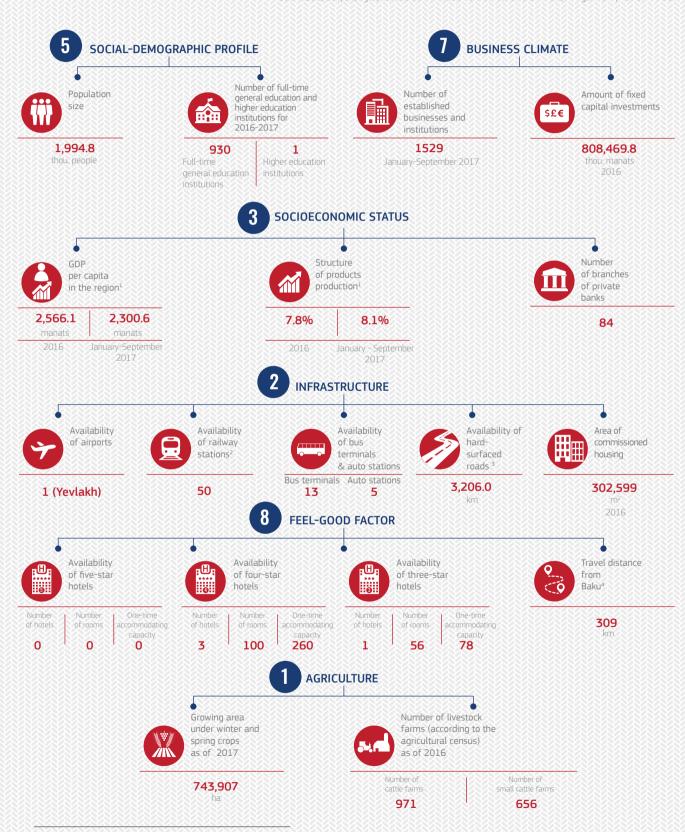




Aran



Aghjabedi, Aghdash, Beylagan, Barda, Bilasuvar, Goygol, Hajigabul, Imishli, Kurdamir, Neftchala, Saatly, Sabirabad, Salyan, Ujar, Zardab administrative districts and Shirvan, Mingachevir, Yevlakh cities



^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel time from Baku to district centers in the region

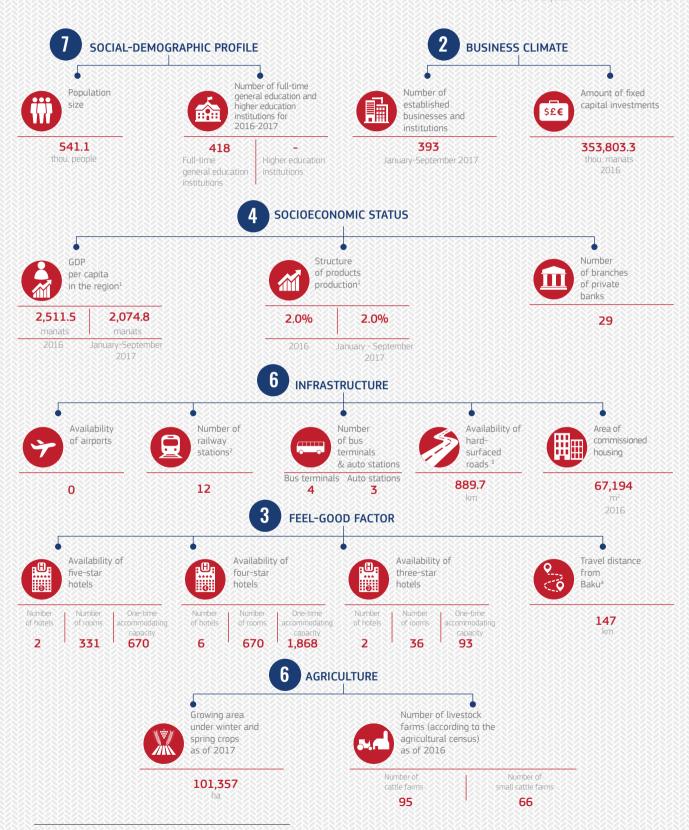




Guba-Khachmaz



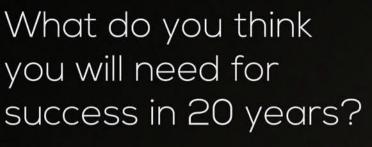
Shabran, Khachmaz, Guba, Gusar and Siyazan administrative districts



^{1 -} the indicator covers initial data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and stockpiling, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean travel distance from Baku to a district center of a region



Let's discuss on: www.risk.az

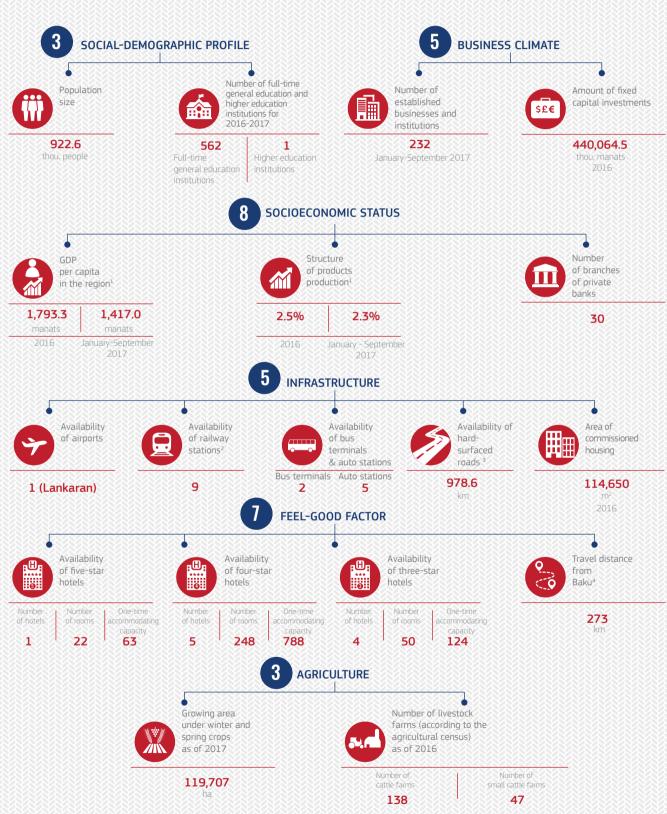




Lankaran



Astara, Jalilabad, Lerik, Masally, Yardimly and Lankaran administrative districts



^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT & WORKWEAR FORDI MÜHAFIZƏ VASİTƏLƏRİ VƏ İŞÇİ GEYİMLƏRİ



www.debet.az

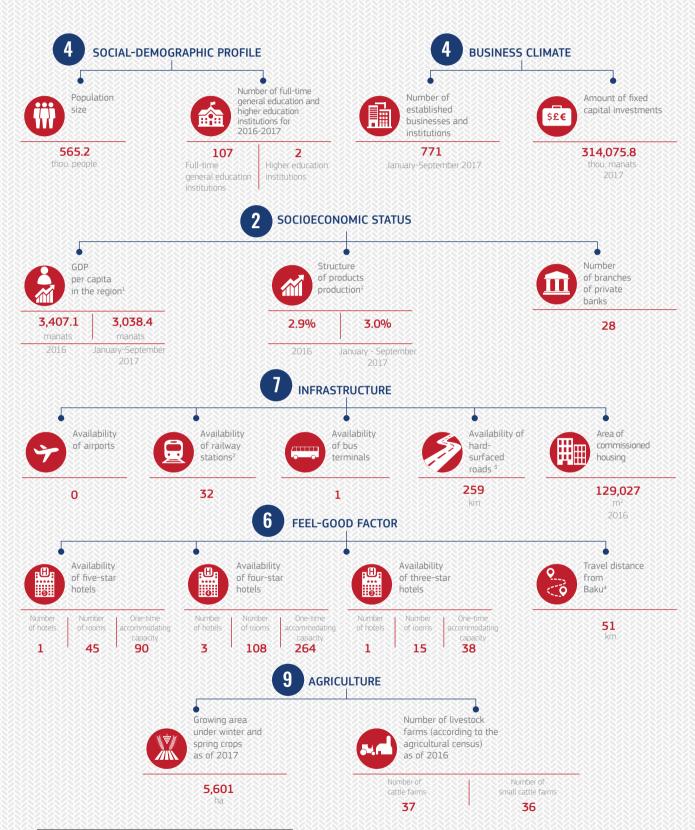




Absheron



Absheron, Khyzy administrative districts and Sumgayit city



^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{2 –} Including stations in Baku and Absheron district

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region



www.socarpolymer.az

OPENING NEW FRONTIERS
IN THE PETROCHEMICAL
INDUSTRY OF AZERBAIJAN

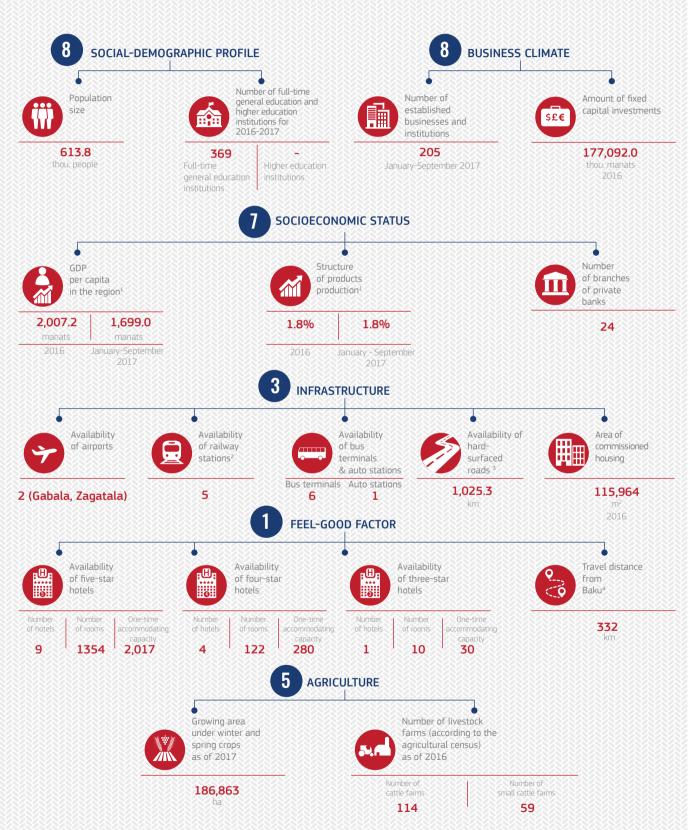




Sheki-Zagatala



Balakan, Gah, Gabala, Oghuz, Zagatala and Sheki administrative districts



^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region





Topdan satış qiymətinə pərakəndə satış

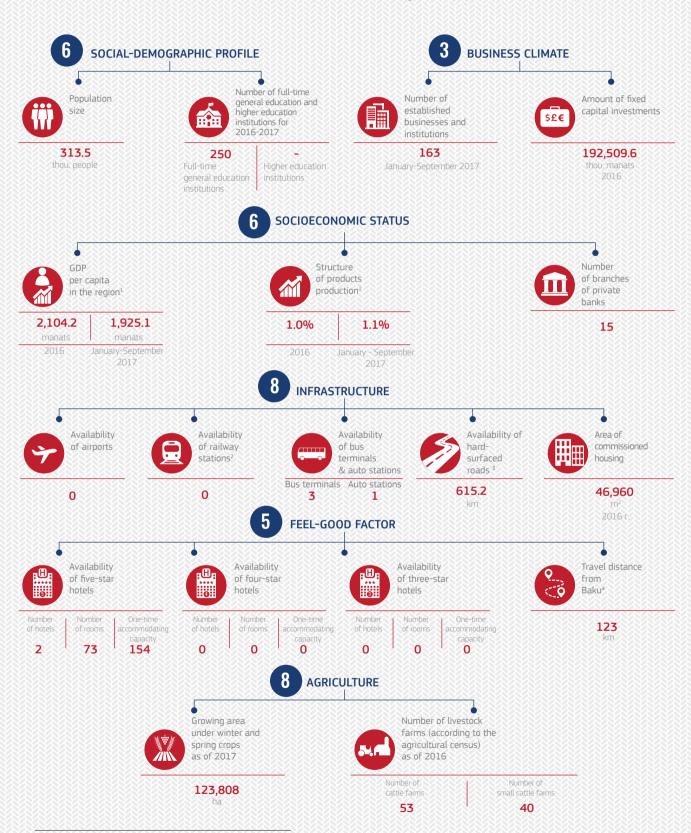
www.obamarket.az



Daghlyg-Shirvar



Aghsu, Ismayilly, Gobustan and Shamakhy administrative districts



^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region





25-я Юбилейная Международная Выставка Нефть и Газ Каспия

29 мая - 1 июня 2018 Баку Экспо Центр

Для дополнительной информации

www.cog.az

ВЕДУЩЕЕ СОБЫТИЕ **НЕФТЕГАЗОВОЙ** ИНДУСТРИИ КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА

#CaspianOilandGas f www.fb.com/CaspianOilGas

Организаторы





Тел. : +99412 404 10 00 Факс: +99412 404 10 01 E-mail: oilgas@iteca.az

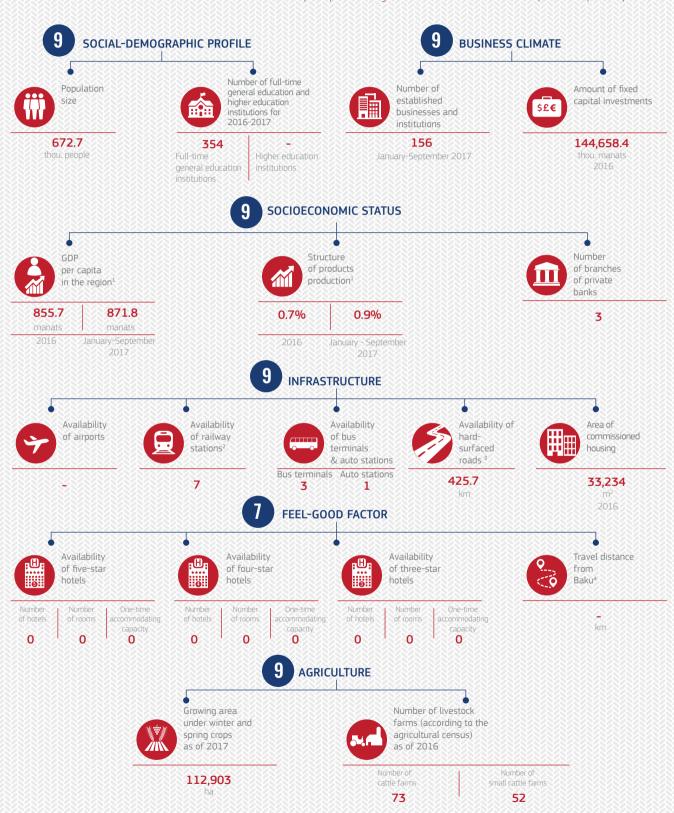


Yukhari-Karabakh



Aghdam, Tartar, Khojavend, Khojaly, Shusha, Jabrayil, Fizuli administrative districts and the city of Khankendi.

Territories of Khojavend, Khojaly, Shusha, Jabrayil districts and the city of Khankendi
were fully occupied while Aghdam and Fizuli districts underwent partial occupation by Armenia



^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing, information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeravtoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region





14-16 NOVEMBER 2018

Baku Expo Center

www.caspianecology.az

#CaspianEcology

Support



Organiser



Tel.: +994 12 4474774 Fax: +994 12 4478558 E-mail: ecology@ceo.az www.ceo.az

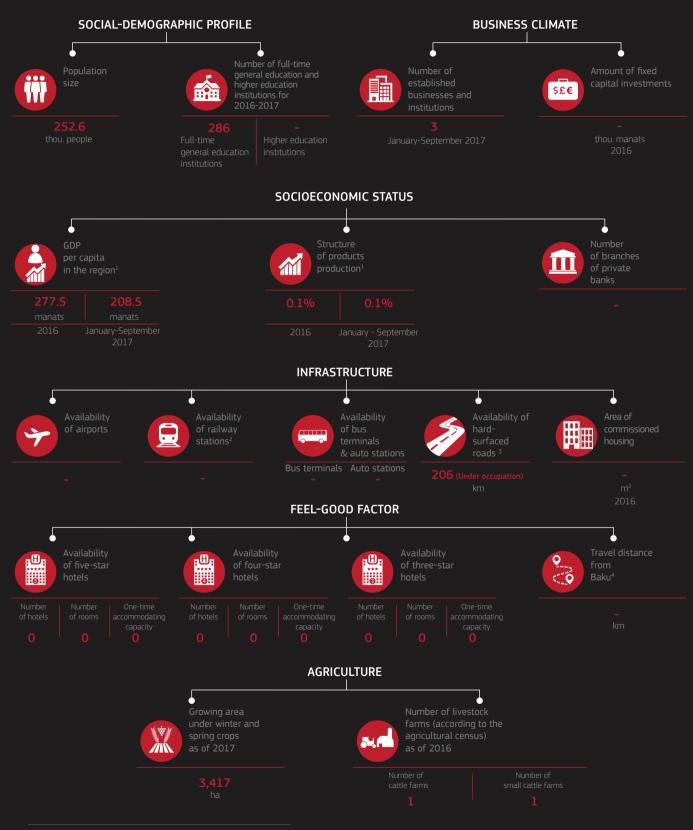


Kalbajar-Lachin



Kalbajar, Lachin, Zangilan and Gubadly administrative districts. All districts were fully occupied by Armenia.

It is impossible to reflect the data on Yukhari-Karabakh economic region of Azerbaijan due to its full occupation.



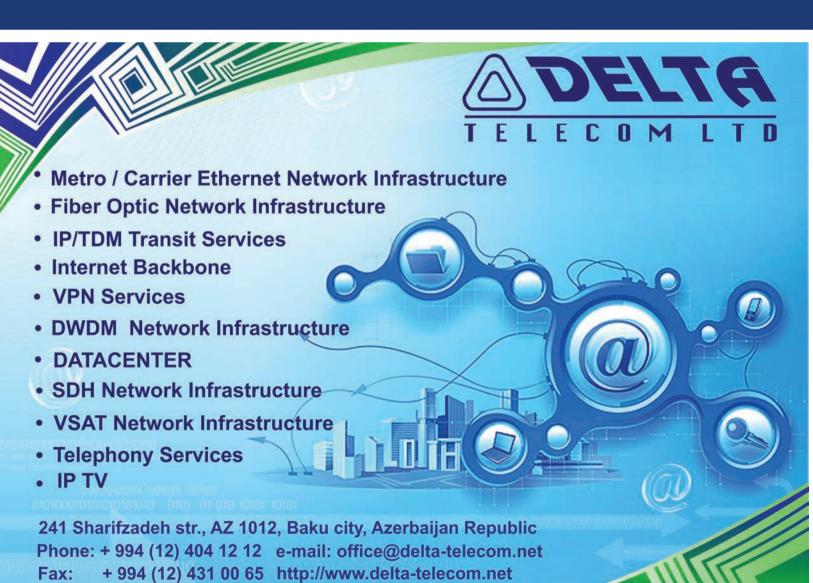
^{1 -} the indicator covers primary data on indicators of major economic sectors (industry, agriculture, forestry and fishing, construction, transport and warehousing information and communication, trade, repair of motor vehicles)

^{3 –} The length of hard-surfaced roads, serviced by Azeraytoyol OJSC, is indicated

^{4 –} Travel distance from the capital calculated as an arithmetic mean of travel distance from Baku to district centers in the region



W W W . C A S P I A N E N E R G Y . T V









The Caspian European Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 5,000 member companies and organizations from 70 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

The Caspian European Club was established in June 2002 through an active involvement of Caspian Energy International Media Group and under support of the largest oil & gas companies operating in the Caspian-Black Sea and Baltic regions.

The Caspian American Club (established on 24 December 2016) and Caspian Asian Club (26 January 2018) will be managed by the members of the Caspian European Club for 2 years. All companies entering the Caspian European Club get an automatic membership within the Caspian American Club, Caspian Asian Club and vice-versa.

His Excellency Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan, has been a Chairman of the Caspian European Club and Caspian Asian Club since their foundation.

The official name is the Caspian European Club. Along with the official name it is also called Caspian Business Club, Caspian Energy Club and CEIBC (abbreviated form).

Official website of the Caspian European Club – www.caspianenergy.org

Caspian Energy Jurnalı LLC has been announced a managing company to arrange the activity of the Club. The Caspian European Club is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

Primary objectives of the Caspian European Club:

- To attract oil revenues from the oil industry into the development of the non-oil sector:
- To create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc.;
- To study systematically problems and proposals of foreign and local business representatives and convey this information to the Administration of the President, Government, Parliament and government entities bearing responsibility for the economic bloc;
 - To implement programs and proposals promoting creation of favorable investment and business climate;
 - To implement various information projects of regional significance;
- To maintain the dialogue between the government institutions and the private sector within the framework of business forums, round tables and working groups;
 - -To support and develop small and medium businesses on the informational level;
 - To support and promote ecological projects as well as alternative energy projects on the informational level;
 - To support projects on development and introduction of information technologies and telecommunications on the informational level;
- To lobby and promote companies of the Caspian-Black Sea region in the European countries and companies of Europe in the Caspian-Black Sea region on the informational level.

WORKING COMMITTEES OPERATING WITHIN THE CASPIAN EUROPEAN CLUB

- AGROINDUSTRY COMMITTEE
- BANKING & FINANCE COMMITTEE
- EDUCATION COMMITTEE
- ENERGY COMMITTEE
- · ICT COMMITTEE
- INDUSTRY & CONSTRUCTION COMMITTEE

- INSURANCE COMMITTEE
- · LEGAL COMMITTEE
- MEDICAL COMMITTEE
- SME (SMALL & MEDIUM ENTREPRENEURS) COMMITTEE
- TOURISM COMMITTEE
- TRANSPORT COMMITTEE

The Caspian European Club members are divided into honourary, platinum, golden, silver and bronze members.

The Caspian European Club is holding the following events in the Caspian-Black Sea and Baltic region countries on an annual basis:

- International Caspian Energy Forum, Caspian American Forum, Caspian European Forum and Caspian Asian Forum (www.CaspianEnergyForum.com),
- Hosting awarding ceremonies to present international prizes Caspian Energy Award and Caspian Business Award (www.CaspianEnergyAward.com), Caspian CEO Award (www.Award.CEO), Caspian Brand Award(www.BrandAward.org), Luxury Brand Award (www.Luxury-BrandAward.org), Caspian Media Award (www.award.az).

Caspian Energy International Media Group (www.caspianenergy.net) is operating with the support from the Caspian European Club. Distributed in 70 countries of the world, the Caspian Energy journal (www.caspianenergy.media) is a flagship of Caspian Energy International Media Group.

Besides, an online newspaper Caspian Energy News (www.caspianenergy.net), an oil-gas encyclopedia Caspian Energy History (www. oil-gas.az), an internet--catalogue CASPIAN ENERGY INFO (www.caspianenergy.info), a recruitment agency CASPIAN ENERGY JOBS, an internet-television CASPIAN ENERGY TV(www.caspianenergy.tv), CASPIAN ENERGY SPORT (www.caspianenergy.sport) agency, a research group Caspian Energy Marketing (www.caspianenergy.marketing) and others are currently in operation.





















































Photos arranged randomly by computer / Последовательность фотографий расставлена компьютером случайным образом



with the participation of

GIORGI KVIRIKASHVILI

Prime Minister of Georgia

























29 МАЯ - 1 ИЮНЯ 2018 БАКУ ЭКСПО ЦЕНТР



8-Я КАСПИЙСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА

«ЭНЕРГЕТИКА И АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЭНЕРГИЯ»

ОРГАНИЗАТОРЫ





ТЕЛ. :+994 12 4041000 ФАКС :+994 12 4041001 E-MAIL :POWER@ITECA.AZ #CaspianPower







with the participation of

RAMIN GULUZADE

Minister of Transport, Communications and High Technologies of the Republic of Azerbaijan













with the participation of

ELSEVAR AGHAYEV

Deputy Minister of Healthcare of the Republic of Azerbaijan



KESTUTIS JANKAUSKAS

Head of the European Union Delegation to the Republic of Azerbaijan















39E*

АВИАБИЛЕТЫ УЖЕ В ПРОДАЖЕ

^{*} минимальная цена по тарифу «бюджет» в одну сторону